

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ
ΑΓΚΥΡΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΑΘΗΝΑΙ

ΤΟ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ ΤΟΥ ΙΣΜΕΤ ΠΑΣΑ

Διαρρηκτής, Ι. (Ιδιαίτερον). Ο Έξοχ. Ίσμετ πασά, άφίκετο σήμερα ενταύθα εξ Ούρφα· γενόμενος ένδουσιασμός δεκτός υπό του λαού της πόλεως. Προς τιμήν του έγινόντο δεξιώσεις εις τό διοικητήριον και τό Χαλί Έβή. Απόψε ή Δημαρχία παραδέχεται γεύμα προς τιμήν του.

ΠΟΤΕ ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΙ ΕΙΣ ΑΓΚΥΡΑΝ

Αγκυρα, Ι. (Ιδιαίτερον). Την προσεχή εβδομάδα φθάνει ενταύθα ο Έξοχ. Ίσμετ πασά· επιστρέφων εκ της περιόδου του. Έφημερίς

ΤΟ ΣΗΜΕΡΙΝΟΝ ΑΡΘΡΟΝ ΤΗΣ "ΤΖΟΤΜΧΟΥΡΙΕΤ"

ΤΟΣΥΣΤΗΜΑΤΗΣΚΑΤΑΝΟΜΗΣΤΟΥΚΟΝΤΕΖΑΝ ΟΦΕΙΛΕΙ ΝΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗ

Υπό τον άνωδι τίτλον και τον υπότιτλον «όπως ή έλλειψις διαταφάσεων εν τώ Κοντενζάν καταστρέφει τον κατανάλωτήν και αύξάνει την τιμήν του κόστους, τοιούτοτρόπως και ή κακή κατανομή του προκαλεί τάδικαια παράπονα των εμπόρων και χωράν[αι όποια κήνουν εισαγωγήν· ή σημερινή Δζουμχουριέτ με την υπογράφην του Άλλατιν Δζουήλ βρή δημοσιεύει κύριον άρθρον εξ ου άποσπώμεν τά εξής κυριώτερα σημεία:

Ούδείς ύπάρχει άγνοών πλέον τό περίφημον σύστημα κοντενζάν τό οποίον από ενός έτους προκαλεί τά δικαια παράπονα όλου του κοσμου και ιδία των άργαζομένων με τό τελωνσίον.

Κυρίως μέλιστα τά παράπονα ταύτα προέρχονται από την κακήν κατανομήν του κοντεζάν εις τά τελωνεία. Η μέθοδος του κοντεζάν είναι έλαττωματικήν μέτρον γενόμενον άποδεικνόν διά την προστασίαν της άγχωρίου παραγωγής. Ούδέποτε όμως τό σύστημα αυτό δύναται νά επιτύχη την ίσοκαλίαν του ίσοζυγίου. Τό κοντεζάν εξ άλλου περιερίζον την εισαγωγήν έχει τον αυτόν άμμεσον αντίκτυπον και επί της εξαγωγής. Τό κοντεζάν αύξάνει την τιμήν των προϊόντων εισαγωγής· ελαττώνει την άγοραστικήν δύναμιν του δημοσίου αύξάνει τό κόστος και ζημιού τό έμπόριον.

Η γενόμενη κακή κατανομή του κοντενζάν προήλθε εκ της άνομοσύνης· μιας ειδικής όργανώσεως εις τά τελωνεία. Πρέπει νά έφαρμοσθή διοικητικήν σύστημα εις τά τελωνεία σύμφωνα με την διεκπεραίωσιν των διαφόρων διατυπώσεων. Η χώρα μας άναγκάται από τον νέον ύπουργόν της Έθνικής Οικονομίας την τροποποίησιν του τρόπου κατανομής του κοντενζάν προς άνακούφισιν του έμπορικου κόσμου.

Η ΧΩΣΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΟΥ ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

ΟΙ ΕΚΦΩΝΗΘΕΝΤΕΣ ΕΚΘΟΥΣΙΟΛΕΙΣ ΛΟΓΟΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΤΑΞΗ ΚΑΙ ΤΟ Τ. ΕΘΟΣ

Χθές έξηκολούθησε τάς άργαίας του τό γλωσσολογικόν συνέδριον.

Η συνεδρία ήρχισε εις τάς 14.

Ο εκ των συνέδρων Φουά Ραίρ βής έδήλωσεν: «Σήμερον είναι ή μέρα μεγάλης χαράς δια την Τουρκίαν. Η γεννα μας ή έποία υπεδείχθη τόσον δραστηρία εκ δυνάμεως νά κάμη και τάς μεγάλας ταύτας γλωσσολογικάς μεταρρυθμίσεις· ή ρήτωρ προσέθηκε κατόπιν ότι πάλιν τον μέγαν πλούτον της Τουρκικής γλώσσας, δέν όμιλείται ή κατώτερη Τουρκική. Η λαϊκή μας γλώσσα είναι πηγή άνεξαντήτης. Από την γλώσσαν την όμιλούμενην έν Άνατολή δύναμεθα νά λαβώμεν χιλιάδας έκφρασεων διά τά μάθηματικά, την γεωγραφίαν και την βοτανικήν.

Κατά την πανάληψιν της συνεδριάσεως όμιλήσεν ο Άπεουλλάχ Μπατάς βής της γεν. διευθύνσεως του Τύπου Άγκυρας. Ούτος όμιλήσεν εις διάλεκτον «Κιταόκ». Βεβαίως είπαμεταξύ άλλων δέ τήν

πολλάς έλλείψεις εις την γλώσσαν μας ος ζητώ όμως συγγνώμην.

Ο Άπεουλλάχ βής όμιλήσεν διά τον πλούτον της τουρκικής γλώσσας· και διά τά έργα τά γραφέντα εκ γλώσσαν «Τοκχικτάι» θεωρουμένην νεκράν μέχρι σήμερα. Ησραίνων δέ προσέθηκεν:

Ο Μεγάλε Γαζή εκ μέγα κομψόν θεωρώ μεγάλην μου τιμήν τό νά όμιλώ εδώ. Είρχομαι επί 40 έτη εις την τουρκολογίαν κα. τώρα αναλαμβάνομαι τούς καλούς τούς όρεσίους άπεκόμισα. Σήτω ο Μεγάς Γαζής! Σήτω τό Τουρκικόν Έθνος!

ΕΝΑΡΞΙΣ ΠΥΡΚΑΓΑΣ

Πυρκαϊά έκρηγείσα την 1ην μετά μεσονύκτιον εις τό έν Βαξέκαπου κατάστημα υποδημάτων Άλτιν Τζιζμέ καταστάλη άμέσως.



ΟΙ ΔΥΟ ΜΕΓΑΛΟΙ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ

ΑΝΤΙΠΑΛΟΙ

ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ



16 Cédides.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 2 Οικονομία
- 3 Έμπόριον
- 4 Κοινωνική Έβδομάς
- 5 Τό Οίκουμ. Πατριαρχείον και αί λοιποί Έκκλησίαι
- 6 Η Οικογένεια και ή Γυναικα Μυθιστόρημα «Αντώνια»
- 7 Λογοτεχνία
- 8 Πολ. Αναμνηση-Έκρον άρθρον
- 9 Άνταπόκρισις-Λακωνική-Χρονογραφήματα
- 10 Α.Ο.Δ.Ο.
- 11-12 Άρχαιοι συγγραφείς Βιβλίου
- 13 Άδελφισμός
- 14 Άνά τον Κόσμον
- 15 Κινηματογράφος
- 16 Συνέχεια είδήσεων της ημέρας

ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ

ΕΙΣ ΤΑ ΕΚΛΟΓΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣ ΚΑΤΑ

Αθήναι 1 (σάββ.) Τό ύπουργείον των έσωτερικών δια άνακοινούσθους του άναγγέλλει ότι τί τελικά αποτελέσματα των έκλογων επί τη βίβσει των νεωτέρων άνακοινώνται τήν διοικητικήν έρχων έγουν ούτως:

Φιλελεύθεροι	101
Δαϊκοί	92
Προεδεντικοί	15
Ριζοσπαστικοί	5
Ένταλον μετώπου	10
Άγροτικοί	10
Άγροτο-εργατικοί	8
Ελευθερόφρονες	3
Συντηρητικοί Δημ.	1
Ανεξάρητοι	3
	250

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΨΙΝ ΠΑΡΑ ΤΩ ΖΑ'Ι'ΜΗ ΕΚΡΙΘΗ ΑΝΕΠΑΡΚΕΣΤΑΤΟΝ ΤΟ ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΤΟΥ ΤΣΑΛΔΑΡΗ

ΑΘΗΝΑΙ, Κυριακή πρωία. (Ιδιαίτερον). Ο άρχηγός του Λαϊκού κόμματος κ. Τσαλδάρης χθές απέστειλε προς τον Πρόεδρον της Δημοκρατίας κ. Ζαΐμη υπόμνημα άναγνωρίσεως της Δημοκρατίας. Τό υπόμνημα ταύτο θά συνετάσσεται επί τη βάσει σχεδίου όπερ είχεν άποσταλθ εις τον κ. Τσαλδάρην εκ του Προεδρικού μεγάρου.

Αρα τή λήψει του υπομνήματος ο κ. Ζαΐμης εκάλεσε τό άπόγευμα τον κ. Βενεζέλον μετά του οποίου και συνεσκέφθη. Η σύσκεψις διεήρκεσε περισσότατον των δύο ώρων και· αύτην δέ έξητάσθη γραμμήν προς γραμμήν τό υπόμνημα. Τό συμπέρασμα εις ό κατέληξεν ή σύσκεψις είναι ότι τό υπόμνημα διά του οποίου ο κ. Τσαλδάρης δηλοεί σεβασμόν προς την Δημοκρατίαν είναι ανεπαρκέςτατον, δέν είναι σύμφωνον προς τό άποσπλάν σχέδιον, άφίνει δέ διαφραυ,λένας έννοίας.

Εκτόπον τούτου θεωρείται ότι ο ήγέτης των Λαϊκών δέν άναγνώρισεν ως έδει την Δημοκρατίαν συνεπώς άποκλείεται όπως σχηματίσθ κυβέρνηση.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΜΕΤΑΒΑΛΛΕΤΑΙ ΦΕΡΟΜΕΝΗ ΠΡΟΣ ΑΔΙΕΞΟΔΟΝ

ΑΘΗΝΑΙ, Κυριακή πρωία. (Ιδιαίτερον). Αφού έρίθη ως άναρκής τό υπόμνημα του σεβασμού της Δημοκρατίας ή κατάσταση μοιραίως μεταβάλλεται φερόμενη εις αδιέξοδον. Αποκλείεται ούτω ή άνάθεσις εις τον κ. Τσαλδάρην του σχηματισμού κυβερνήσεως ή και άλλως ή συμμετοχή του εις κυβέρνησην δημοκρατικήν.

Ο Στρατιωτικός Σύνδεσμος παρακολουθεί άγρύπνως την εξέλιξιν της καταστάσεως και έδήλωσεν ότι θά επέμβη όταν κρίνη ότι κινδυνεύει τό δημοκρατικόν καθεστώς.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΠΡΟΒΑΛΟΥΝ ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΑΙ ΔΥΣΚΕΡΕΙΑΙ

ΑΘΗΝΑΙ, Κυριακή πρωία. (Ιδιαίτερον). Ασχέτως προς τάς δυσχερείας αί όποιαι έδη άναγορεύθησαν εκ της άνεπαρκείας του υπομνήματος των Λαϊκών διά την Δημοκρατίαν, προβάλλουσιν και έτερα κολύματα προς επίτευξιν συνεργασίας των δύο μετά της έκλογάς μεγάλων κομμάτων. Αί σοβαρά ταύτα δυσχερείαι προέρχονται εκ του ότι ο κ. Τσαλδάρης δέν δέχεται νά συνεργασθ εις Οίκομενικήν κυβέρνησιν έν τη όποία θά μεταίχε ο κ. Βενεζέλος.

(Συνέχεια εις την 16ην Σελίδα)

Μεσσυριέτ, 151, παρὰ τῇ Οὐνιδὸν Φρανσαιζ

Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΔΕΙΩΝ

ΤΙΜΑΙ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Τὴν Τρίτην 27 Σεπτεμβρίου: Εἰς τὴν Ἑλευθέραν Ἀγορὰν Ἀθηνῶν ἐφέροντο αἱ ἑξῆς τιμαί:

Ὁμολογίαι εἰς χρυσόν: Δάνεια τοῦ 1881 καὶ 1884 δραχ. 2850, τοῦ 1887 δραχ. 3000, τοῦ 1889 δραχ. 2900, τοῦ 1914 δραχ. 3750—3750, τοῦ 1924 δραχ. 5200.

Ὁμολογίαι εἰς δραχμάς: Ἀνταλλακτικὸν α' 57 1/2 β' 51 1/2. Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο 542—545, 6 ο)ο 539. Ἑλλήνων ὑπηκόων 232—235.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 27. Αἱ ὁμολογίαι τῶν Ἑλληνικῶν δανείων ἐκλείσαν χθὲς εἰς τὰς κάτωθι τιμὰς:

1881—5 ο)ο 120 ἐκπ. λίρ. Στερ. 30. 1887—4 ο)ο Μονοπωλίων Α. Σ. 26, 1889—4 ο)ο Πάγιον Α. Σ. 23, 1890—5 ο)ο 1893—5 ο)ο Κεφαλ Α. Σ. 30, 1907—5 ο)ο Ἑθνικῆς Ἀμύνης Α. Σ. 30, 1910—4 ο)ο 110 ἐκ. Α. Σ. 22.50, 1914—5 ο)ο 500 ἐκ. Α. Σ. 31.50, 1924—7 ο)ο Προσφυγικὸν Α. Σ. 45.50, 1928—6 ο)ο Τριμερὲς Α. Σ. 36.50, 1927—7 ο)ο Ἑθν. Κτηματικῆς Α. Σ. 67. 1928—6 ο)ο Παραγωγικὸν Α. Σ. 31 1/4.

ΞΕΝΑ ΧΡΕΩΓΡΑΦΑ Εἰς τὰ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

Αἱ τιμαὶ τῶν Ὁμολογιῶν Αἰγυπτιακῆς Κτηματικῆς Πιστώσεως ἐσημειώθησαν κατὰ τὴν λήξαν ἐβδομάδα ὡς ἑξῆς: Ἐκδόσεως 1886 Α. Τ. 168, Ἐκδόσεως 1903 Α. Τ. 90. Ἐκδόσεως 1911 Α. Τ. 88.

ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΛΕΣΧΗ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΟΥΡΚΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΩΝ ΚΑΙ ΜΗ

Διὰ ΣΜΥΡΝΗΝ, ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ, ΧΑΝΙΑ, ΠΕΙΡΑΙΑ

μετ' ἐπιστροφῆς

μετ' ἐπιστροφῆς ἀτμόπλοιον

ΑΝΔΡΟΣ

ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΤΜΟΠΛΟΤΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀναχώρησις ἐκ Σταμπούλ	Τρίτη	4	Ὀκτωβρ. ὥρ.	10
» ἐκ Σμύρνης	Τετάρτη	5	»	13
» ἐξ Ἡρακλείου	Πέμπτη	6	»	24
» ἐκ Χανίων	Παρασκευή	7	»	20
Ἀφίξις εἰς Πειραιᾶ	Σάββατον	8	»	8
Ἀναχώρησις ἐκ Πειραιῶς	Δευτέρα	10	»	11
Ἀφίξις εἰς Σταμπούλ	Τρίτη	11	»	17

Τιμαὶ μετ' ἐπιστροφῆς συμπεριλαμβανομένων ἐξόδων διαβατηρίου καὶ τροφῆς

Α' θέσις Α.Τ. 43, Β' θέσις Α.Τ. 32

Β' θέσις οἰκον. 27 Γ' θέσις » 18

Οἱ δηλοῦντες συμμετοχὴν δεόν νὰ παρουσιασθῶν ἐγκαιρῶς πρὸς ἐγγραφὴν, φέροντες τὸ νομῶσι των, στρατιωτικὸν βεσικὸν καὶ 6 φωτογραφίας.

Διὰ περαιτέρω πληροφορίας καὶ ἐγκαιρὸν κράτησιν θέσεων ἀπευθυντέον εἰς

ΤΟΥΡΚΙΚΗΝ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗΝ ΛΕΣΧΗΝ

Παχτιγιὰρ χάν Γαλατᾶ, Τηλέφ. Πέρα 3166 ἢ εἰς τοὺς Πράκτορας τοῦ ἀτμοπλοίου «ΑΝΔΡΟΣ» κ. κ. Δ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΝ καὶ Κ. ΣΥΣΚΙΔΗΝ, Λεῶδ χάν, Γαλατᾶ. Τηλέφωνον Πέραν 2612.

ΕΜΠΟΡΙΟΝ



Ο ΟΙΚΟΣ ΜΕΛΛΟΝΟΣ

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΡΩΣΙΑΝ

Λονδίνον. Τηλεγραφοῦν ἐκ Ν. Υόρκης ὅτι ἡ εἰδησις καθ' ἣν ἡ ἐταιρεία Ἀλουμίνιου τοῦ Καναδά, τῆς ὁποίας κυριώτερος μέτοχος εἶναι ὁ κ. Μέλλον συνήψε συμβόλαιον μετὰ τῶν Σόβιετ ὅπως ἀνταλλάξῃ μεγάλας ποσότητας ἀλουμίνιου ἐναντι ἀκτεργάστου ρωσικοῦ πετρελαίου παρήγαγε ζωηροτάτην αἰσθησιν εἰς τοὺς χρηματιστικοὺς κύκλους τῆς Γουὼλ Στρήτ. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον κυρίως ἀνεστάντως τοὺς χρηματιστικοὺς κύκλους δὲν εἰναι ἡ ἀγοραπωλησία, συναισθημένη ὑπὸ καναδικοῦ μᾶλλον ἢ ἀμερικανικοῦ οἴκου καὶ διὰ ποσὸν μόνον ἐνὸς ἑκατομμυρίου δολλαρίων, ἀλλὰ τό γεγονὸς ὅτι ὁ ἰσχυρότατος καὶ συντηρητικώτατος οἰκονομικὸς παράγων τῆς Ἀμερικῆς, ὁ κ. Μέλλον, στρέφεται πρὸς τὴν σοβιετικὴν Ρωσίαν. Οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ οἴκου Μέλλον ἐν Πιτσβούργῳ ἐρωτηθέντες ὑπὸ δημοσιογράφων ἠρνήθησαν νὰ σχολιάσουν τὴν εἰδησιν, ἐπιβεβαιώθησαν ὑπὸ τῆς ἐταιρείας τοῦ ἀλουμίνιου ἐν Μοντρέαλ τοῦ Καναδά.

Η ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΓΑΛΙΚΗΣ ΡΑΝΤ

Ἐλθεν ἡ προεδρεία τῶν 6 ἡμερῶν ἡ ταχθεῖσα εἰς τὸν γαλλικὸν λαὸν διὰ τὴν ἐπιλογὴν ἡ τῆς ἀμείνου ἐξαργύρωσως τῶν μετατρέπομένων χρεωγράφων ἡ τῆς ἀντικταστάσεως αὐτῶν διὰ τοῦ νέου τίτλου. Ἐλαχίστη, μόλις 1 ο)ο, μερὶς προσέτιμηση τὴν ἐξαργύρωσιν ἀπὸ τὴν ἀνταλλαγὴν.

Διὰ τῆς ἀνταλλαγῆς ὁ τόκος τῶν 6 καὶ 5 ο)ο τίτλων 80 δισεκατομμ. φρ. ὑποβιβάζεται εἰς 4.5 ο)ο. Τὰ δάνεια ταῦτα θὰ εἶναι ἐξοφλητέα μετὰ 75 ἔτη εἰς τὸ ἄριστον.

Ἡ μετατροπὴ αὕτη ἐπιφέρει ἐλάττωσιν τῶν τόκων καὶ χρεωλυσιῶν ἀπὸ τοῦ 1933 κατὰ 1332 ἑκατομμ. φρ.

Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΟΒΙΕΤ ΚΑΙ ΙΑΠΩΝΙΑΣ

Παρίσιος. Ἀγγέλλεται ἐκ

Μόσχας ὅτι ὑπεγράφη ἐκεῖ μεταξὺ Ἰαπωνίας καὶ Σοβιετ ἀναλλαγῶν τὴν ὑποχρέωσιν νὰ πωλήσουν εἰς τὴν Ἰαπωνίαν διακοσίας χιλιάδας τόννων πετρελαίου.

Ὁ Στάλιν ἐδημοσίευσεν διάταγμα, δι' οὗ καταργεῖ ὅλας τὰς γενομένας πρὸς τοὺς γαιοκτῆμονας κατὰ Μάϊον ἐ.ε. καὶ ἐπαναφέρει τὸν κολλεκτιβισμόν εἰς τὴν καλλιέργειαν.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΑΙ ΑΝΑΓΚΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΤΟΚΟΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

Ἀθῆναι. Τὰ ἀκριβῆ ποσά συν-αλλάγματος τὰ ὅποια θὰ ἀπαιτηθῶν διὰ τὴν πληρωμὴν τοῦ 30 ο)ο τοῦ τόκου τῶν ἐξωτερικῶν μας δανείων εἶναι τὰ ἑξῆς:

α) Διὰ τὰ ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν τῆς διεθνούς οἰκονομικῆς ἐπιτροπῆς λίραι 622.008, δολλάρια 518,628, φράγκα 1.239.368 ἥτοι ἐν συνόλῳ δολλάρια 2.722.483. β) Διὰ τὰ λοιπὰ ἐξωτερικὰ δάνεια, λίραι 120.058, δολλάρια 229.116 ἢ λίραι χρυσαὶ 82.909, ἥτοι δολλάρια ἐν συνόλῳ 1.044.950. γ) Διὰ τὴν δόσιν τῶν ἀντιτορπιλικῶν 118,000 λίραι. δ) Διὰ τὰς προμηθείας τοῦ ὑπουργείου τῶν στρατιωτικῶν ἐν Πολωνίᾳ καὶ τὰς πρὸς τὰ ἐργοστάσια Σκόντα ὑποχρεώσεις δολλάρια 560.000.

Τὰ ὑπὸ τὰ στοιχεῖα α' καὶ β' ποσὰ θὰ μειωθῶν ὡς γνωστὸν κατὰ ποσοστὸν 20 ο)ο ὅσοι εἴνε περιπῶ οἱ τίτλοι τῶν δανείων οἱ εὐρισκόμενοι εἰς χεῖρας ἐλλήνων κοινοτῶν τοῦ ἐσωτερικοῦ τῶν ὁποίων οἱ τόκοι θὰ πληρωθῶν εἰς δραχμάς.

ΑΝΘΩΠΩΔΕΙΟΝ ΓΙΑΝΝΗ ΚΩΣΤΑΖΟΥ

(Πρώην ΚΟΥΤΕΛΗ)

μετεφέρθη ἐκ τῆς Μεγάλης δόδο ἀπέναντι τοῦ Γαλατᾶ Σερᾶ, 178 Τελεῖα συλλογὴ ἀνθέων νωπῶν παντὸς εἶδους. Ἀνθοδέσμαι καὶ κανίστρα διὰ γάμους καὶ ἐορτάς. Στέφανοι ἐκ φυικῶν καὶ τεχνητῶν ἀνθέων διὰ κηδεῖας. Εἶδη ἀπὸ πορσελλάνην.

Ἐκτελεῖται ταχεῖα καὶ προθύμως

FRATELLI

SPERCO

csuc. de ENRICO

SPERCO & FIGLI

Γαλατᾶ Ἀλντιντζή Βακήφ χάν (πρώην Ἀραμπιὰν χάν), 1ον πάτωμα. Τηλέφων. Πέραν 4792) 1

ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΟΛΛΑΝΔΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΑΜΣΤΕΡΔΑΜ

Ἑπιμελεία ἐξαγωγῶν

Προσχεῖς ἀναχωρήσεις κατ' εὐθείαν δι' Ἀμβέρσαν, Ρότερδαμ, Ἀμστερδαμ, Ἀμβούργον.

TRITON περὶ τὴν 3ην Ὀκτωβρίου. ΣΑΤΟΥΡΝΟΥΣ περὶ τὴν 20ην Ὀκτωβρίου.

ΕΡΚΙΟΥΑΕΣ περὶ τὴν 30ην Ὀκτωβρίου. Ἰδιαιτέρα ταχεῖα ὑπηρεσία μετὰ ταχυπόλεια τῆς Βασιλικῆς Ὁλλανδικῆς Ἑταιρίας δι' ὅλους τοὺς λιμένας τοῦ Ρήνου καὶ τοῦ Μείν.

Μέσον τῆς Βασιλικῆς Ὁλλανδικῆς Ἀτμοπλοικῆς Ἑταιρίας καὶ ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τὰς ναυτικὰς ὑπηρεσίας τῶν Ὁλλανδικῶν Ἑταιριῶν δεχόμεθα ἐμπορεύματα καὶ ἐκδόσεις φορτωτικῶν κατ' εὐθείαν

ΔΙ' ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΙΜΕΝΑΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Προσχεῖς ἀναχωρήσεις διὰ Πύργον, Βάρναν, Κωνσταντιαν.

ΣΑΤΟΥΡΝΟΥΣ περὶ τὴν 10ην Ὀκτωβρίου.

ΕΡΚΙΟΥΑΕΣ περὶ τὴν 24ην Ὀκτωβρίου.

Ἑπιμελεία ἐξαγωγῶν

Ἀτμόπλοια ἀναμενόμενα ἐξ Ἀμστερδαμ

ΣΑΤΟΥΡΝΟΥΣ περὶ τὴν 3ην Ὀκτωβρίου.

ΕΡΚΙΟΥΑΕΣ περὶ τὴν 28ην Ὀκτωβρίου.

Προσχεῖς ἀναχωρήσεις δι' Ἀμστερδαμ ΕΡΚΙΟΥΑΕΣ περὶ τὴν 28ην Ὀκτωβρίου.

NIPPON YUSEN

KAISHA TOKIO

Ἑπιμελεία ὑπηρεσίας

μεταξὺ Γιουκιάμας, Κόμπη, Νέαγρον Κοντάο, Σαγιάης, Χόγκον, Σιγαπούτης, Τσιόμμπο Σουίτς, Πόρτ Σάιτ Σιρόγης, Κωνσταντινουπόλεως, Πειραιῶς, Γενεύης, Βαλεντίας, Λιβερπούλης καὶ Γλάσγοβο (ἀπ' εὐθείας, χωρὶς μεταφόρτωσης).

ΛΙΟΝΣ ΜΑΡΥ περὶ τὴν 30ην Ὀκτωβρίου.

ΛΙΜΑ ΜΑΡΥ περὶ τὴν 15ην Νοεμβρίου.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τοὺς Γενικοὺς Πράκτορας

FRATELLI SPERCO

διαδόχον τοῦ FRATELLI SPERCO

καὶ FIGLI Γαλατᾶ Ἀλντιντζή Βακήφ

χάν, 1ον πάτωμα, ἀρ. 1.

Τηλέφ. Πέραν 4792

ΜΕΓΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΟΡΑΦΕΙΟΝ

ΜΑΚΡΗ

ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ ΕΝ ΣΤΑΜΠΟΥΛ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1868—ΓΑΛΑΤΑ ΧΑΡΑΤΗ ΑΡΙΘ' 2.

Ἐκλεκτὰ ὑφάσματα δ' ἐνδυμασία καὶ παλὰ τῶν μεγάλων ἐξαγωγικῶν Οἰκῶν τῆς Εὐρώπης

G. A. BADECH, ODOM LTD, BURBERRYS LTD,

BAIRD & STEVENSON LTD BAYRAL & TAUBER LTD

εργατευομένη υπό της ΑΛΙΣ ΚΟΤΣΕΑ
για το ANΤΡΕ ΡΟΑΝ



ΤΟ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ ΚΑΙ ΑΙ ΛΟΙΠΑΙ ΕΚΚΛΗΣΙΑΙ



ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Κυριακή 2 'Οκτωβρίου

Κυπριανού Καρχηδόνης, Θεοφίλου του δμολογητοῦ, 'Ιουστίνου της παρθένου.

Δευτέρα 3 'Οκτωβρίου:

Διονυσίου τοῦ Ἀρειοπαγίτου, Ἀδαήκτου, Διονυσίου ἱερομ., Ἐλευθερίου, Θεοφάνους, Θεοκτίστου, Θεοφάνου, Ἰωάννου Χοζεβίτου Κασσαρείας, Ρουστικού μάρτυρος.

Τρίτη 4 'Οκτωβρίου:

Ἰεροθέου Ἀθηνῶν, Ἀκεφίμῃ, Ἀμμοῦν δαίου τοῦ Αἰγυπτίου, Αὐδάκτου, Βενίκης, Γαίου, Δομητίου τοῦ Πέρσου, Δομνίνης, Εὐσεβίου διακόνου, Προεδέκης, Φαύστου, Χαϊρήμονος.

Τετάρτη 5 'Οκτωβρίου:

Χαριτίνης, Μαρίλδης, μ.

Πέμπτη 6 'Οκτωβρίου:

Θωμᾶ ἀποστόλου, Ἐρωτίδης μ.

Παρασκευή 7 'Οκτωβρίου:

Βάχου, Ἰουλιανῆς, Κασσαρίου, Πολυχρονίου, Σεργίου μ.

Σάββατον 8 'Οκτωβρίου:

Πελαγίας δαίας, Ταϊσίας.

Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ

Η ΠΡΟΣΥΝΟΔΟΣ

Εἶναι πολὺ θλιβερόν, ὅτι ἡ σχεδιασθεῖσα καὶ προετοιμασθεῖσα Προσύνδος διὰ τὰ συνελθῆναι τὴν ἡμέραν τῆς Πεντηκοστής τοῦ παρελθόντος ἔτους ἐματαιώθη εἶναι δ' ἐτι θλιβερώτερον ὅτι ἐματαιώθη διὰ λόγους ἀσχετοὺς πρὸς τὰς διαθέσεις τῶν ἐκκλησιαστικῶν αἱ ὁποῖαι θὰ τὴν συνεκρότουν.

Διότι οὔτε οἱ οἰκονομικοὶ οὔτε οἱ ἄλλοι φερόμενοι λόγοι δύνανται νὰ παρακωλύσωσι τὴν ἐπαφὴν καὶ τὴν συνεργασίαν τῶν ὁρθοδόξων ἐκκλησιῶν, ἀφοῦ πᾶν ὅ,τι παρεκωλύθη ἐν τῇ ἐκκλησιαστικῇ πεδίῳ οὐδένα ἐσημείωσε περιορισμὸν εἰς τὸ πολιτικόν, ἐπιστημονικόν καὶ κοινωνικόν.

Ἐν ἄλλοις λόγοις οὐδὲν συνέδριον ἢ διάσκεψις προετοιμασθεῖσα καὶ προδιαγραφθεῖσα ἐματαιώθη, εἶναι δὲ κρίμα ὅτι ἐματαιώθη μία θεολογικὴ πρωτίστης ἀνάγκης καὶ σπουδαίτης.

Τὰ ζητήματα τὰ ὁποῖα εἶχεν ἡ Προσύνδος νὰ ἐξετάσῃ εἶναι διότι παραμένουν ἀκόμη, ἰδιαζόντως σημαντικὰ καὶ πολλὰ ἐξ αὐτῶν οὐδὲ τὴν παραμικροτέραν ἐπιδέχονται ἀναβολήν. Δὲν θὰ ἦτο λοιπὸν ἐκδήλωσις πολυτελείας ἀλλὰ ἀπότοκος ἀνάγκη ἡ Προσύνδος ἡ ὁποία ὄχι μόνον δὲν συνελέσθη ἀλλὰ καὶ δὲν γίνεται λόγος ὅτι θὰ συνελθῇ τὸ ἐπὶ.

Ζητοῦμεν, ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία, νὰ προσέλθῃ εἰς συμφωνίαν καὶ συνεννόησιν πρὸς ἄλλας ἑτεροδόγους, ἐν ᾧ Ἐκκλησία τοῦ αὐτοῦ δόγματος καὶ τοῦ αὐτοῦ ρυθμοῦ ἔχουσι μεταξὺ τῶν διακρίσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐπιτρέπουν νὰ ἐμφανίζετο τὸ ποθητὸν ἑνιαῖον.

Βεβαίως αἱ διακρίσεις αὗται δὲν εἶναι δογματικαὶ οὐδὲ δύναται νὰ παραβληθῶσι πρὸς τὰς

διαφορὰς τὰς ἐμφυλοχωρούσας τὴν Ἀγγλικανικὴν Ἐκκλησίαν. Ἀλλ' αὐτὸ δὲν ἀποτελεῖ δικαιολογίαν ὅτι ἀφ' ἑνὸς μὲν πρέπει νὰ ἀφήσωμεν διαιωνιζομένας τὰς διακρίσεις αὐτάς, ἐξ ἄλλου νὰ καθυστεροῦμεν εἰς τὸν συγχρονισμόν τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας πρὸς τὰς ἀνάγκας καὶ τὰς ἀπαιτήσεις τῆς ἐποχῆς.

Ἡ Ὁρθόδοξία ἡ εὐχομένη διαρκῶς ὑπὲρ τῆς τῶν «Πάντων ἐνώσεως» θὰ καθυστέρει ἂν δὲν συνέβαλεν καὶ εἰς τὴν ἐν ταῖς λεπτομερείαις ἀκόμη συνταύτισιν ὅλων τῶν ὁρθοδόξων ἐκκλησιαστικῶν. Πρέπει δὲ ἐμφανίζουσα ἐνιαίαν ὑπόστασιν, ὁμόγνωμον ἐκφάνειν, συντονισμένην ὁμορρυθμίαν νὰ παράσῃ τὴν ἰδέαν τῆς ἀρμονίας ἣν θὰ παρουσίαζεν ἐπικρατοῦσαν μία ἐνταῖα πρὸς ἄλλην τινὰ ἐκκλησίαν ἐνωσίς.

Τὸ ζήτημα αὐτὸ δὲν πρέπει ν' ἀμεληθῇ καὶ ἀπὸ τοῦδε δέον νὰ καταβληθῶσιν αἱ ἀπαιτούμεναι ἐνέργειαι ὅπως ἡ Προσύνδος συνελθῇ καὶ συνεργησὴν ἐπιτύχῃ τοῦ ἱεροῦ αὐτῆς σκοποῦ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΤΟΥ Π. ΤΑΦΟΥ

Κατὰ πληροφορίας τοῦ αἰγυπτιακοῦ τύπου, παρὰ τὰς συνήθεις διαμάχας τῶν Κοινοτήτων Ἱεροσολύμων, ὅταν πρόκειται δι' ἄλλα ζητήματα τοπικοῦ ἐνδιαφέροντος, ἐπετεύχθη ἤδη συμφωνία ἀπόλυτος ὡς πρὸς τὰ ληφθεῖσα μέτρα διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῶν διαφόρων μερῶν τοῦ ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως.

Ἕλληνες, Λατῖνοι καὶ Ἀρμένιοι ἀμιλλῶνται τίς πρότερον νὰ ἐπισκευάσῃ τὰ ἐν τῷ ἱερῷ μέρη αὐτοῦ. Πολλοὶ ἀνακινῶσις ἐγένοντο καὶ δὲν ἀπομένει παρὰ τὸ πρόβλημα τοῦ μεγάλου κεντρικοῦ θόλου τῆς Βασιλικῆς, ὑπάρχει ὁμοῦ ἡ ἐλπίς ὅτι καὶ οὗτος ταχέως θὰ ἀνακινισθῇ δι' ἔργων τέχνης τὰ ὁποῖα θὰ καταστήσωσιν αὐτὸν αἰσθητικώτερον ἀπὸ ἀπέψως διακοσμῆσεως.

Ὁ αἰγυπτιακὸς τύπος παρέχει ἀκόμη πληροφορίας περὶ τῶν ἐξ ἀμιάντου ὑφαντοῦ παραπετασμάτων, περὶ ὧν ἄλλοτε εἶχε γραφῇ ὅτι εὐρέθησαν κατεσχοιμένα δι' ἐγχειρίδιον ἐν τῷ σπηλαίῳ τῆς Βηθλεὲμ.

Τὰ παραπετάσματα ταῦτα εἶχον σταλῇ πρὸ ἐτῶν ὑπὸ τῆς Γαλλίας μετὰ τὴν πυρκαϊάν ἣτις εἶχε γίνῃ ἐν τῷ Ἀγίῳ Σπηλαίῳ καὶ τοιαῦτα ἦσαν ὥστε νὰ εἶναι ἀνέμνηστα.

Εἰς τὰ σημεῖα τῆς ἀνεκτίσεως αὐτῶν ἐθεάθησαν πρόκαιροὺ βλάβαι, ὡς καὶ εἰς τὰς γυνίαις τῆς ἐπιστροφῆς. Οἱ Φραγκισκανοὶ διεξεδίκησαν τὸ δικαίωμα τῆς ἐπισκευῆς καὶ τότε ἐγράφη ὅτι ταῦτα εὐρέθησαν κατεσχοιμένα.

Ὁ διοικητὴς τῆς Βηθλεὲμ διὰ ν' ἀποφύγῃ πᾶσαν πρόστριβὴν μεταξὺ τῶν κοινοτήτων τὰ μετέφερε εἰς τὸ γραφεῖόν του πρᾶξις ὁμοῦ ἡ ὁποία ἤγειρεν ἐντόνους διαμαρτυρίας. Μετὰ πολλὰς διαπραγματεύσεις τὸ

ζήτημα ἐκανονίσθη κατ' αὐτὰς τῇ ἐπεμβάσει τοῦ ἐν Αἰγύπτῳ ἀπεσταλμένου τοῦ Βατικανοῦ, ἐμφανισθέντος ὡς προστάτου τῶν Καθολικῶν συμφερόντων.

Ἡ συμφωνία ἔληξε διὰ τῆς ἀναγνωρίσεως εἰς τοὺς Φραγκισκανοὺς τοῦ δικαιώματος τῆς ἐπιδιορθώσεως τῶν φθορῶν τῶν παραπετασμάτων καὶ τῆς ἀνακτίσεως τῶν καὶ πάλιν ἐν τῇ πρώτῃ θέσει τῶν.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

Συνεδρία Ἱερ. Συνόδου Ὑπὸ τὴν προεδρίαν τῆς Α. Θ. Παναγιότητος συνέρχεται κατὰ Τρίτην ἡ Ἱ. Σύνοδος ἀσχολουμένη μετὰ ἐπὶ τοῦ τάπητος ἐκκλησιαστικὰ ζητήματα.

Ἐν τῇ Εὐρώπῃ κοινότητες ἰδιαιτέρως μέριμνα καταβάλλεται διὰ τὴν πληρωσὴν τῶν θεολογικῶν ἀναγκῶν τῶν ἐν Εὐρώπῃ ὁμόγενῶν. Οὕτω θ' ἀποσταλῇ ἱερεὺς εἰς τὴν ἀνασταθμισομένην κοινότητα Γένουας καὶ θὰ χειροτονηθῇ τοιοῦτος ὁ κ. Κωνσταντῖνος Δερβισογλου ὑπὸ τοῦ μητροπολίτου Θυατείρων κ. Γερμανοῦ.

Ἀναχώρησις ἐπισκόπου Ὁ θεοφ. ἐπίσ. Ἐλάκις κ. Ἀγαθάγγελος ἀρχιερατικῶς προεσταμένος Γαλατῶν τυχὼν σεπτῆς Πατριαρχικῆς ἀδείας ἀνεχώρησεν εἰς Θεσσαλονίκην τὴν παρελθ. Τρίτην 27ην Σεπ. διὰ τοῦ Ρουμανικοῦ τῆς γραμμῆς «Πριγκίπισσα Μαρία» πρὸς ἐπίσκεψιν τῶν γονέων τοῦ.

Ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου τὸν ἀπεχειρήσαντο πλείστοι κληρικοὶ καὶ λαϊκοὶ αὐτοῦ φίλοι.

Π. Κ. Ε. Ἐπιτροπὴ Κατὰ τὴν συνεδρίαν τῆς παρελθούσης Δευτέρας 26 Σεπ. ἡ Π. Κ. Ἐκκλ. Ἐπιτροπὴ ἐξήτασε τὴν ὑπόθεσιν τοῦ πρώην διακόνου τῆς Ἱερᾶς Μονῆς τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς κ. Εὐσεβίου Βοσκοπούλου καὶ ἐνέκρινε τὴν ἐπιβληθεῖσαν αὐτῷ ποινὴν.

Τὴν ἀπόφασιν τῆς ταύτης ἡ Π. Κ. Ἐκκλ. Ἐπιτροπὴ δι' ἐμπεριστάτωμένης ἐκθέσεως τῆς ὑπέβαλε τῇ Α. Θ. Π. τῷ Οἰκουμένικῳ Πατριάρχῃ Ἡρ. Φωτίῳ διὰ τὰ περαιτέρω.

Ἡ Π. Κ. Ἐκκλ. Ἐπιτροπὴ κατὰ τὴν αὐτὴν συνεδρίαν ἀνεγνώρισεν εἰς τὸν ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἀγ. Ἰωάννου τῶν Χίων ἱερατεύοντα κ. Ἀθανάσιον Κρητικόν τὸ ὑπὸ τοῦ Σεβ. μητροπ. Πριγκηποννήσων κ. Θωμᾶ κατὰ τὴν ἐν Πριγκηπῶν ἱερατείαν τοῦ ἀπονειμθέν αὐτῷ ἱερατικὸν ὑφίκιον τοῦ Οἰκονομοῦ καὶ ἐπέτρεψεν αὐτῷ ἵνα κατὰ τὴν θείαν λειτουργίαν φέρει ἐπιγονάτιον.

Ἡ ἀναγνώρισις αὕτη τοῦ ὑφικίου τοῦ, ἱκανοποίησε οὐσῶν τὴν χιακὴν παροικίαν παρὰ τὴν ὅποιαν ὁ ἐν λόγῳ καλὸς κληρικὸς ἀπολαύει πολλῶν συμπαθειῶν.

Ἡ ἀναγνώρισις αὕτη τοῦ ὑφικίου τοῦ, ἱκανοποίησε οὐσῶν τὴν χιακὴν παροικίαν παρὰ τὴν ὅποιαν ὁ ἐν λόγῳ καλὸς κληρικὸς ἀπολαύει πολλῶν συμπαθειῶν.

τῆς ἐνεργοῦς ὑπηρεσίας διὰ λόγους ὑγείας παραίτησις τοῦ πανιερ. μητροπ. Φλωρίνης κ. Χρυσόστομου, ὅστις θὰ ἐφυσχάσῃ τούντεῦθεν ἐν Ἀθήναις. Σ. Σ. Ε. Ὁ Πανιερ. πρὸν Φλωρίνης κ. Χρυσόστομος Καθολικός ἀπὸ Τριτων τῶν Πατριαρχεῶν ἐξέλεγε μητροπολίτην Ἰμβρου, εἰτα Πελαγονείας καὶ εἰτα Φλωρίνης.

ΚΥΡΙΑΚΗ ΟΜΙΛΙΑ ΟΤΑΝ Η ΚΑΡΔΙΑ ΑΓΑΠΑ

Σήμερον ὁ Χριστὸς μᾶς ὁμιλεῖ διὰ τὸ προσφιλὲς τοῦ θέματος, ἀσχολεῖται μὲ τὸν ἀκρογωννῆσον λίθον τῆς ἡθικῆς Αὐτοῦ διδασκαλίας καὶ καθορίζει τὴν ποιότητα τῆς βασικῆς ἀρχῆς τῆς θρησκείας μας, τὴν Ἀγάπην. Ἀφοῦ ἄλλου, εἰς ἄλλο μέρος τοῦ Εὐαγγελίου καθορίζει ὅτι ὁ Θεὸς εἶναι ἀγάπη, ἀφοῦ παρέκει φέρει δείγματα ἀγάπης τοῦ πλησίον, εἰς τὴν σημερινὴν Β' Κυριακὴν τοῦ Λουκά μᾶς ἀναφέρει ποῖον δέον νὰ εἶναι τὸ ἀντικείμενον τῆς ἀγάπης μας, δηλαδὴ πρὸς ποῖους πρέπει αὕτη νὰ στρέφεται.

Καὶ μᾶς λέγει :

— Ἀν ἀγαπᾶτε ἐκείνους ποὺ σὺς ἀγαποῦν τί καλὸ κάμνετε καὶ ποῖαν χάριν θέλετε νάσῃς χρεωστῶν γι' αὐτοὺς; Μήπως καὶ οἱ ἁμαρτωλοὶ δὲν ἀγαποῦν ἐκείνους ποὺ τοὺς ἀγαποῦν;..

Μᾶς παραγγέλλει δὲ ὡς ἀνώτερον βαθμὶν ἀγάπης, ὡς ἀγάπην καθαρῶς χριστιανικὴν, τὴν πρὸς τοὺς ἐχθρούς μας ἀγαπῆν.

Ὅπως ἂν ὁ Χριστὸς ἤρχετο νὰ μᾶς διδάξῃ τὴν ἀγάπην τῶν προτέρων φιλοσοφίῶν καὶ τῶν ἐσπερμένων θεολογικῶν, τὴν ἀγάπην τῆς συναλλαγῆς καὶ τῆς ἀποδόσεως, οὐδὲν νεώτερον θὰ μᾶς ἐδίδασκεν καὶ δὲν θὰ ἠδύνατο εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ νὰ ἐμφανισθῇ ὁ μέγας συμπληρωτής, ἀφοῦ εἶπε :

— Δὲν ἤλθα εἰς τὸν κόσμον νὰ καταργήσω τὸν νόμον, ἀλλὰ νὰ τὸν συμπληρώσω.

Δὲν μᾶς διδάσκει λοιπὸν ὁ Χριστὸς τὴν ἀτελεῖ ἀγάπην τῶν ἄλλων ἢ ὅποιαν προσέφερετο ὡς ἀμοιβὴ πρὸς τοὺς ἀγαπῶντας ἡμᾶς, ἀλλὰ τὴν πληρὴ ἀγάπην τὴν ἀνεξάρτητον, τὴν ἀφωρμένην ὄχι μόνον πρὸς τοὺς φίλους μας ἀλλὰ καὶ πρὸς τοὺς ἐχθρούς μας, πρὸ πάντων εἰς τοὺς ἐχθρούς μας.

Ἀλλὰ διὰ τί τάχα νὰ μᾶς συνιστᾷ αὕτη τὴν ἀγάπην ἢ ὅποιαν πιθανὸν νὰ ἐκληφθῇ καὶ ὡς ἀδυναμία παρ' ἐκείνων οἱ ὁποῖοι δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ τὴν ἐκτιμήσωσιν; Διὰ τί νὰ θε-

λῇ ὅπως καὶ οἱ ἐχθροὶ μας ἀκόμη τιμηθῶν μετὰ τὸ ἀγνώτερον τῶν αἰσθημάτων καὶ ἀπολαύσεων αὐτοῦ τὴν ἰδίαν μοῖραν;

Ἄν θελήσωμεν νὰ ἐξετάσωμεν τὸ ποῖον καὶ τὸν σκοπὸν τῆς ἀγάπης αὐτῆς θὰ ἀνακαλύψωμεν ὅτι αὕτη ἔχει διπλὴν ἀξίαν.

Πρῶτον μὲν διακρίνει ὡς ἀνώτερον ἐκείνον ποὺ τὴν ἐξασκεῖ. Διότι ἀπαιτεῖται μεγάλη γενναιοῦς ψυχῆς νὰ κατορθωθῇ ἡ καρδιά μας νὰ ἀγαπᾷ κάποιον ὁ ὁποῖος μᾶς μισῇ, κάποιον ὁ ὁποῖος ὑποσκάπτει τὴν εὐδαιμονίαν μας, κάποιον ὁ ὁποῖος ποθεῖ τὴν καταστροφὴν μας. Φαντασθῆτε λοιπὸν τὴν δύναμιν τῆς ψυχικῆς ἀντιδράσεως ποὺ ἀπαιτεῖται διὰ νὰ δημιουργηθῇ μέσα μας ἕνα τοιοῦτο εἶδος ἀνιδιοτελεῶς καὶ ἀσυμφεροντολόγου ἀγάπης καὶ θὰ ἐννοήσετε τὸν σκοπὸν διὰ τὸν ὁποῖον τὴν συνέστησεν ὁ Χριστὸς. Μᾶς θέλει ἀνωτέρους καὶ λυδία λίθος τῆς ἀνωτερότητός μας εἶναι ἡ τοιοῦτου εἶδους ἀγάπη. Ὅσοι κατορθώνουν νὰ τὴν θρέψουν εἰς τὴν καρδίαν τῶν ἑγίναν ὄντως οἱ ἰδεώδεις ἄνθρωποι.

Ἀλλὰ καὶ δι' ἕνα ἀκόμη λόγον ἡ πρὸς τὸν ἐχθρὸν ἀγάπη ἐνδείκνυται. Ὁ λόγος αὗτός εἶναι διαπαιδαγωγικός.

Ἡ ἀγάπη αὕτη εἰμπορεῖ νὰ συγκινήσῃ τὸν ἐχθρὸν μας, ἂν αὐτὸς ὑπῆρξεν κακὸς ἐκ πλάνης, ἢ ἐκ παραφορᾶς καὶ νὰ τὸν κάμνῃ νὰ συνελθῇ καὶ νὰ τὸν μεταβάλῃ διὰ τῆς συμπαθείας.

Ἐπὶ τῇ ἀγάπῃ τῆς ἀντιδράσεως, τοὺς ὁποῖους ἐξαγριώνει ἡ τιμωρία καὶ ἡ σφοδρότης τῆς ἐπιπλήξεως. Αὗτός διαπραγματεύεται μετὰ τὴν τρυφερότητα. Πρὸς αὐτοὺς ἀποβλέπει ἡ ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ καὶ θέλει νὰ τοὺς κερδίῃ μεταβάλλουσιν αὐτοὺς ἀπὸ τῆς ἀντιδράσεως εἰς ἀρνία, ἀπὸ κακοποιῶν εἰς ἀγαθοποιούς, ἀπὸ παρὰφορῶν εἰς σωφρονούντας.

Ἰδοὺ λοιπὸν ἡ διπλὴ ἀξία τῆς πρὸς τοὺς ἐχθρούς μας ἀγάπης; Ἡμᾶς μὲν κάμνει ἀνωτέρους διότι μόνον ἀνώτεροι ψυχὰ δύνανται ν' ἀνέλθουν τὸν Γολγοθᾶν τῆς μαρτυρικῆς ἀγάπης. τοὺς ἄλλους δὲ τοὺς ἐχθρούς μας ὑπάρχει ἐλπίς νὰ φρονηματίσῃ, νὰ τοὺς πείσῃ νὰ μεταγνώσωσιν καὶ ν' ἀπασθεύσιν καὶ αὐτοὶ τὴν ὑπέρτατον ἀρετὴν τῆς Χριστιανικῆς ἀγάπης.

Θὰ συμβῇ ἄρα γε πάντοτε αὐτό; Διὰ τί ὄχι; Ἀλλὰ καὶ ἂν δὲν συμβῇ εἶναι μικρὰ τάχα ἢ κατὰκτησις δι' ἡμᾶς μᾶς δυσσεφίτου ἀνωτερότητος.

ΑΠΟΛΟΓΗΤΗΣ

Ο λογαρεὺς Κωνσταντῆος καὶ πατρῶων
ΑΝΑΘΕΣΑΤΕ τὰς ὑποθέσεις σας καὶ ἐγγράψατε τὰ πρὸς
πώλησιν κτήματά σας εἰς τὸ γνωστότατον
ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΤΙΚΟΝ ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΟΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΥ Μ. ΠΙΣΤΩΦ
Πρῶν Α' Μουχτάρη Πέραν
Πέραν-Ταξίμ, Ροῦμ Καμπανιόν, θ, κίταθι Σουσιτίου. Τηλ. Π. 4236
τὴν ἐκτέλεσιν πᾶσης πράξεως κτηματολογικῆς, πράξεως (Τετρεταρτί), Κληρονομικῆς (Γενική) Δημιουργίας (Νομοθεσίαν) καὶ ἑταίρῃ καὶ ἐν γένει ἀναλαμβάνει τὴν διεκπεραίωσιν πᾶσης ὑποθέσεως σχετιζομένης μετὰ τὰ κυβερνητικὰ τμήματα.
Ἀγοροπωλήσεις ἀκινήτων.
Συμβολαὶ κατ' ἐκτίμησιν ἀπὸ 8.30—12 καὶ 19.30 ὥρας

Ἡ Οἰογένεια καὶ ἡ Ἰουναῖα.

ΜΕΤΑΞΥ ΜΑΣ

Ἡ ΜΟΔΑ ΚΑΙ Ἡ ΓΥΝΑΙΚΑ

Δὲν θὰ σᾶς μιλήσω ἐδῶ γιὰ τὸ τί θὰ φορεθῇ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν ἀπὸ τῆς κομψαῖς κυρίαίς καὶ δεσποινίδες τῆς κοινωνίας μας, αὐτὸ ἀφορᾷ τὴν ἀγαπητὴν μου συνάδελφον, ἢ ὅποια θὰ σᾶς μιλήσῃ τακτικὰ, ἀπὸ τὴν ἰδίαν αὐτὴν σελίδα. Ἐγὼ θὰ εἰπῶ ἐδῶ μερικαῖς σκέψεις μου γιὰ τὴν μόδα καὶ γιὰ τὸ ἄτομον τῆς γυναίκας.

Μ' ἀρέσει ἡ μόδα ὅπως ἀρέσει βέβαια καὶ σὲ σᾶς. Μ' ἀρέσει γιατί σκοπὸς τῆς εἶναι νὰ κάμνῃ τὴν γυναῖκα πειθὺ θελητική, πειθὺ γοητευτική, ἀληθινὸ ποιηματάκι, γιὰ κείνους βέλαια πού ἀγαποῦν τὴν ποίησιν καὶ τὴν ἰδανικότητα στὴν γυναῖκα. Μὰ ἀρά-γε ἡ μόδα ἐπιτυγχάνει πάντα αὐτό; Σᾶς βεβαιῶνω ὅτι δὲν τὸ κάμνει.

Ὅταν βλέπω πολλὰς φορὰς γυναῖκες καὶ δεσποινίδες νὰ περιφέρονται ἐξω φορεμέναις μὲ τὸ τελευταῖο μὴδελό, ὅταν τῆς συναντῶ στὴν μεδίστρα τους καταλαβαίνω γιατί ἡ μόδα ὅχι μόνον δὲν ταῖς κάμνει καλλίτερας καὶ πειθὺ θελητικαῖς ἀλλὰ καὶ ὅλως διόλου τὸ ἐναντίον τὸ ὅποιον, ἀποφεύγῃ νὰ ἐνομάσῃ ἐδῶ.

Ἡ γυναῖκα—πολλὰς γυναῖκες—φιλοδοξοῦν νὰ φορέσουν τὸ τελευταῖο μὴδελό, ἀδιαφορῶντας ἂν αὐτὸ προσαρμόζεται στὸ σῶμά τους, στὴν ἡλικία τους, στὴν ψυχὴ τους, φοροῦν ὅ,τι ἀρέσουν στὸ φαντασίον ἢ

στὴν πλούσια βιτρίνα τῆς μεδίστρας των καὶ δὲν ἐξετάζουν τίποτε. Καὶ ὅμως ἡ μεγαλειότητα ἐπιτυχία μιᾶς φορεσιᾶς εἶνε ὅταν αὐτὴ ἐναρμόζεται μὲ τὸ ἄτομον τῆς γυναίκας πού τὴν βάζει. Καὶ ὅταν λέγω «μὲ τὸ ἄτομον» ἐννοῶ τὸ ψυχικὸν ἄτομον καὶ τὸν χαρακτήρα. Ἐμεῖς τῆς περισσότεραις φορὰς καταπατοῦμε καὶ τοὺς πειθὺ στοιχειώδεις κανόνες τῆς αἰσθητικῆς. Φοροῦμε ὕψος καὶ μὴδελό πού ἐγίνε γιὰ ἕνα ἄλλο σῶμα. Διότι ἄλλοιως πρέπει νὰ ντυθῇ μιὰ ἀδύνατη καὶ ψηλὴ, ἄλλοιως μιὰ παχυντὴ καὶ κοντὴ, ἄλλοιως μιὰ ποτλὲ καὶ ἄλλοιως μιὰ φῶς μαῖζυγκ. Ἀφοῦ δὲ τῆς περισσότεραις φορὰς δὲν προσέχουμε σ' αὐτὴν τὴν διάκρισιν, σχεδὸν πάντοτε δὲν προσέχουμε στὸν χαρακτήρα. Κάθε χαρακτήρ, κάθε ψυχὴ ἔχει ἕνα ἰδιαιτέρου περιβάλλον, μὲ τὸ ὅποιον ἐναρμονίζεται. Στὴν Εὐρώπῃ τὸ παρατηροῦν παρὰ πολὺ αὐτὸ καὶ φθάνουν ἕως καὶ εἰς αὐτὸ τὸ ἄρωμα. Κάθε παρφαὶν δὲν εἶναι κατάλληλον γιὰ κάθε γυναῖκα, πόσο μάλλον κάθε στυλ.

Ἡ μόδα, δὲν πταίει διόλου στὸ ἐλάττωμά μας. Ἄν παρατηρήσετε προσεκτικὰ, ἡ παρισινή μόδα δὲν εἶναι διόλου σκλαβωτική. Ἀς πάρουμε παράδειγμα ἀπ' τὰ καπέλλα. Θὰ ἰδῆτε, ὅτι μᾶς φουρνίρει ἀπ' τῆς μικραῖς φόρμας ἕως τῆς πειθὺ πλατύγυρας καὶ ὅλως αὐταῖς εἶναι μεδέρναις. Ἐναπόκειται σὲ μᾶς νὰ διαλέξωμεν ἀπ' τὰ μεδέρνα αὐτὰ καπέλλα ὅ,τι

πηγαίνει καλλίτερα στὸν χαρακτήρα μας.

Εἶπαν πολλὰς φορὰς, ὅτι ἡ μόδα κατέστρεψε τὴν ἀτομικότητα τῆς γυναίκας. Δὲν εἶνε ἄλθθεια αὐτό. Ἡ μόδα δίδει πολλὰς ἐλευθερίας ἀρκεῖ ἐμεῖς νὰ ξεύρωμε νὰ τῆς ἐπωφεληθῶμε. Τὸ νὰ μιμούμεθα τυφλὰ ἕνα μανεικὶν αὐτὸ προδίδει ὅτι δὲν ξεύρωμε τὸν ἑαυτὸ μας.

Πρέπει νὰ σᾶς εἰπῶ ὅτι ἐκεῖνο πού γοητεύει τὸν ἄνδρα στὴν γυναῖκα εἶναι ἡ ἀτομικότητης. Αὐτὸς θέλει νὰ νοιώθῃ ὅτι ἡ γυναῖκα αὐτὴ εἶναι πάντα αὐτὴ καὶ δὲν παρουσιάζει παραφῶναι μετὰ τοῦ ἐσωτερικοῦ κόσμου τῆς καὶ τῆς ἐξωτερικῆς ἐμφανίσεως. Ἄν τὸ ρᾶσο δὲν κάμνει τὸν καλόγυρο, κατὰ τὴν γνωστὴ παροιμία, τὸ ρᾶσο ὅμως ὅπως καὶ τὸ φουστάνι πρέπει νὰ μιλοῦν τὴν ἴδιαν γλῶσσαν τὴν ὅποιαν μιλήσῃ καὶ ἡ ψυχὴ ἐκείνου πού τὸ φορεῖ.

Ὅταν μὲ τὴν τυφλὴ ἀπομίμησιν στὴν περιβολὴ κατωρθώνομε νὰ μοιάξῃ κάθε μιὰ μας ὅλως τῆς ἄλλαις γιατί ἕνας ἄνδρας νὰ μὴ στρέφεται ἀπὸ τὴν μιὰ στὴν ἄλλη γυναῖκα ἀφοῦ γι' αὐτὸν παρουσιάζονται ὅλως ἴδιαις; Ἄν κρατήσουν

Ὅλοι αἱ φημισμένοι μάρκες **ΚΑΠΕΛΛΩΝ** καὶ παντὸς εἶδους **ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ** στὸ πασίγνωστον Κατ'ὄστημα **Π. ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΥ**

Γαλατῆ, Καρναῖος Στάσις Τετάρτη ἀριθμὸς 110.

τὴν διάκρισιν κάθε μιὰ τοῦ ἀτόμου τῆς, τότε ἡ προτίμησι τοῦ ἀνδρός θὰ εἶναι μόνιμη ἢ περισσότερον μόνιμη, θὰ προτιμᾷ τὴν γυναῖκα ἐκείνη γιατί δὲν τὴν βρίσκει ὅμοια μὲ τῆς ἄλλαις γυναῖκες.

Ἄν κρατήσωμε λοιπὸν τὴν ἀτομικότητά μας καὶ ἂν τῆς βάζωμε πάντα τὸ καλλίτερον καὶ πειθὺ ἀρμονικὸ πλάσιον θὰ ἔχωμε ἐκεῖνα πού θέλωμε, δηλαδή τὴν προτίμησιν τοῦ ἀνθρώπου πού πλησιάζει περισσότερο στὸ ἄτομό μας.

Ὅ,τι κάμνομεν γιὰ ἕνα ταμπλὸ στὸ ὅποιον βάζομεν τὸ ἀντικαθρεμῖν πού τοῦ ταιριάζει γιατί νὰ μὴ τὸ κάνωμε στὸν ἑαυτὸ μας; Κοστίζομεν λιγότερο ἀπὸ ἕνα ἄψυχο ταμπλὸ;
ΜΙΝΕΡΒΑ

ΚΑΙ ΛΙΓΗ ΜΟΔΑ

ΤΙ ΘΑ ΦΟΡΕΘῃ

Τὰ φθινοπωρινὰ ἀνσάμπλ θὰ θέλουν μὲ τοὺς συνδυασμοὺς τῶν ἀποχρώσεων των. Πολλὰ φορέματα θὰ εἶναι μαῦρα μαρὸν, βιολίν, ὤμπερζιν καὶ θὰ περικαλύπτουν τουαλέταις νουμπωμέναις ἀπὸ κρέπ ντὲ Σιν, ἴσια ἢ φασονὲ μετὰ ὡτὰ, μάλλιναις Ζουρζιτ, τῶν ὁποίων τὰ χρώματα θὰ εἶνε μᾶλλον ἀνοικτοῦ χρώματος.

Τὰ φορέματα στολίζονται μὲ κινήσεις πρόσθεταις γαρνιτούραις ἀπὸ γούνα, π.χ. γιανὰ ἢ μικρὴ πελερίνα, ἐπιμανίκια, σὰν μαρὸν καὶ μικρὸ τόν. Προτιμᾶται τὸ δοτρεκὲν εἰς μαῦρον, γκρι ἢ σορρεῖ μὲ τὸ χρώμα τοῦ κοστούμιου, τοῦ μαρὸ, ἢ τοῦ πορτ μαρὸ.

Θὰ χρησιμοποιηθοῦν πολὺ καὶ αἱ ἱμιτασιὲς, δηλαδή ἱφασμὶνα γυναικῶν ἀπομιμνήσκοντα τὸ ἄστρακν.

Τὰ γαλιὰρ θὰ φρεσθοῦν ἐξ' ὧν ὅπως καὶ τὰ ἐνσῆλ. Καὶ αὐτὰ θὰ ἔ-

χουν κινήσιν γαρνιτούρα ἀπὸ γούνα. Ἡ γαρνιτούρα αὐταῖς εἶναι πολὺ πρακτικαῖς καὶ ἀποτελοῦν ἕνα χαρακτηριστικὸν τῆς μόδας τῆς ἐποχῆς αὐτῆς.

Ἐπάνω εἰς τῆς φορεσιᾶς τῆς ἐσπέρας θὰ ἰδοῦμε νὰ φοροῦνται κομψαῖς πελερίναις ἀπὸ λουρίδες ἐρμίνης ἐργασμέναις διαγωνίως ἢ ἀντιστροφή.

Οἱ γιανὰδες τῶν νέων μὴδελων κίονον χωστὸ τὸν λαιμὸ καὶ τὰ περιλαίμια ἄνετα. Μερικοὶ κομψόνοουν στὴν ῥίζα τοῦ λαιμοῦ.

Τουαλέταις δλόμαυραις μὲ στίγματα ἀνοικτοῦ χρώματος ἀποτελοῦν τὴν ἐκδηλωσιν τῆς κομψότητος διὰ τὰ ἀπογεύματα.

Διὰ τὸ δεῖπνον καὶ τὰ βράδια, δηλαδή διὰ τῆς πρακτικαῖς καὶ ἀνευ ἀξιώσεων τουαλέταις πού χρειάζονται πάντα, θὰ χρησιμοποιηθῇ τὸ μαῦρον κρέπ Ζωρζέτ.

Τὸ φουστάνι γίνεται μακρὸ ἕως τοὺς δακρυγᾶλους, ἐφαρμοσμένον ἕως τὸ κάτω μέρος τῶν γόφων, κατόπιν πλατύνεται μὲ γινοδὲ ἢ μὲ πλὴ ἔβαν-τάιγ.

Ἐπάνω στῆς τουαλέταις αὐταῖς φοροῦνται φορέματα ἀπὸ μαῦρο μεταξωτὸ μελοῦδο.

Ὁ τύπος μπολερὸ δεμένο ἐμπρὸς συγκεντρώνει τὰς συμπαθείας, διότι εἶναι πρακτικὸ καὶ θελκτικόν.
Η ΠΡΩΤΗ

ΜΙΚΡΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΕΠΟΧΗΣ

—Πολλὰς νυκτεριναῖς τουαλέταις ἔχουν περιορισμένον ντεκολτέ ἐμπρὸς καὶ πίσω. Τὸ ντεκολτέ γενικῶς ἔχει τετράγωνον φόρμα.

—Συνειθίζονται καὶ τὰ τυρμπάν σφικτὰ στὴν κεφαλὴ καὶ παρουσιάζουν περιορισμένην κρανία. Τὰ τυρμπάν αὐτὰ ντραπὲ ἐλαφρὰ γίνονται ἀνοικτοῦ χρώματος ἢ δλόμαυρα.

—Θὰ ἐξαλειφθῇ καὶ τῆς μερεταῖς καὶ τὰ τὸν τὰ ὅποια θὰ γίνοντο τὰ ποὺ τοὺν ἄλλῃ καπέλλα μας, καρφίτσες μὲ διπλὸ κεφάλι, ἀπὸ ἀτσάλι ἢ κρυστάλλο. Αὐταῖς μπελίζονται ἀριστερὰ εἰς τὸ πλάγι ἐπὶ τὸν τῆς γαμψῆς τῶν φρυδιῶν, ἢ γι' ἄλλη πλευρὰ τοῦ καπέλου κρέβει τὸ μᾶτι.

—Ἐσάρπες εἰς ζῶνας γίνονται ἀπὸ μᾶλλινον ὕφασμα τριπλὸ μὲ πλατεῖαις γαβδώσεσι καὶ θὰ τοποθετηθοῦν ἐν εἰδεί ζῶνης ἀπὸ τῆς ἐρμίνης ἰσάνω στὴν ζανέττα τοῦ γαλιάρ.
Η Π.

Βέρογλου Ἀσφαλὴ Μετζίτ αρ. 3-5

TZERMANO

Ἐπιπλα μοντέρνα καὶ ὁλων τῶν ρυθμῶν ἐπὶ παραγγελίαν. Μεγάλῃ παρακαταθήκῃ ἐπιπλῶν εἰς τιμὰς μὴ ἐπιδεχομένης συναγωνισμῶν.

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΠΑΗΡΕΙΣ ΜΕ ΕΝΟΙΚΙΟΝ—ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ—ΣΤΕΡΕΟΤΗΣ—ΑΜΠΑΛΑΖ—ΜΕΤΑΚΟΜΙΣΙΣ

ΚΑΘΕ ΚΟΜΨΗ ΚΥΡΙΑ ΝΤΥΝΕΤΑΙ ΣΤΗ

NINA

Πέρα, Γαλατῆ Σαράϊ γὰν Νο 1

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ! ΑΦΙΣΤΗ ΠΟΙΟΤΗΣ! ΛΟΓΙΚΗ ΤΙΜΑ! ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ ΕΡΓΑΣΙΑ!

Στὸ γνωστὸ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΟΥΝΑΡΙΚΩΝ

ΧΡ. ΡΑΛΛΗ

Πάροδος Παναγίας 14

ΜΙΚΡΑ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΑ

ΑΝΤΩΝΙΑ

ΕΝΑΣ ΕΡΩΣ ΣΤΟ ΜΕΣΙΚΟ

Περὶληψις τῶν προηγούμενων

Εἰς τὴν πόλιν Ὁριζάβα τοῦ Μεξικοῦ ἔξοσε μὲ τὴν μητέρα τῆς ἡ δέκαεπταετὴς κόρη Ἀντωνία Σολάρ ὑπερόχου εὐμορφίης ἀλλὰ πτωχή. Εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν ἔξοσε καὶ ἕνας ὑπερεξηταρίτης πλούσιος ὁ Δὸν Κάρλο, ὁ ὁποῖος καὶ τὴν ἠγάπησε.

Τὸ αἰσθητὴν τοῦ αὐτοῦ τὸ ἀνεκρίνωσεν εἰς τὴν Ἀντωνίαν, ἡ ὅποια ἐδέχθη νὰ τὸν νυμφευθῇ. Ὁ Δὸν Κάρλο, γεμάτος χαρὰ ἔσπευσε ν' ἀναγγεῖλῃ τὴν εὐχάριστον εἰδήσιν εἰς τὸν ἱερόν καὶ φίλον τοῦ Μπαρναδέζιον, τὸσαν δὲ ἦτο ἐνθουσιασμένος ὥστε δὲν ἠσθάνθη τὴν σεισμικὴν δόνησιν πού συνέβη πρὸ ἡλίγου.

Ὁ ἱερός, ὁ ὁποῖος καὶ γράφει τὴν ἱστορίαν τοῦ ἔρωτος αὐτοῦ, προσεπάθησε μὲ ὑπαινιγμοὺς νὰ ἀποτρέψῃ τὸν γέγοντα πλέον ἐλπίστον ἄνδρα νὰ νυμφευθῇ τὴν κόρην, ἀλλὰ δὲν

τό κατόρθωσε. Προέβλεπε πολλὰ δυστηχίη καὶ καταστροφὰς ἀπὸ τὸν γάμον αὐτόν.

(2)

Μόλις διεδόθη εἰς τὴν Ὁριζάβαν ἡ εἰδήσις τῶν ἀρραβῶνων τοῦ Δὸν Κάρλο μὲ τὴν Ἀντωνίαν Σολάρ ἤρχισαν τὰ διάφορα δυσμενῆ οἰκία διὰ τὸ ἀσυμβίβαστον τῆς ἡλικίας. Ἀλλὰ ἐπειδὴ οἱ δύο μνηστὲς μένοι ἠγαπῶντο καὶ ἐξετιμῶντο ἀπὸ ὅλους τοὺς κατοίκους τῆς πόλεως δι' αὐτὸ οἱ ἀστέισμοὶ δὲν ἤσαν τόσον μικροί. Παρ' ὅλα ἂν ὁ Δὸν Κάρλο τοὺς ἤκουε θὰ ἔστρεψε τὴν προσοχὴν του πρὸς τὸ μέλλον τὸ ὅποιον θὰ ἐβλεπαν ἀπειλητικόν.

Ἡ δυστυχὴς κόρη, μὲ ἔλεγε κάποιος στὴν ἐκκλησίαν κατὰ τὴν ἱεροτελεστείαν τοῦ γάμου, δὲν ξεύρει τί κάμνει. Ἀς ἐλπίσωμεν ὅτι ὁ Θεὸς θὰ

τὴν προστατεύσῃ. Ὅσον ἀφορᾷ τὸν Δὸν Κάρλο, ὁ ὁποῖος ἔσχεν τὴν ἡλικίαν του καὶ θέλει φαιδρύνει τὴν ζωὴν του, παραδίδει τὴν κόρην αὐτὴν εἰς τὰς ἰδιοτροπίας τῶν ἀνέμων σάν ν' ἀγνοοῦσε ὅτι αὐτὰ φέρουν τὰς θυέλλας.

Ἡ Ἀντωνία εἶναι ἕνα τίμιο, πολὺ τίμιο κορίτσι, ἔσπευσεν νὰ παρατηρήσῃ.

Καὶ ποῖός λέγει τὸ ἐναντίον; Ὅχι ἐγὼ βέβαια. Τὸ μένον πού θέλω νὰ εἰπῶ εἶναι ὅτι αἱ νεάνιδες γίνονται γυναῖκες καὶ ὅτι αἱ γυναῖκες ὅταν μάλιστα εἶναι ὠραῖαι ὅπως συμβαίνει εἰς τὴν περιστάσιν αὐτὴν. Διατρέχουν περισσότερους κινδύνους μὲ τὸν πονηρὸν ἔριν, ὁ ὁποῖος ἐνῶ τὸν πατοῦν τὰ πόδια, ἀναβραίνει στὴν καρδίαν καὶ τὴν σαγκάνα.

Δὲν ἀπῆντησα τίποτε καίπεριωρίσθηκα νὰ παρατηρῶ τὴν νύμφην.

Ὡ! τὴν θαυμασίαν ἐκείνην ὑπαρξιν πόσον τὴν ἐθαύμαζα! ποτὲ τὸ πρόσωπό τῆς ἀκτινοβολοῦν ἀπὸ εὐδαιμονίαν δὲν εἶχεν ἐμφανισθῇ, λεπτότερα, θελκτικώτερα, ἰδανικώτερα, καὶ σιγὰ σιγὰ ἤρχισαν νὰ ἐννοεῖται μέθην καὶ τὸν πόθον ἀπὸ τὸν ὅποιον εἶχε κυριευθῇ ὁ Δὸν Κάρλο βλέποντας τὴν Ἀντωνία.

Κατὰ τὸ γαμήλιον γεῦμα παρετήρησα ὅτι ἡ Ἀντωνία εἶχε μεταβλητὴ καλλονὴ καὶ ἐναλλάσσουσα χάριν. Μεταβάλλετο ἀναλόγως τοῦ προσώπου πρὸς τὸ ὅποιον ἀπευθύνετο καὶ διὰ νὰ τὸ εὐχαριστήσῃ καὶ ἐνεφανίζετο διαδοχικῶς σοβαρὰ, παιγνιδιάρικα, μελαγχολικὴ καὶ ἄλλως μίαν ἀπ' τῆς στάσεις αὐτῆς τῆς ἐπήγχευε θαυμασία.

Ἡ Ἀντωνία, ὅπως καὶ ὅλως ἡ γυναῖκες τοῦ Μεξικοῦ στὴν ἐποχὴ μου, δὲν ἦτο μορφωμένη. Ἐγνώριζεν ὅμως ἀπὸ τῆς

θεοῦ τὴν χριστιανικὴν κατῆχυσιν καὶ τὴν χριστιανικὴν ἠθικήν, γνώσεις αἱ ὁποῖαι θὰ ἠμποροῦσαν νὰ τὴν προστατεύσουν ἀπὸ τοὺς κινδύνους τοὺς ὁποῖους θ' ἀντίκρυζε.

Αὐτὴ ἦτο ἡ κρίσις μου ὅταν ἐπέστρεφα ἀπὸ τὴν γαμήλιον ἐσπερίδα σπῆτι μου, χαρούμενος διὰ τὴν νεανικὴν εὐδαιμονίαν τοῦ φίλου μου ἀλλ' ὅχι εἰς βαθμὸν ὥστε νὰ τὴν ζηλεύσω.

Β'. ΦΘΑΝΕΙ ΕΝΑΣ ΞΕΝΟΣ

Κανέναν δὲν εἶναι προφήτης εἰς τὴν πατρίδα του οὔτε ἄλλου πιστεύω.

Δύο χρόνια εἶχαν περάσει ἀπὸ τοῦ γάμου των καὶ ὁ Δὸν Κάρλο θὰ ἦτο ὁ εὐτυχέστερος τῶν συζύγων, ἂν ἡ ἐνωσίς των δὲν παρέμενε ἀγενοῦς. Ἡ ἐμφάνισις ἑνὸς παιδιοῦ εἰς τὸ φαίδρο σπῆτι ἐκείνο θὰ προσέφερε

ΠΟΤΟΤΕΧΝΙΑ

Ο γέρος Ραμόν Σανκοῦδο ένοιωθε τὸ τέλος τοῦ νὰ πλησιάσῃ. Ἡ ἀργὴ καὶ ὁ πόνος γιὰ τὴν ἀπερόπτη ἀποκάλυψη τῆς δυστυχίας τοῦ τοῦ εἶχαν συντρέψῃ τὴν ζωὴ του, ποὺ τὴν ὑπεσκαίτε ἦδη ἡ παράλυσις.

Ἐπὶ ἄλλῃ μεγάλῃ διαφορᾷ μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τῆς γυναίκας του. Ἀπὸ μιὰ ταπεινὴ ὑπερηφάνεια, αὐτὸς εἶχε κίμει τὴν Χουάνα, ἀληθινὴ κυρία, ἀρχόντισσα, σεβαστὴ γιὰ ὅλους. Καὶ ὁμως ἡ ἐλευσινὴ αὐτὴ δὲν εἶχε κλῖν θελήσει νὰ περιμένῃ νὰ κλείσῃ γιὰ πάντα τὰ βλέφαρά του, προτοῦ ζήτησῃ νὰ βρῇ ἐχάριστους συντροφίους σὲ ἄλλους!... Καὶ μάλιστα σὲ ποιόν; Μὲ ἕναν ἄθλιο σταυλίτη τοῦ ὑποστατικοῦ!...

Ὅταν ὁ γέρο κτηματίας ἀπηύθυνε κατὰ πρόσωπο τῆς γυναίκας του τὴν τρομερὴ αὐτὴ κατηγορίαν, ἡ Χουάνα προσεπάθησε ἀδιέντροπα ν' ἀρνηθῇ.

— Μὰ σὲ εἶδον ἐγὼ μὲ τὰ ἴδια μου τὰ μάτια! ἐφώνησε ὁ δυστυχισμένος γέρος τρέμοντας ὁλος ἀπὸ τὸν θυμὸν. Ἐνόμεις ὅτι κοιμώμουν... Καὶ διάλεξε καλὰ τὸν συνέννοχο τῆς ἀτιμίας σου! Εἴσατε καὶ οἱ δύο σας τῆς ἰδίας φάρας! Νὰ σκέπτομαι δὲ ἡθέλα πίντα τὸ καλὸ τοῦ Αὐγουστίνου σου αὐτοῦ, καὶ δὲν εἶχα συλλογισθῇ ἀκόμη καὶ στὴ διαθήκῃ μου... Μὰ ἐννοια σου, δὲν θὰ πῆρετε πειὰ οὔτε λεπτὸ, οὔτε εἰς, οὔτε αὐτὸς!... Ἀτιμεί!... Ἐστεῖτε νὰ φωνάξουν τὸν ἕγγονό μου τὸν Ἰγνάντιο, νὰ ἔλθῃ ἀμέσως μὲ ἕναν συμβολαιογράφον...

Αὐτὸς θὰ γίνῃ ὁ γενικὸς κληρονόμος του. Ἐννοια γι' αὐτὸ ὁ καὶ μένος, γιὰτὶ ἀκριβῶς ἐὼς εἶχε γίνῃ αἰτία νὰ τὸν διώξω ἀπὸ δῶ. Ἐσὺ τὸ εἶχες ζητήσῃ αὐτό... Ναι αὐτὸς θὰ τὰ πῇ ὅλα!... Δὲν ξεύρεις οὔτε σὺ πόσο εἶμαι πλούσιος... Τὸ ὑποστατικὸ αὐτὸ δὲν εἶναι τίποτε μπροστὰ τοὺς θησαυροὺς ποὺ ἔχω μαζὶ μὲ τὴν ζωὴ μου καὶ ποὺ τοὺς ἔχω κρῖναι σὲ ἕνα μέρος, ποὺ μόνο ὁ κληρονόμος μου θὰ τὸ μάθῃ...

Ἡ Χουάνα ἐβγήκε ἀπὸ τὸ δωμάτιο, δὲν ὁ γέρος Ραμόν, καθισμένος σὲ μιὰ μεγάλη πολυθρόνα, ἀπόλαυσε μὲ τὴς τελευταῖες δυνάμεις του κατὰ τοῦ θα-

νίου, καὶ ἐπῆγε νὰ βρῇ τὸν Αὐγουστίνον.

— Ὁ γέρος τὰ ξαίρει ὅλα, καὶ εἶναι ἕξω φρενῶν ἐναντίον μας, τοῦ εἶπε. Ἐστεῖτε νὰ φωνάξῃ τὸν ἕγγονό του, τὸν Ἰγνάντιο, στὴν Κόρδοβα, γιὰ νὰ κάμῃ νὰ διαθήκῃ.

Ὁ νεαρὸς σταυλίτης ἐσφίξε τὴς γραφίδες του.

— Πρέπει νὰ τὸ ἐμποδίσουμε αὐτὸ μὲ κάθε τρόπο εἶπε. Ὁ ἀφέντης δὲν ξαίρει νὰ γράφῃ καὶ ἂν δὲν ἔλθουν ὁ Ἰγνάντιος μὲ τὸν συμβολαιογράφον...

— Αὐγουστίνε τί θέλεις νὰ πῇς;

— Ἡ τοὐλάχιστον ἂν φθάσουν πολὺ ἀργά... ἐμαστὲ σωσμένοι!

— Σαίρω, ὅτι ὁ ἄντρας μου ἔστειλε στὴν Κόρδοβα ἕνα ἀπὸ τοὺς δούλους του, ἐδῶ καὶ κίμποσες ὥρες. Ὁ Ἰγνάντιος θὰ εἴναι ἐδῶ ἀπὸψε τὴν νύχτα.

Δὲν θὰ φθίσῃ... Ἐννοια αὐτοκίνητο μπορεῖ νὰ ἀνατραπῇ, ἕνα ἄλλο νὰ σπάσῃ τὸ πόδι του... Καὶ ἐπειτα στοὺς δρόμους αὐτοὺς γυρίζουν πάντα λεηλατῶντες.

Ὁ σταυλίτης ἀπομακρύνθηκε κἀνοντας ἕνα μυστηριώδες νεῦμα στὴ γυναίκα.

Ἡ ὥρες περνοῦσαν καὶ ὁ Ραμόν Σανκοῦδο, νοιώθοντας τὴ ζωὴ του νὰ τοῦ φεύγῃ ὁλοένα, ἔτρεμε ἀπὸ τὴν ἀδύναμι. Ὅταν ἐνέτυχεν βυθίσθηκε σὲ μιὰ γάγκη καὶ αἰσιτὴ ἀπλώθηκε σὲ ὑποστατικόν.

Σαφηνὰ ἡ πόρτα τοῦ δωματίου ἀνοίξε καὶ δύο ἄνδρες μπήκαν μέσα. Μὲ τὸν κρότο ὁ γέρος ἐξύπνησε.

— Πιὸς εἶναι; ῥώτησε ἀνήσυχος.

— Ἐγὼ, παπποῦ! Δὲν μὲ γνωρίζετε; Εἶμαι ὁ ἕγγονός σας ὁ Ἰγνάντιος...

— Ἀ, ἐπὶ τίλους!... Ἐλα κοντὰ, ἀγαπημένε μου... Βλέπω ὅτι ἔχεις ἀφήσει τὰ γένεια σου νὰ μεγαλώσουν... Καὶ αὐτὸς εἶναι ὁ συμβολαιογράφος.

— Ναι, παπποῦ.

— Καλὰ, ἂς συντάξῃ ἀμέσως τὴν διαθήκῃ, μὲ τὴν ὁποία ἐσὺ θὰ ὀφείσαι γενικὸς κληρονόμος μου. Στὸ μεταξύ ἐγὼ θὰ σοῦ πῶ ἕνα μυστικὸ πολὺ σπουδαῖο, ποὺ καλεῖς δὲν πρέπει νὰ εἴ ἀποθήκῃ...

Ἄλλὰ περίεργο... Τὸ πρόσωπό σου

μοῦ φαίνεται ἀλαγμένο... ἀκόμα καὶ ἡ φωνή σου δὲν εἶναι πειὰ ἡ ἴδια, ὅπως ἄλλοτε...

— Ὡ, παπποῦ, εἶναι ἡ ἀρρώστεια ποὺ σὰς βασανίζει καὶ πῶς δίνει αὐτὴ τὴν ἐντύπωσιν. Ἐγὼ εἶμαι Ἰγνάντιος... Νὰ τὸ γράμμα ποὺ μοῦ ἔφερε ὁ δούλος σας,

— Ναι, ἀγαπητέ μου, τὸ βλέπω... Ἀκουσε λοιπόν!

Ὁ γέρος ἔφερε τὰ χεῖλη του κοντὰ στὸ αὐτί τοῦ ἕγγονοῦ του καὶ τοῦ μίλησε σιγανὰ γιὰ λίγα λεπτά, σὺν τὰ τοῦ ἐμπιστευόμενου ἕνα μεγάλο μυστικόν. Ἐπειτα δίνοντας τὸν νέο ἕνα κλειδί, ἀφῆκε τὸ κεφάλι του νὰ γυρῇ σὲ τὴν ἀριστερὰ τῆς πολυθρόνας καὶ ἔκλειε τὰ μάτια του, ἐνῶ ἕνα αἰνιγματικὸ χαμόγελο ἐδιότανε τὰ χεῖλη του.

Ὁ Ἰγνάντιος καὶ ὁ συμβολαιογράφος ἤχισαν νὰ μιλοῦν γιὰ λίγο μεταξὺ τους καὶ ἔπειτα ὁ πρῶτος βγήκε ἔξω ἀπὸ τὸ δωμάτιο. Πῶς ἂν τὴν πόρτα τὸν περιμένε ἡ Χουάνα.

— Λοιπόν! τὸν ῥώτησε.

— Ὁ γέρος μίλησε, ἀπήντησε αὐτὸς βγάζοντας τὴν φρέντικη γενειάδα του

καὶ δελχώντας ποῖος ἦταν πραγματικὰ—δηλαδὴ ὁ Αὐγουστίνος ὁ σταυλίτης. Τὰ πράγματα ἔγιναν ὅπως σοῦ εἶχα πῇ. Μὲ λίγα χρήματα ἔπεισα δύο ληστές ποὺ ἐγγράφισα νὰ πιάσουν τὸν Ἰγνάντιο καὶ τὸν συμβολαιογράφον καὶ νὰ τοὺς κρατήσουν αἰχμαλώτους γιὰ δύο μέρες, ὥστε νὰ μπορέσω νὰ φύγωμε ἐμεῖς μὲ τὸν θησαυρὸ τοῦ γέρου. Ἐπειτα ἐβρήκα ἕναν ἄλλο συμβολαιογράφον γιὰ νὰ γίνῃ κανονικὴ ἡ διαθήκη...

— Μὰ ποῦ εἶναι κρυμμένος ὁ θησαυρός;

— Ἐδῶ, σ' ἕνα ὑπόγειο τοῦ ὑποστατικοῦ. Νὰ τὸ κλειδί τῆς μυστικῆς πόρτας. Πῆρε νὰ τὴν ἀνοίξω, δὲν ἔχομε καιρὸ γιὰ χάσιμο.

Ἐπείσαν δύο μέρες. Ὁ Ραμόν Σανκοῦδο ἐξακολουθοῦσε νὰ παλεύῃ μεταξὺ ζωῆς καὶ θανάτου. ἐνῶ σὲ ὅποιο στατικὸ ὅλοι ἐαχολίαζαν χαμηλόφωνα τὴν μυστηριώδη ἐξαφάνισιν τῆς κυρῆς καὶ τοῦ σταυλίτη Αὐγουστίνου.

Ὅταν ἐκόντευε νὰ τελειώσῃ ἡ δευτέρη μέρα παρουσιάσθη τέλος σὲ ὑποστατικὸ ὁ ἀληθινὸς Ἰγνάντιος καὶ ὁ συμβολαιογράφος τῆς Κόρδοβας, ποὺ τοὺς εἶχαν ἀφήσει ἐλευθέρους οἱ λησταί.

Παπποῦς καὶ ἕγγονός ἀγκαλιάστηκαν μὲ ἀγάπην.

— Ἡ γυναίκα μου ἔφυγε μαζὺ μὲ ἕνα σταυλίτη, τὸν ὥρατο Αὐγουστίνον, εἶπε ὁ Ραμόν Σανκοῦδο... Πιστεύω, δὲν θὰ ξαναπαρουσιασθῇ πειὰ. Τόσο τὸ καλλίτερο. Αὐτὴ, ξαίρεις μὲ εἶχε ἀναγκάσει νὰ σὲ διώξω ἀπ' ἐδῶ... Τώρα θὰ μέινῃς μαζὺ μου γιὰ πάντα καὶ θὰ γίνῃς κύριος ὅλης τῆς περιουσίας μου ὅταν ἐγὼ δὲν θὰ ὑπάρχω πειὰ... καὶ αὐτὸ εἶναι ζήτημα μερικῶν ἡμερῶν μόνο...

— Παπποῦ, μὴ μιλᾷς ἔτσι...

— Ὡ, τὸ ἀσθάνομαι, ἀγαπημένε μου.

Ἐπείσαν 15 μέρες καὶ τότε ὁ Ραμόν ἔκλεισε γιὰ πάντα τὰ μάτια του. Πρὶν ὁμως πεθάνῃ ἐμίλησε μυστικὰ στὸν ἕγγονό του.

— Μὴ ξεχάσῃς τὴς ὁδηγίες μου. Ἀν δὲν σηκώσῃς πρῶτα τὸν μοχλὸ ποὺ σοῦ λέω, ἀντὶ γιὰ τὸν θησαυρὸ θά βρῃς θάνατο.

Ὅταν, μετὰ τὴν ταφὴ τοῦ παπποῦ

τοῦ ὁ Ἰγνάντιος ἐπῆγε σὲ τὸ ὑπόγειον ὅπου ἦταν κρυμμένος ὁ θησαυρὸς ποὺ εἶχε κληρονομήσει, μὴ κρυφὰ καταπλήξας καὶ τρέμου ἐξέφυγε ἀπὸ τὰ χεῖλη του. Μέσα σ' ἕνα ἀδιέξοδο καλλι, χωρίς πόρτα καὶ χωρίς παράθυρο βρισκόντανε δύο πτώματα—τῆς Χουάνας καὶ τοῦ Αὐγουστίνου.

Ὁ Ραμόν Σανκοῦδο εἶχε καταλάβει τὸ τέχνασμα τοῦ σταυλίτη καὶ εἶχε ἐκδικηθῇ...

ΑΘΗΝΑ ΤΟΝ ΒΙΣΙΟΓΡ. ΔΕΛΤΙΟΝ

Εὐκλείδου Σπ. Ἐμνηνεῖα τῆς Πολιτικῆς δικονομίας. Τόμος Β' συμπληρωθεῖσα ὑπὸ Κ. Γ. Παπαδοπούλου.

Τζατζάνου Α. Πλάτωνος Ἀπολογία Σωκράτους μετάφρασις καὶ σημειώσεις.

Κασιμάτη Γρ. Ἡ νομικὴ φύσις τοῦ γάμου.

Ζαμπάθα Κ. Τὸ βασίλειον τῆς ἀγάπης. Ποιήματα.

Βουρνά—Σακελαρίου: Οὐμιμένες ἱστορίες.

Κακολύρη Τ. Οἰκονομικὴ καὶ κοινωνικὴ ἀναδιοργάνωσις.

Κοιμῆση Μιλτ. Τὸ Ἀλεξάνδρειον ἔργον.

Δουτσάρη Π. Περί τῆς ρυθμικῆς τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς ποιήσεως.

Ροδά Μιχ. Θεατρικὰ χρονικά.

Οἰκονόμου Γεωργίου Ἀσκήσεις Ἀλγεβρας.

Μπόρχαντι: Εἰσαγωγή στὸν ἱστορικὸ ὕλημό.

Σωτηροῦδης Δαμ. Σαραφίδης Ἐκ. Ἱαματικά ὕδατα τῆς Ἑλλάδος.

Φρόνδ: Πέραν τῆς ἡδονῆς μετάφρ. Κ. Κυπριανοῦ.

Πολίτου Ν. Γ. Ἐκλογαὶ ἀπὸ τραγῳδία τοῦ ἑλλ. λαοῦ.

Δελλῷ Μ. Ἡ καλόγηρα τῆς ἀγίας, μετάφρασις Μ. Πιρριονιστῆ, μυθιστόρημα.

Βογιατζῆ Γ. Παραπονετικὰ χαμόγελα. Ποιήματα.

ΕΙΣ ΤΗΝ «ΡΕΠΟΥΒΛΙΚΗΝ»

Παρακολουθήσατε τὴν μετάφρασιν εἰς τὴν γαλλικὴν τοῦ ὠραιοτάτου ἔργου τοῦ ὀνομαστοῦ Τούρκου συγγραφέως Ρεσάτ Νουρή, «Οἰκτορ» τὸ ὅποιον δημοσιεύεται ἐν ἐπιφυλλίδι εἰς τὴν «Ρεπουβλικήν».

Εἶναι ἕν γοητευτικὸν μυθιστόρημα.

ΣΑΝΤΡΑΛ

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ -- ΚΑΜΠΑΡΕ -- ΝΤΑΝΣΙΓΚ

Τελεῖα ἀντικίνησις — Πλουσιώτατον πρόδρομα Βασιλεῖ — Ἡ καλλιτέρας ὀρχήστρα τῆς πόλεως (Μιτσοῦ Στάχυ Τζάξ) — Καλλιτεχνικώτατον Νταῖρ — Πιστὰ πρώτη ποιότητα — Ἡμερίδες καθημερινῶς ἀπὸ τῆς 18ης ὥρας.

Β. ΠΑΤΣΙΚΑΚΗΣ ΚΑΙ ΥΙΟΣ

— 352 Λεωφόρος Ἀνεξαρχείας 352 —

Τὸ πλουσιώτερον ἱκανότατον ὑποθηματῶν

Μεγάλῃ συλλογῇ ὅλων τῶν νεωτέρων μολέλων

Καὶ τῆς φημισμένης μίρκας Μπαλλῷ

ΔΟΥΖΙΚΟ

ΖΑΡΟΚΩΣΤΑ

Πάντα θὰ εἰσθε

Εὐθυμοὶ καὶ

διαχυτικοὶ

Πίνοντες

Τὸ ἀνώτερον ἐξ ὅλων

ΣΑΝΤΡΑΛ

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ -- ΚΑΜΠΑΡΕ -- ΝΤΑΝΣΙΓΚ

Τελεῖα ἀντικίνησις — Πλουσιώτατον πρόδρομα Βασιλεῖ — Ἡ καλλιτέρας ὀρχήστρα τῆς πόλεως (Μιτσοῦ Στάχυ Τζάξ) — Καλλιτεχνικώτατον Νταῖρ — Πιστὰ πρώτη ποιότητα — Ἡμερίδες καθημερινῶς ἀπὸ τῆς 18ης ὥρας.

τὴν πληρὴ εὐδαιμονίαν τῆς ἐποικίας ἦσαν ἄξιοι. Ὅσον ἀφορᾷ ἐμὲ νῦν ὁμῶν πάντοτε νὰ γεννηθῇ ἕνα παιδάκι τοῦ ὁποίου ἐγὼ θὰ ἤμουν ὁ ἀνάδοχος.

Ἡ Δόνα Ἀντωνία ἡ ὁποία ἐξοῦσαν ἄλλοτε τόσο ἀποτρεβημένη ἢ πτωχεῖα τὴν ἡμποδίζε νὰ κάμνῃ πολυδάπανους τουκάττας—κατέστη χάρις τῆς τὴν κοινωνικότητα τοῦ ἀνδρός τῆς καὶ εἰς τὴν εὐμορφίαν τῆς, ἡ βασιλισσα ὅλων τῶν συγκεντρώσεων καὶ τῶν ἐορτῶν αἱ ὁποῖαι διωργανώνοντο εἰς τὴν Ὀριζάνην. Ἐφθασε δὲ στιγμή κατὰ τὴν ὁποῖαν δὲν ἐνθυμούμην τὸ ἡφαίστειον τοῦ Ὀρίλλου καὶ τὰς καταστροφὰς τὰς ὁποίας ἐφοβούμην, τόσον ἡ νεκρὰ σύζυγος ἐφέρετο μὲ πολὺ τάκτ καὶ μεγάλην ἐπιφυλακτικότητα.

Ἡ Ἀντωνία ἀγκαλοῦσε τὸν ἄνδρα τῆς εἰς βαθμὸν ὥστε νὰ τὸν ψηλάσῃ. Εἰς τὰς συγκεν-

τρώσεις καὶ εἰς τοὺς χοροὺς ὅταν ὅλοι τὴν ἐπίστευαν ἀφαισώμενην μὲ προσοχὴν εἰς τὰς φιοῦρας μὲς καθύλας, αὐτὴ κερηκόλουθε μὲ τὸ βλέμμα τὸν ἄνδρα τῆς ἀνήσυχος καὶ ἐσπευδε νὰ τὸν συναντήσῃ. Τέλος ἂν ἡ ἀγάπη ποὺ ἡ Ἀντωνία ἠοσθάνετο διὰ τὸν δὲν Κάρλο δὲν ἦτο ἔρως ὠρισμένος ἦτο κατὰ περισσώτερον ἀπὸ τὴν φιλίαν.

Ἄν καὶ αὐτὸ μοῦ θίγῃ τὴν φιλοτιμίαν μου, μ' ὅλα ταῦτα ὀφείλω νὰ διαπιστώσω ὅτι τὰ ἦδη εἰς τὴν Εὐρώπην ἀποτελοῦν συχνὰ αἰτίαν εἰς τῆς γυναικὸς νὰ πέσουν. Εἰς τὸ Μεξικὸν ὁμως ὑφίστανται μεγάλοι φραγμοὶ ποὺ προστατεύουσ τοὺς συζύγους ἀπὸ τὰ ἀτυχήματα τοῦ συζυγικοῦ τῶν βίου.

Μία σύζυγος ἀπὸ τὸν τίτλον τῆς μόνον εἰς τὴν Ὀριζάνην θεωρεῖται ὡς ἱερὰ ὑπαρξίς, τὴν

ὁποῖαν οἱ νέοι εἰμποροὺν νὰ θαυμάζουν, νὰ ἀγαποῦν πλατωνικῶς, ἀλλ' οὐδὲν πλέον. Σέβονται ἂν τῷ προσώπῳ τῆς τὴν εὐδαιμονίαν τοῦ οἴκου, τὴν φίλην τῶν μητέρων ἢ τῶν ἀδελφῶν των, τὴν σύντροφον τοῦ φίλου των.

Καὶ ὁμως ἡ ζωὴ δὲν εἶναι αὐστηρά εἰς τὰς μεξικανικὰς πόλεις. Πρέπει ἐπίσης νὰ προσθέσω ὅτι εἰς τὸ Μεξικὸν γίνονται μόνον γάμοι ἀπὸ ἔρωτος, συνεπῶς οἱ κίνδυνοι τῶν συζυγικῶν δραμάτων εἶναι ὀλιγώτεροι.

Βεβαίως ὁ γάμος τῆς Ἀντωνίας καὶ τοῦ Δον Κάρλο δὲν ἦτο ἀπολύτως ἔρωτικός συνεπῶς οἱ φόβοι μου δὲν ἦσαν ἀπλὰ φαντάσματα. Ὁ ἔρως εἰς τὸν γάμον αὐτὸν εἶχαν ἐργασθῇ κατὰ τὸ ἥμισυ ἢ δὲ ἡμιτομὴ τῆς Ἀντωνίας ἡ ὁποία μοῦ ἀπεκάλυπτε τὴν δύναμιν

τοῦ πάθους τῆς μ' ἔκαμνε νὰ ἐνθυμούμαι τὴν καυτερὴ λάβαν τοῦ Ζορίλο.

Ὅταν ἐπέστρεψα σπῆτι μου ὑστερὰ ἀπὸ ἕνα πανηγυρικὸν γεῦμα διὰ τὴν δευτέραν ἐπέτειον τῶν γάμων τῆς Ἀντωνίας καὶ τοῦ Δον Κάρλο, ἡύρα ἀπάνω εἰς τὸ τραπέζι μου μίαν ἐπιστολὴν τοῦ γάλλου πρέσβους εἰς τὸ Μεξικόν. Μοῦ ἀνήγγελλεν ὅτι μετὰ δύο ἡμέρας θὰ ἐφθάνεν εἰς τὴν Ὀριζάνην ἕνας ἀνεψιὸς του, νέος, καθὼς μοῦ ἀνέφερεν ἐμπιστευτικῶς τὸ γράμμα, παραχορτασμένος ἀπὸ τὴν παριανὴν ζωὴν, ἡ ὁποία τοῦ ἐστοίχισε μέγα μέρος τῆς παρουσίας του καὶ τῆς υγείας του. Ὁ ἀδελφὸς εἶχε περάσει δύο μῆνας εἰς τὸ Μεξικὸν ἀπρόκειτο δὲ νὰ μείνῃ ὀκτὼ ἡμέρας εἰς τὴν Ὀριζάνην ὅπου θὰ ἀναπαύετο ἔπειτα θ' ἐπηγίγιεν εἰς τὴν Βέρα

Κρούζ ὅπου ὁ καλὸς φίλος καὶ συνάδελφος Ζουρδανὲ τὸν ἐστελλεν.

Ὁ καθ' ἑαυτὸν καὶ ἀρκιὸς ἀέρας τοῦ Μεξικοῦ 1000 μέτρα ὑπεράνω τῆς θαλάσσης δὲν ἦτο κατὰλληλος διὰ τὸ χαλασμένο ἐκείνο στομάχι καὶ τὸ ἐξασθενημένο σπῆθος. Ὁ πρέσβυς μεπαρεκάλει νὰ ἐξατάσῃ τὸν νέον προσκετικὰ καὶ κτόπιν νὰ τοῦ σταίλω τὴν διαγνώσιν μου.

Ἦλθεν ὅντως ὁ νέος ἐκεῖνος καὶ διὰ τὴν ζωὴν μου ὑπῆρξεν ἕνα μεγάλο γεγονός ἡ παρουσία τοῦ συμπατριώτου μου. Αὐτὸς εἶχε γεννηθῇ μετὰ τὴν ἀναχώρησίν μου ἐκ Γαλλίας. Ἀπὸ τότε δὲν εἶχα συναντήσῃ κανέναν Παρισινον.

Αἱ ἰδέαι τοῦ νέου, ὁ τρόπος μὲ τὸν ὁποῖον τὰς ἐξίθετε, τὰ νοσήματα του καὶ αἱ τάξεις του μὲ ἐξέπληττον δυσχερότως.

[Συνέχεια εἰς τὸ προσεχές]

ΧΡΗΣΙΜΟΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ

ΓΕΝΙΚΟΝ ΠΡΟΞΕΝ. ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Πέραν Ἀγὰ Χαμάη αρ. Τηλ. 4. 4612) 1
Ἔρρι γραφείων: Καθ' ἑκάστην
πλὴν τῶν Κυριακῶν 101) 2—13.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ
ΑΤΜΟΠΛΟΤΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
Πράκτορες:

Δ. Ἀναγνωστόπουλος
καὶ Κ. Σισκίδης
Γαλατὰ Δούδ χάν. Τηλέφ. Π. 2612

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ
(Μικροβιολογίας—Βιολογικῆς
Χημείας—Αἱματολογίας)
Δ. Γ. ΒΑΡΣΑΜΗ
ἱατροῦ
Μικροβιολόγου Δ' τάξεως
Διευθυντοῦ τῶν ἐργαστηρίων τῶν νο-
σοκομείων Βαλουκλή καὶ Σαῖν Ζωρῆ
Πέραν, Γαλατὰ Σεράϊ, Ἰστικλάλ Δζα-
δεσί 210.
Τηλέφ. Πέραν 929

ΤΡΑΠΕΖΑ ΧΡΥΣΟΒΕΛΩΝΗ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΡΟΥΜΑΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Κεφάλαιον καὶ ἀποδεματικὸν
Λεὶ 340.000.000
Κεντρικὴ ἔδρα:
Βουκουρεστίον (Strada Lipsani)

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΣΤΑΜΠΟΡΑ

(Γαλατὰ, ὁδὸς Μερτεμπανή)
ΓΑΛΑΖΙΟΝ, ΚΩΝΣΤΑΝΤΖΑ

ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΣΑΙ ΤΡΑΠΕΖΑΙ
Hambros Ban Ltd London, Nieder-
sterreichische Escompte—Gesellschaft
Vienna, Banque de Bruxelles—Escompte
Comptoir de Genève, Genève, Banque
Transatlantique, Paris, M. Har-
rigan et Co New York.

Ὅσαι αἱ Τραπεζικαὶ ἐργασίαι
Ταμειντήριον ὑπὸ συμφέροντας
ὄρους.

Τηλέφ. Πέραν 4853—4854

DEUTSCHE ORIENT

BANK

ἀσχολεῖται

μὲ παντὸς εἴδους
τραπεζικὰς ἐργασίας
ὑπὸ συμφέροντας ὄρους.

Τυπογραφεῖον «ΦΑΞΙΑΕΤ»
ΤΑΣΟΥ ΒΑΚΑΛΟΠΟΥΛΟΥ
Γαλατὰ, Γιουμασκ Καρδίζιμ

Ὅσαι αἱ τυπογραφικαὶ ἐργασίαι

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ ΑΘΗΝΑΙΚΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ

Κεντρικὸν Πρακτορεῖον
ΝΙΚΟΣ ΓΙΑΝΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ
Γαλατὰ, Ἰουμάδου χάν 1ον

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ
ΔΕΦΤΕΡΗΣ ΜΠΕΡΤ
Γαλατὰ, Μάδερ χάν 5

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΩΝ

Ἰστικλάλ Δζαδεσί 117—Τηλ. Π. 3776

Ἐπιπλα ἑτοιμα
καὶ ἐπὶ παραγγελίᾳ
ἔλιναι ἀπὸ μὲρὸν ἐπὶ παραγγελίᾳ
ἔργασίαν σεμὲ καὶ διαβαίνων

Ἀναλαμβάνουν ἐκτιμήσεις
ἐπιπλῶν, πραγματογνωμοσύνας
πυρκαϊῶν καθὼς καὶ διο γάνω-
τιν δημοπρασιῶν, συσκευασίας
ἐπιπλῶν καὶ ἀποστο-
λὰς εἰς ὅλα τὰ μέρη τῆς Ἑλ-
λάδος καὶ τὸ λοιπὸν ἐξωτερι-
κὸν ἐπὶ ἐγγυήσει.

Τὸ πρῶνόν σας ρόφημα γί-
νεται εὐγεστότερον.

Τὸ ἀπογευματινὸν σας τσάϊ
πλουσιώτερον.

Ἡ τροφή τῶν παιδιῶν σας
θρεπτικώτερα

Μὲ τὰ μπισκότα

ΛΟΥΞ

Κατασκευάζονται ἀπὸ ὑλι-
κὰ ἡγυνημένης ἀγνότητος εἰς
μεγίστην ποικίλιαν εἰδῶν.

Ζητήσατέ τε παντοῦ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΑΣΚΟΠΗ

Ἡ Γενεὴ συγκεντρώνει καὶ
πάλιν τὴν προσοχὴν τῆς διε-
θνοῦς δημοσίας γνώμης. Ὅχι βέ-
βαια μὲ ἀγωνίαν, διότι κατὰ τὰς
ἡμέρας αὐτὰς δὲν πρόκειται νὰ
λυθῶσι τὰ ὑφιστάμενα σοβαρὰ
ζητήματα, ἀλλὰ μὲ ἐνδιαφέρονδιὰ
τὴν ἐξέλεξιν τὴν ὁποίαν θὰ λά-
βουν.

Καὶ ἡ Γενεὴ τὰς ἡμέρας
αὐτὰς συγκεντρώνει τὴν προσο-
χὴν τοῦ κόσμου διὰ τὴν σύνο-
δον τοῦ Συμβουλίου τῆς Κ. Τ.
Ε. διὰ τὴν 13ην γενικὴν συνέ-
λευσιν τῆς ἐπιτροπῆς τῆς Δια-
σκεψέως διὰ τὸν ἀποπλισμὸν καὶ
τέλος διὰ τὰς διπλωματικὰς συ-
νομιλίας τῶν διαδρόμων.

Εἰς Γενεὴν εὐρίσκεται καὶ ὁ
Τ. Ρουσιτ βέης, ὁ δὲ πρέσβυς
τῆς Ἑλλάδος ἐν Γαλλίᾳ κ. Ν.
Πολιτίτης ἐξελέγη πρόεδρος τῆς
γεν. Συνελεύσεως.

Ζητήματα σοβαρὰ πρὸς συζή-
τησιν ἀλλὰ καὶ δι' ἰδιαιτέρας συ-
νομιλίας ἦσαν, τῆς ἐκδόσεως
διὰ τὴν Μαντζουρίαν, τῆς ἀπο-
χῆς τῆς Γερμανίας ἀπὸ τῶν ἐρ-
γασίῶν τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Δια-
σκεψέως τοῦ Ἀποπλισμοῦ, συ-
νεπὼς καὶ τὸ ζήτημα τῆς ἀξιό-
σεως τοῦ Ράιχ πρὸς ἐξοπλισμὸν
ἐν ἰσῆ μοίρᾳ, ἐπίσης αἱ ἐργασίαι
τῆς δημοσιονομικῆς ἐπιτροπῆς,
τὸ ζήτημα τῆς ἀντικαταστάσεως
τοῦ σερ Ἐρικ Δρωμόν, παραι-
τουμένου ἀπὸ τῆς θέσεως γεν.
γραμματέως τῆς Κ. Τ. Ε. καὶ ἡ ἐκ-
λογή μέλους τοῦ συμβουλίου εἰς
τὴν θέσιν τῆς Πολωνίας, τῆς ὁ-
ποίας ἡ θητεία ἐληξεν. Καί, διὰ
τὰ ἀρχίσωμεν ἀπὸ τὸ τελευταῖον
ἀναφερόμεν, ὅτι ὁ γαλλικὸς τύ-
πος καὶ συγκεκριμένως τὸ «Ζουρ-
νάλ» ἐδημοσίευσαν εἰδήσιν καθ'
ἣ Τουρκία καίτοι νεοφώτιστος
ἐν τῇ Κ. Τ. Ε. ἔχουσα ἀξιώσεις
Μεγάλης Δυνάμεως ζητεῖ θέσιν
ἐν τῷ συμβουλίῳ. Τὴν πληροφο-
σίαν ταύτην διέψευσεν ἡμετέ-
ρος ἐκ Γενεῆς ἀνακοίνωσις,
καθ' ἣν ἡ Τουρκία δὲν προέβα-
λε ὑποψηφιότητα δι' ἑαυτήν.

Αἱ ἐργασίαι τῆς ἐπιτροπῆς Ἀ-
ποπλισμοῦ θὰ συνεχισθῶσι τὴν
10 Ὀκτωβρίου, ὁ πρόεδρος κ.
Χένδερσον ἐν ἐναρκτηρίῳ προ-
φωνήσῃ ὁμιλίᾳ περὶ τῶν ἡθι-
κῶν καὶ ὑλικῶν ἐκτιμήσεων, αἱ
ὁποῖαι συντρέχουν τὸν ἀποπλι-
σμὸν καὶ ἐκάλεσε τὰς δυνάμεις
νὰ συναισθῶσι τὰς εὐθύναις τῶν.
Ἀντίθεσιν ὁμῶς πρὸς ταῦτα
καὶ θλ. βεράν ἐκπλήξιν διὰ τὸν

κ. Ἐρριὸ ἀπέτελεσεν ἡ ὑπὸ τῆς
«Ἐφημερίδος τῶν Ἑθνῶν» ἀναδη-
μοσίευσιν ἀρθροῦ τοῦ ιδίου κ. Χέν-
δερσον δημοσιευθέντος εἰς τὸν
ἀγγλικὸν τύπον, καθ' ὃ ἡ γε-
ρμανικὴ ἀξίωσις εἶναι καθ' ὅλα
νόμιμος καὶ δικαία καὶ πρέπει
νὰ ικανοποιηθῇ ταχέως καὶ τε-
λειωτικῶς.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν Μαντζου-
ρίαν ἡ ἐπ' αὐτῆς ἐκθεσις τῆς ὑπὸ
τὸν Λάυτον ἐπιτροπῆς εἶναι 400
σελίδων δακτυλογραφημένων καὶ
ἀγγλιστὶ συντεταμένη, μετεφρά-
σθη δὲ ἐπειγόντως πρὸς ἀνακοί-
νωσιν.

ΜΕΤΑ ΤΑΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΕΚΛΟΓΑΣ

ΕΠΙΤΑΚΤΙΚΗ ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ



Ὅχι μόνον
ὁ ἐν τῷ ἔξῳ
τερικῶ ἑλλη-
νικὸς κό-
σμος, ἀλλὰ
καὶ ἡ ξένη
δημοσία
γνώμη μὲ
πολὺ ἐνδια-
φέρον παρη-
κολούθησε
τὴν διενέρ-
γειαν τῶν

Ἑλλάδι ἐκλογῶν, ἐπληροφ-
ρήθη τὰ ἀποτελέσματά των καὶ
διερωτᾶται πῶς θὰ ἐξελιχθῇ κα-
τόπιν τούτων ἡ κατάστασις. Τὸ
ἐνδιαφέρον δὲ ἀκριβῶς τοῦτο
παρέχει εἰς τὸν κόσμον αὐτὸν
τὸ δικαίωμα ὅπως διατυπώ-
νται τὰς σκέψεις του καὶ μετ' ἐκείνων
τοὺς πόθους του. Αἱ σκέψεις του
δὲ αὐταὶ καὶ οἱ πόθοι του ἀμέ-
τοχοι προσωπικῶν προκαταλή-
ψεων ἐμφοροῦνται ἀπὸ τὴν κεν-
τρικὴν ἰδέαν τῆς ἐπικρατήσεως
ἐν Ἑλλάδι μιᾶς τάξεως πραγ-
μάτων σταθερᾶς, δυναμένης καὶ
τὴν οἰκονομικὴν κρίσιν ν' ἀν-
τιμετωπίσῃ καὶ τὴν ἀναδιορ-
γάνωσιν νὰ συμπληρώσῃ.

Δὲν εἶναι ἡ πρώτη φορὰ κα-
τὰ τοὺς τελευταίους αὐτοὺς
χρόνους καθ' οὓς οἱ ἐκλογεῖς
φέρουν ἰσοπαλὰ ἢ σχεδὸν τὰ
πολιτικὰ κόμματα τῆς χώρας
των. Τὸ τοιοῦτον ἂν δὲν εἶναι
πάντοτε πολιτικῶς σκόπιμον
εἶναι ὅμως ἡττολογημένον. Ἡ
σφοδρότητων συγκρούσεων ἀφ'
ἐνὸς ἀλλὰ καὶ ἡ ψυχολογικὴ
κατάστασις ἡ προκαλουμένη
ἐκ τῆς τριβῆς τῶν πολιτικῶν
κόσμων εἶναι αἰτίαι τῶν ἐμφα-
νιζομένων καταμερισμῶν. Ἐν
Ἑλλάδι μάλιστα προσπαρᾷ καὶ
ἕτερος λόγος ἡ κατὰ τὰς
ἐκλογὰς ταύτας ἀποδοχὴ τοῦ
ἀναλογικοῦ συστήματος ὅπερ
δικαιώσεων εἰς τὴν ἐκπροσώπη-
σιν τῶν ἐν τῷ τόπῳ ἰδίων προ-
καλεῖ κατανομήν των δυνά-
μεων ἐπιτρέπον εἰς πᾶν κόμμα
τὴν ἐν τῇ Βουλῇ ἐμφάνισιν.

Τὸ ὅτι δὲ οἱ Ἕλληνες ἐκλο-
γεῖς ἀνέδειξαν δύο κόμματα ἰ-
σχυρὰ, κατασυντριφάντες σχε-
δὸν πάντα τὰ ἄλλα, ἀποτελεῖ
ἐν ἀντιστάθμισμα εἰς τὸ τοιοῦ-
το μειονέκτημα τοῦ ἀναλογι-
κοῦ συστήματος.

Δὲν ἔκαμε μόνον αὐτὸ ὁ ἐλ-
ληνικὸς λαὸς, ἀλλὰ καὶ τὴν
οὕτω πῶς δοθείσαν ψήφον του.
Δι' ἧς ἀποκλείονται αἱ μονομε-
ρεῖς κυβερνήσεις συνιστᾷ ἐπι-
τακτικῶς τὴν συνεργασίαν των
δύο μεγάλων κομμάτων τῆς

Κατὰ τὴν ἐβδομάδα ταύτην ἐλ-
χομεν μίαν ὑπουργικὴν κρίσιν ἐν
Ἀγλίᾳ καὶ μίαν κυβερνητικὴν ἐν
Ὀγγαρίᾳ. Τρεῖς Ἀγγλοὶ ὑπουρ-
γοὶ οἱ Σνόδεν, Σίγκλαϊρ καὶ
Σάμουελ παοητήθησαν, τούτους
ἠκολούθησαν ἀρκετοὶ φιλελεύ-
θεροι μέλη τῆς ἄνω Βουλῆς καὶ
ἀνώτεροι κρατικοὶ ὑπάλληλοι
τῆς αὐτῆς ἀποχρώσεως. Ὅσον
ἀφορᾷ τὴν παραίτησιν τῆς κυ-
βερνήσεως Καρολύ ἀυτὴ ὀφείλε-
ται εἰς τὰς ἀξιώσεις τῶν ἀγρο-
τικῶν.

χώρας. Ἡ συνεργασία αὕτη
πρέπει νὰ συντελεσθῇ καὶ διότι
εἶναι σαφὴς θέλησις ἐντολοδό-
του λαοῦ ἀλλὰ καὶ διότι εἶναι
μεγάλῃς πολιτικῆς σκοπιμώ-
τητος.

Ζήτημα πολιτικῶν δὲν ὑ-
φίσταται οὐδ' ἐτέθη κατὰ τὰς
ἐκλογὰς. Ἡ Δημοκρατία ἀπο-
τελεῖ καθεστὼς ἐν Ἑλλάδι, ἐν-
τὸς δὲ τοῦ πλαισίου τῆς τὰ
μοναρχικῶς κόμματα ἔδρασαν
ἀπὸ δεκαετίας μετασχόντα εἰς
τὴν οἰκουμένην κυβέρνησιν.
Ὅτι ἐγένετο ἄλλοτε δὲν ὑ-
πάρχει λόγος νὰ μὴ γίνῃ καὶ
ἐν τῇ περιστάσει. Ὑπάρχουν
προέχοντα ζητήματα ἐν Ἑλ-
λάδι οἰκονομικὰ καὶ δημοσιο-
νομικὰ τέσων μεγάλῃς σπου-
δαιότητος καὶ τέσων γενικῆς
ἀνάγκης, ὥστε θ' ἀπετέλῃ πο-
λιτικὸν σφάλμα ἡ παραγκώνι-
σις αὐτῶν καὶ ἡ ἀντικατάστα-
σις των μὲ ζήτημα μὴ ὑφιστά-
μενον, ὅπερ ἀνακοινούμενον
θὰ προσεκάλει ἐκτὸς τῶν ἄλ-
λων κακῶν καὶ τὴν ἐπιδείνω-
σιν τῆς οἰκονομικῆς καχεξίας
καὶ τὸν μεγαλειότερον κλο-
νισμόν τῆς ἐξωτερικῆς πίστεως
τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ ἐν τῇ ξένῃ δημοσία γνῶ-
μη ἀποβλέπει εἰς τὴν συνερ-
γασίαν των δύο μεγαλειτέρων
κομμάτων ὡς τὸ μόνον μέσον
διεξόδου καὶ μάλιστα διεξέ-
δου σωτηρίας. Ὅστις τὴν προ-
τείνει εἶναι ἄξιος ἐγγυημοσύ-
νης, ὅστις τὴν ἀποδεχθῇ θὰ
μετέχῃ ἀπείρως τῆς τιμῆς, ἐ-
κείνος ὅμως ὁ ὁποῖος διὰ μι-
κρολόγων σκέψεων τὴν μα-
ταιώσῃ θὰ φέρῃ βαρεῖαν τὴν
εὐθύνην.

Παραδείγματα συνασπισμῶν
εὐρίσκουμεν εἰς ἐκτάκτους πε-
ριστάσεις τῶν ἐθνῶν πολλά. Ἡ
κυβέρνησις τοῦ φράγκου ἐν
Γαλλίᾳ, ἡ κυβερνήσις Μακδέ-
ναλδ ἐν Ἀγγλίᾳ, ἀκόμη καὶ ἡ
οἰκουμένη ἐν Ἑλλάδι. Δὲν
ὑπάρχει σήμερον λόγος οἱ
Ἕλληνες πολιτικοὶ νὰ μὴ μι-
μηθοῦν τὰ ξένα ἀλλὰ καὶ τὸ
ἴδιον αὐτῶν παράδειγμα. Ἡ ἀ-
νάγκη τῆς συνεργασίας εἶναι
ἐξέφθαλμος καὶ ἡ θέλησις τοῦ
ἐλληνικοῦ λαοῦ ἐπ' αὐτῆς σα-
φῶς διατυπωμένη.

ΑΡΙΣΤΟΔΗΜΟΣ Α. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

ΟΛΟΝΤΟ-ΓΙΑΤΡΟΣ

Ἀνώδυνος ἐξαγωγή δόδων,
ἐπιμελεμένη θεραπεία τῶν ὀ-
δόντων. Τιμὰς σύγκριτος συ-
καταβατικά. Πέραν Καλιτζῆ
Κουλοῦ, ὁδὸς Τσαμικὰ ἀριθμ.
6, ἀπαστρέψαν Ἐκμετρίδου, 3ον
πάτωμα.

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Συνεχίζομεν τὴν δημοσίευ-
σιν δειγμάτων ἀθηναϊκῆς χρο-
νογραφίας.

Κατωτέρω παραθέτομεν Χρο-
νογράφημα τοῦ Ἀπομάχου,
ὅστις εἶνε ὁ παλαιὸς Ἀθηναῖος
δημοσιογράφος κ. Κ. Χαιρό-
πουλος.

ΤΙ ΜΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΕΙ

Ἡ διέλευσις τοῦ μεγάλου ἐφευρέ-
του Γουλιέλμου Μαρκόνι ἀπὸ τὴν πό-
λιν μας ἔφερε πάλιν εἰς τὸ μέσον ἓνα
παλαιὸν ἐρώτημα:

—Αὐταὶ αἱ καταπληκτικαὶ ἐφευρέ-
σεις τῶν τελευταίων ἐτῶν, καὶ δοαὶ
ἄλλαι πρόκειται νὰ γίνων ἐντὸς τοῦ
αἰῶνος, θὰ σώσουν ἀρὰ γὰρ θὰ κατα-
στρέψουν τὸν κόσμον;

Ἄλλοτε ἡ Πηνελόπη ὕφαινε μόνη
τὸν ἰσθμὸν τῆς μετὰ τὸν ποταμὸν ἐξελελυ-
σὲ τοὺς μνηστήρας τῆς, ἀναμένουσα
τὴν ἐπάνοδον τοῦ Ὀδυσσεύς. Σήμε-
ρον τὴν ὕφαινον αἱ μηχαναὶ εἰς τὰ
ὑφαντουργεῖα. Ὁ γεωργὸς ὥρῳσε τὴν
γῆν μὲ τὸ ἄροτρον καὶ τὰ βῶδια του.
Τώρα ἡ ἐργασία αὕτη γίνεται χωρὶς
βῶδια. Ἡ παλαιότερα γυναῖκα ἐπλενε
καὶ ἐσιδέρωνε. Εἰς τὴν ἐποχὴν μας
ὁμῶς πλύνει καὶ σιδερώει ἡ μηχανή.

Ἡ ἴδια μηχανὴ μᾶς μεταφέρει ἀπὸ
τόπου εἰς τόπον, μᾶς ῥάβει τὰ φορέ-
ματά μας, κατασκευάζει τὰ παπούτσια
μας, ζυμᾷ τὸ ψωμί μας, μᾶς βγά-
ζει τὰ κοτόπουλα, ἀντὶ τῆς κλάσεως,
εἰς τὰ ἀμερικανικὰ σπίνια καὶ μαγει-
ρεῖ καὶ σερβίρει εἰς τὸ τραπέζι, καὶ
καθαρίζει τοὺς τετρατερεῖς καὶ σαρώ-
νει τὸ πάτωμα καὶ ξεσκονίζει τὰ ἐπι-
πλα καὶ ἐν γένει κάνει ὅτι μόνον οἱ
ἄνθρωποι ἐκάναν εἰς ἄλλους καιροὺς.
Ἀλλὰ δὲν εἶναι μόνον αἱ ἐφευρέσεις
αὗται. Εἶναι καὶ αἱ ἄλλαι τοῦ Ἐδρί-
σον καὶ τοῦ Μαρκόνι, καὶ τὸν ἡλεκτρι-
σμὸν καὶ τὰ Ἐρτσιανὰ κήματα. Συνε-
νοούμεθα διὰ τοῦ εὐρημάτων ἀπὸ ἀπο-
στάσεως χιλιῶν χιλιόμετρων, ἀκούο-
μεν τὴν φωνὴν τῶν ἰδίων μας εἰς
τὰς Ἀθήνας ἀπὸ τοῦ Λονδίνου, βλέ-
πομεν διὰ τῆς τηλεοράσεως τὰς φυσιο-
γνωμίας προσφιλῶν προσώπων μα-
κρὴν ἡμῶν εὐρισκομένων, παρακολου-
θοῦμεν τὰς παραστάσεις τῆς Μεγάλῃς
Ὀπερας τῶν Παρισίων ἀπὸ τοῦ καφε-
νείου τῆς Κρεμνδαροῦς καὶ ἀπολαμ-
βάνομεν τὸ τραγούδι τοῦ Σαλιπίν, ὁ
ὁποῖος ψάλλει εἰς τὸ Βερολίνον, ἀπὸ
τὸ σπινάκι μας τῆς Γαργαρέτας ἔξω-
θεν τοῦ ποταμοῦ περὶ τὸ φθινοπορι-
νὸς καστάνης, διαλαλῶν προφῶς τὸ
γλυκύτατον ἐμπόρευσμά του. Ὅλα αὐτὰ
ἔχουν ὡς ἄμεσον συνέπειαν τὸ τὰ βά-
λουν ἐν ἀριθμὸν ἀνθρώπων τὴν ἀπο-
μαχίαν. Πόσοι εἶναι οὗτοί; Ἡ στατι-
κὴ δὲν τοὺς ἐπελόγησε. Ἀλλὰ ἀπὸ τὰ
πλήθη των ἀνθρώπων, τὰ ὁποῖα δια-
κῶς καὶ ἐπιμυηδῶς αἰξάνουν εἰς δόλον
τὸν κόσμον, ἡμπορεῖ νὰ ἐκμηχίση κα-
νεῖς τὴν μεταβολὴν τὴν ὁποίαν ἐπέ-
φερον εἰς τὸν γυμνὸν τῆς ζωῆς αἱ μι-
κροὶ καὶ αἱ μεγάλοι ἐφευρέσεις τῆς ἐ-
ποχῆς μας. Σχεδὸν δὲν ἔχουν ἀπομεί-
νει διὰ τὴν ἐνασχόλησιν τοῦ ἀνθρώ-
που καὶ τὴν χρησιμότητα αὐτοῦ, παρὰ
ἐλάχιστα πράγματα. Αἱ μηχαναὶ ἐξετό-
πισαν τοὺς ἐργάτας, αἱ ἐφαρμογαὶ τοῦ
ἡλεκτρισμοῦ κατέστησαν ἀχρηστοὺς τοὺς
βραχιόνια καὶ τώρα αἱ ἐργασίαι τοῦ
Μαρκόνι ἔρχονται νὰ συμπληρώσουν
ὅτι ἀφῆσαν ἀτελείωτα οἱ προηγηθέν-
τες αὐτοῦ ἐφευρήματα τῶν κεκρυμμένων
δυνάμεων τῆς φύσεως. Θὰ σωθῇ ἡ θὰ
καταστραφῇ ὁ κόσμος μὲ τὰς προέ-
δοις αὐτὰς των θετικῶν ἐπιστημῶν;

Ὑπάρχουν βεβαίως ἄνθρωποι αὐτὴν
τὴν στιγμήν οἱ ὁποῖοι εἶναι ἐνθουσια-
στοὶ μὲ τὴν νέαν κατάστασιν. Ταξεί-
δεύουν μὲ ἀτμόπλοια, μὲ ἡλεκτρικοὺς
σιδηροδρόμους, μὲ ἀεροπλάνα, ἐνθ' οἱ
πρόγονοί των, ἐταξίδευαν μὲ κήματα,
μὲ ἀραμπάδες, μὲ ὅλογα καὶ μὲ γαί-
δουρκία· πηγαίνουν εἰς τὸ γραφεῖόν
τους ἢ περὶ πλοῦ μὲ αὐτοκίνητα, μοτο-
συκλέττες καὶ ποδήλατα, ἐνθ' ἄλλοτε
ἐπὶ γαίαν ποδορᾶν ἀκούει μεγάλους

ΠΟΛΙΤΙΚΗ
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΙΣ

ΕΞ ΑΘΗΝΩΝ

Ο Έλληνας λαός εψήφισε την παρελθούσαν Κυριακή, τα αποτελέσματα δὲ τῶν ἐκλογῶν τούτων ἐγνωσθήσαν ἤδη. Ἐκ τούτων ἐξάγεται ὅτι μὲ τὸ ἀναλογικὸν σύστημα πρῶτον κόμμα εἰς τὴν σειράν ἐπιτυχίας ἔρχεται τὸ κ.κ. τῶν φιλελευθέρων, ἀκολουθοῦμεν κατὰ πόδας ἀπὸ τὸ λαϊκόν. Τὰ δύο ταῦτα κόμματα συγκεντρώσαν 198 βουλευτὰς ἐπὶ 250 ἀποτελοῦν τὰ 4/5 σχεδὸν τῆς ὅλης κοινοβουλευτικῆς πλειοψηφείας. Ἐκείνοι λοιπὸν τὸ ὅποιον δὲν ἐπέδειξαν εἰς πολιτικὴν ἀρχὴν διαιρεθέντες εἰς ἑπτὰ κόμματα, τὴν πολιτικὴν σύνεσιν, τὴν ἐδίδασκε καὶ τὴν ἐπέβαλεν εἰς ἐκείνους ὁ ἑλληναὶς λαὸς ἀπὸ ἐξαιρετικῶν σχεδὸν τὰ ἄλλα κόμματα, ἀπὸ 5 ἐξ αὐτῶν δὲν κατέρωσαν νὰ ἔχουν ἐν συνόλῳ παρὰ 30 ἔδρας, ἀπὸ τὸ ριζοσπαστικὸν κόμμα δὲν κατέρωσαν νὰ ἐκλέξῃ βουλευτὴν ἑστω καὶ αὐτὸν δὲν ἀρχηγὸν τοῦ κ. Γ. Κενδύλην καὶ τὸ συνταγματικὸν τὸ συνεργασθὲν μὲ τὸν κ. Καφαντάρην ἀπέτυχεν εἰς τὴν βουλευτοποίησιν τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ κ. Χαβιτσάνου.

Ἰδὼς τὸ πρῶτον δίδαγμα ἐκ τῶν ἑλληνικῶν ἐκλογῶν, δίδαγμα πολὺ σοβαρὸν, προσερχόμενον ἐκ τῶν κάτω. Ἐτερον ὅπερ ἔχει τις νὰ παρατηρήσῃ εἶναι ἡ τάξις κατὰ τὴν ἡμέραν τῶν ἐκλογῶν, πρᾶγμα τὸ ὁ-

καλλιτέρας τῆς δύσεως ἀπὸ τὸ δοῦναι τοὺς, ποὺ εὐρίσκειται εἰς τὰ Πανεπιστήμια, συνεννοῦνται τηλεγραφικῶς καὶ τηλεφωνικῶς μὲ τὸν θεῖον τοῦ ποὺ πούλει τοιγαρόντα εἰς τοὺς δρόμους τῆς Νέας Ὑόρκης γὰρ νὰ σκηματίσῃ τὴν κληρονομίαν τὴν ὁποίαν θὰ τοὺς ἀφήσῃ ὁργάνων καὶ χορηγία τοὺς μὲ τὸ μηχανικὸν ἄρτρον, ῥάβδον τὰ ρούχα τοὺς μὲ τὴν μηχανήν, ὑπερεκτείνονται ἀπὸ τὴν μηχανὴν καὶ διασκαδίζον χωρὶς νὰ κινηθῶν οὔτε ἀπὸ τὸν τόπον τοῦ, οὔτε ἀπὸ τὸ σπῆναι τοῦ. Ταῦτα πάντα εἶναι ἀναγερθέντες μίαν ἐκτάκτως ἀπολαυστικὴν ἀντίπαυσιν. Ἀλλ' ἡ πρόδοος δὲν ἔχει σταμάτημα. Θὰ συνεχισθῶν λοιπὸν αἱ ἐφευρέσεις. Ὅπως δὲ ἐπενεχθῇ τὸ μέσον νὰ μεταβαίνωμεν εἰς τὸ γραφεῖν μὲ αὐτοκίνητον, νὰ ταξιδεύωμεν εἰς τὸ Παρίσι μὲ ἀεροπλάνον, νὰ φάωμε ἀπὸ τοῦ Σαχαράτου τοὺς συνομιλοῦντας εἰς τὸ «Καὶ νὰ λὰ Παι», καὶ νὰ βλέπωμεν ἀπὸ τὴν Γλυφάδα τὴν δ.δ. Ἀλίκη διπλαρίου λαμβάνουσιν μαθήματα ἀεροπορίας εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τοῦ Λεμπουζέ, δὲν εἶναι καθόλου ἀπίθανον νὰ ἀνακαλυφθῇ καὶ ὁ τρόπος διὰ τοῦ ὁποίου ἡ ἐργασία τοῦ γραφεῖν μὲ θὰ γίνε-ται μόνον τῆς, τὰ σπῆναι μὲ καί-ζωνται μόνον τοὺς, ὅπως εἰς τὸν παλαιὸν καιρὸν ἐκτείνοντο αἱ ὀφθαλμοὶ τὴν λύραν τοῦ Ἀμφίωτος, τὰ τραγῳδία θὰ ἔρχονται καὶ θὰ πέφτουν εἰς τὴν κατωρόβαν, ἀνευ τῆς μεσοβαρύνσεως κυνηγοῦ, καὶ τὰ ψάρια θὰ τοποθε-τοῦνται εἰς τὸν ἑρῆν, χωρὶς οὔτε ὁ ψαράς νὰ τὰ πιάσῃ, οὔτε ἡ μαγείρσι-σα νὰ τὰ ἐξῇ. Ἀλλ' ἐν τοιαύτῃ περι-πτώσει τί θὰ ἀπογίνοντο οἱ ἄνθρωποι; Ὡς ἐργάται θὰ εἶναι ἀχρηστοί. Ὡς τεχνίται δὲν θὰ ζητοῦνται ἀπὸ νανίνα. Θὰ δημιουργηθῇ τοιοῦτοτρόπως μίαν κατώστασιν ἀπερίγραπτον. Ὅλοι θὰ κάθονται καὶ κατεῖς δὲν θὰ δουλεύῃ. Ἡ γὰρ θὰ μεταβληθῇ εἰς μίαν τερα-στίαν Ἀναδομίαν τῶν Ἀθηνῶν μὲ δύο ἑλλοκλήρα δισκατομύρια ἀνέ-ρους τεμπέληδες, τοὺς ὁποίους θὰ ἔ-χουν ἀντικαταστήσει εἰς τὰ παλαιὰ ἔρ-γα τῶν αἰ. μηχαναὶ καὶ αἱ ἐφευρέσεις. Τούτο φαντάζεται πᾶς τις πῶσον θέ-λει ἀποβῇ ὀλέθριον διὰ τὴν ἀνθρωπό-τητα. Διότι, ὅπως ἔλεγον καὶ οἱ πρό-γονοί μας «ἀγρία μήτηρ κακίας», ἐν-κοῦντες δὲ ἕνας ἄνθρωπος καὶ τεμπέλης δὲν ἔμπορεῖ παρὰ νὰ ἀρχίσῃ γράφον ποιητικῶς συλλογὰς καὶ ζητῶν συνδρο-μὰς διὰ τὴν ἐκδόσιν των.

Ο ΑΠΟΜΑΧΟΣ

ποῖον δικαιολογεῖ πλήρως ὅτι διε-τυπώτο ἐντεῦθεν πρὸ μιᾶς ἐβδομά-δος καὶ ὁ ἑλληναὶς λαὸς ἔχει μέγα τὸ πολιτικὸν αἰσθητήριον καὶ ὅτι δὲν συγκλονεῖται τόσον ἀπὸ τὰ πάθη ὅσον ἐκ συνηθείας ἀναφέρε-ται. Ἐν τῇ παρούσῃ μάλιστα περι-στάσει ἀντὶ οἱ ἡγέται νὰ εἶναι οἱ χαλινάγοι τῶν παθῶν συνέβαινε τὸ ἀντίθετον.

Βεβαίως ἡ παρατηρηθεῖσα τάξις καὶ εὐπρέπεια κατὰ τὰς ἐκλογὰς μεγάλως ὀφείλεται εἰς τὰ προλη-πτικὰ μέτρα, ἀλλὰ μόνον αὐτὰ δὲν δὲ ἦρκον ἂν ὁ λαὸς δὲν ἐτήρει τὴν ἐμπρέπουσαν στάσιν.

Ἡ κατανομή τῶν ψήφων μεταξὺ τῶν δύο κομμάτων διδάσκει καὶ τοῦτο ὅτι ὁ λαὸς ἐπιθυμεῖ νὰ διευ-δυνάτῃ ἀπὸ ὁργανομένων κόμματα καὶ ὅχι ἀπὸ προσωπικὰς φιλοδοξίας, τὸ δίδαγμα δὲ τοῦτο εἶναι καὶ προ-ληπτικόν, διότι δὲν συντελεῖ εἰς τὴν δημιουργίαν νέων κομμάτων, ἡδυνά-δεν πρεσβεύει ἐξ ἀνάγκης προ-γραμματοῦ ὅσον ἐκ μανίας προσω-πικῆς φιλοδοξίας.

Σχετικῶς πρέπει νὰ γνωσθῇ εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ὅτι αἱ δοδεῖσαι πρὸς τὸ ὑπὸ τὸν κ. Τσαλδάρην κόμμα δὲν ἦσαν ὅλοι ψήφοι βασιλοφρέ-νων. Ἀπὸ δὲν ἐδόθη πολιτικὴ χροιά εἰς τὰς ἐκλογὰς τῆς Κυρια-κῆς δὲ ἦτο τολμῆρὸν νὰ πιστεῦσω-μεν ὅτι μόνον βασιλόφρονες γνώμην ἀντιπροσωπεύει ἡ δοδεῖσα δύναμις.

Ὅπως πρὸ τετραετίας τὸ κόμμα τῶν φιλελευθέρων ἐνισχυθῇ καὶ μὲ ψή-φους βασιλοφρόνων οὕτω καὶ σήμε-ρον τὸ κόμμα τὸ τσαλδαρικὸν ἐπι-μῆθη καὶ μὲ ψήφους δημοκρατικῶς, μαζὶν αἱ ὁποῖαι ἀποδοκιμάζουν τὴν πολιτικὴν τοῦ ἐν τῇ ἀρχῇ κόμ-ματος, ἐκτιμῶν τὰ στελέχη τοῦ λαϊκοῦ καὶ οὐδαμῶς σκεπτόνται τὴν καλινόρδωσιν τῆς βασιλείας. Αἱ 96 ἔδραι τοῦ κ. Τσαλδάρη εἶναι ἔ-δραι δοδεῖσαι εἰς τὴν ἀντιπολίτευ-σιν ἀλλ' ὅχι εἰς τὴν δυναστείαν.

Αὐτὸ κάλλιστα γνωρίζει ὁ κ. Τσαλ-δάρης καὶ δὲν δὲ βέλῃ νὰ χρησι-μοποιήσῃ τοιοῦτοτρόπως τὴν δοδεῖ-σαν αὐτῷ κοινοβουλευτικὴν δύναμιν. Ὁ ἑλληναὶς λαὸς κρατεῖ πολὺ εἰς τὰς ὑποσχέσεις τῶν ἡγετῶν του καὶ δὲν ἐπιτρέπει τὴν παρ' ἐντο-λὴν διαχείρισιν τῆς δυνάμεως τὴν ὁποίαν παρέχει.

Αὐτὰ εἶναι αἱ παρατηρήσεις καὶ τὰ δίδαγματα τῶν ἑλληνικῶν ἐκλο-γῶν, εἰς ἅκρον ἱκανοποιητικὰ ἀπὸ γενικῆς ἀπόψεως, διότι δεικνύουν τὴν ἠθικὴν δύναμιν τοῦ λαοῦ, ὁ-στις ἀπεφάνθη πραγματικῶς ὡς κυ-ρίάρχης.

Ἰλίστιος

Ζακωνικά
ΤΟ ΓΛΩΣΣΙΚΟΝ

Τῇ πρωτοβουλίᾳ καὶ συμμε-τοχῇ τοῦ Προέδρου τῆς Τουρ-κικῆς Δημοκρατίας συνέρχε-ται ἀπὸ τῆς Δευτέρας ἐνταῦθα τὸ πρῶτον καὶ μέγα γλωσσι-κὸν συνέδριον. Εἰς αὐτὸ μετέ-χουν ὅλοι οἱ ἀριστεῖς τῶν γραμμάτων τῆς χώρας ταύτης καὶ ἀνέλαβον νὰ συντελέσουν διὰ τῶν ἀναικινώσεων των εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ διπλοῦ τοῦ συ-νεδρίου σκοποῦ, ὅστις εἶναι ἡ ἐξερύνησις ἀπ' ἐνὸς τῶν πη-γῶν τῆς γλώσσης, ἀπ' ἐτέρου ἡ ἀποκάθαρσις ἐκ παντὸς ὀ-θνεῖου καὶ ξένου.

Τὸ μέγα ἔργον τῆς ἀναγεν-νήσεως τοῦ τουρκικοῦ ἔθνους συμπληροῦται μὲ τὴν προσά-θειαν ταύτην, ἥτις καθαρῶς πνευματικὴ, ἀποτελεῖ μίαν ση-μαντικὴν ἐκδήλωσιν τῆς κεν-τρικῆς ιδέας τῆς τουρκικῆς ἐ-παναστάσεως. Ἀνεξαρτήτως ἐν παντί.

Ἐκτιμῶντες δὲ βαθυτάτα τὸν σκοπὸν τοῦ Γλωσσικοῦ Συνεδρίου, σκοπὸν ἀξιομίμητον καὶ παρ' ἄλλων, δὲν ἔχομεν παρὰ νὰ εὐχνηθῶμεν τὴν πλή-ρη αὐτοῦ ἐπιτυχίαν.

ΤΑ ΧΡΕΗ

Μετεδώκαμεν ἀπὸ τοῦ προ-ηγούμενου φύλλου τὴν κατεῦθυν-σιν πρὸς αἰσίαν λύσιν τοῦ ζητή-ματος τῶν ὀφειστικῶν χρεῶν. Αἱ παρασχεθεῖσαι ἀνακοινώσεις πηγῶν ἐγκύρων οὐδεμίαν ἀμφι-βολίαν ἀφίνουσιν ἐπὶ τοῦ γεγο-νότος.

Ἡ διενθέτης τοῦ ζητήματος τῶν χρεῶν ἀποτελεῖ σημαντικὴν ἐπιτυχίαν τῆς τουρκικῆς κυβερ-νήσεως καὶ διότι εἶναι διενθέτη-σις, ἀλλὰ καὶ διότι γίνεται ὑπὸ συμφέροντος διὰ τὴν ἐθνικὴν οἰ-κονομίαν ὅρους.

Πρὸς τοῦτοίς πρέπει νὰ τονι-σθῇ καὶ ἡ πολιτικὴ σημασία τοῦ διακανονισμοῦ τῶν χρεῶν, ἀπὸ αὐτὸς θὰ συντελέσῃ εἰς τὴν στε-νωτέραν σύμφωνον τῶν ἡδὴ φιλι-κῶν πρὸς τὴν Γαλλίαν σχέσεων.

ΥΠΟΔΟΧΗ

Θὰ εἶναι ὡρὸν ἂν χαρακτηρίσω-μεν ὡς ἐνθουσιᾶ ἀπλῶς τὴν ὑπο-δοχὴν τῆς ὁποίας ἔτυχε παρὰ τῆς ἐν-ταῦθα ἑλληνικῆς παροικίας καὶ γενι-κῶς ὅλης τῆς κοινωνίας τῆς πόλεως ἡ «Ἐφημερίς».

Τὸ πρῶτον φύλλον τῆς ἔγινε κυρι-ολεκτικῶς ἀνάρπαστον καὶ μάλιστα δὲν ἤδυνῃ θῆναι τὸ γραφεῖν μὲ νὰ ἀνταπο-κριθῇ ἀπ' αὐτῆς τῆς Κυριακῆς εἰς τὰς ἐπιμύσεις αἰτησῆς φύλλον.

Ἐπίσης λίαν ἐκδηλωτικὴ τῆς τιμῆς δι' ἧς περιβάλλεται ἡ «Ἐφημερίς» ὁ-πῆρξεν καὶ ἡ προθυμία τοῦ ἐμπορικοῦ μας κόσμου ὅπως δώσῃ ἀφθόνης τὰς διαφημίσεις του εἰς τὸ φύλλον μας.

Ἐμὲθα βαθύτατα συγκινημένοι ἐκ τῶν ἐκδηλώσεων ταύτων, τῶν ὁποίων τὴν σημασίαν καὶ τὴν βαρύντητα ἰδιαί-τητα ἐκτιμῶμεν καὶ εἰς ἀπάντησιν πρὸς ταύτας μετὰ τῶν θεσμῶν εὐχαρι-στιῶν μὲς διατυπώσαμεν τὴν ἐπὶ ὁδοῦσιν εἶ-ναι ἡ «Ἐφημερίς» θὰ προσπαθῇ πᾶν-τοτε νὰ δικαιώσῃ τὴν ἐλπίδα, τὸς ὁ-ποίας οἱ ἀναγνώστῃ τῆς ἐφημερίδας ἐπ' αὐτῆς.

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΤΥΠΟΝ

Ἡ ἐμότητος, συμπαθὲς καὶ φι-λέφων ὁπῶς τοῦ ὁμογενοῦς τύ-που τῆς πόλεως μας ἀπέναντι τῆς «Ἐφημερίδας» βαθύτατα ἀπήχησεν εἰς τὴν καρδίαν μας. Ἀπασαί αἱ ἐν λόγῳ συνοδελφοὶ μὲ θερμὰς ἐκφρά-σεις ἐκχαίρουν τὴν ἐμφάνισιν τῆς μικροτέρως αὐτῶν ἀδελφῆς.

Διὰ τὰ καλὰ των λόγια ἀδευδύ-νομεν πρὸς αὐτὰς τὰς εὐκρινεστέ-ρας εὐχαριστίας μας.

ΤΑ ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΑ

Ὁ κακὸς Ἑνέλαδος συνεκλόνησε τὴν βορειοανατολικὴν Ἑλλάδα προκα-λέσας καταστροφὰς εἰς πληθὺν χωρίαν καὶ μετ' αὐτῶν θανάτους καὶ τραυ-ματισμούς. Ἡ δεισποθήσασα γεωργικῶς ἑλληνικὴ αὕτη ἐπαρχία δοκιμάζεται ἡ-δὴ καὶ μὲ τὸν ἀπὸ τῆς σεισμικῆς δό-της πῆρξεν ἀνάληγτος.

Εἰς τὸ πένθος τῆς αὐτῆς ἡ Ἑλλάς αἰσθάνεται βαθύτατον ἀναισθητικὸν καὶ ληθιτὴν παραγορίαν ἐκ τῶν ἐκδηλώ-σεων συμπαθείας τῶν φίλων τῆς με-ταξὺ τῶν ὁποίων προέχουσιν θεῖον κατέχει ἡ Τουρκία. Αὕτη καὶ διὰ συλ-ληπτηρίων τοῦ Γαζῆ πρὸς τὸν κ. Ζαί-μην καὶ κυβερνητικῶς διὰ τῶν συλ-ληπτηρίων τοῦ Ἐνὸς βέη ἐκδήλωσε πρῶτον τὰ αἰσθήματα τῆς συμπαθείας, τὰ ὁποῖα μετ' εὐγνωμοσύνης εἰς ἐχθρὸ ἑλληναὶς λαὸς ὡς προσχόμενα ἀπὸ ἑ-θνος τοῦ ὁποίου τῆς εὐληκτικῆς φιλίας μεγάλως ἐκτιμᾷ.

ΑΖΗΤΗΤΑ

Παράδοξον εἶναι ὅπως πῶς ὁ-πῆρξεν ἐταπλὴ ὁ ὁποῖος ἀφίνοντο

παρὰ τῇ θῇ ὑποεπιτροπῇ τῆς Μικτῆς ἀξίτητα τὰ πιστοποιητικὰ των, οὕτως ὥστε ν' ἀναγκάζεσθαι τὸ ἐν λόγῳ γρα-φεῖον νὰ δημοσιεύῃ προσκλήσεις διὰ τοῦ τύπου. Ἡ τοιαύτη ἀμέλεια τῶν ἀ-διαφόρων ἐνδιαφερομένων εἶναι προ-τοφανὴς καὶ ἀνεξήγητος. Δὲν φθάνει ἡ ἐξ ἄλλων λόγων προσελθούσα καθυστέρησις τῶν ἐκδόσεων πιστο-ποιητικῶν, ὥστε νὰ προστίθεται καὶ ἡ ἀδιαφορία ἐκείνων ποὺ ἔπρεπε πρὸ παντὸς νὰ ἐπισπεύδουν ;

ΓΚΑΝΔΙ

Ὁ μυθικὸς ἀρχηγὸς τῶν Ἰνδῶν μίαν ἀκρόν φρονέσασε τὸ ἔθνος του. Φυλακισμένος παρέδωκε τὸ ἀσθενικόν του σαρκὶν εἰς ὅτε βαθμιαίον θάνα-τον ὑποβλήθῃς ἰκυσίως εἰς ἀποχὴν ἀπὸ πάσης τροφῆς.

Καὶ ἀπέθνησκε πλέκων καὶ προσεν-χόμενος ἐφ' ὅσον εἶχε δυνάμεις, ἔπειτα κατέπεσεν ἀνασθητός μολὶς ἀναπνέων ἐπὶ τῆς κλίνης του, ὅτε τῷ ἔφθασεν ἡ ἐπίσημος ἀναγγελία διὰ τὰ αἰτήματα τοῦ Ἰνδικοῦ λαοῦ ἐγένοντο δεκά.

Ἡ ψυχὴ τοῦ μάρτυρος ἀνεπερὶωθή ἀπὸ ἐθνικὴν ἱκανοποίησιν καὶ τὸ σῶ-μά του ἤρπασεν ἀναξωρογνούμενον μὲ τὰ πρῶτα ψιχία τῆς τροφῆς.

Ὁ Ἰνδικὸς λαὸς εὐγνωμονεῖ τὸν ἡγέ-την του ὁ ὁποῖος ξεῖρε νὰ προσφέρει θυσίαν ἐαυτὸν χάριν τοῦ ἐθνικοῦ ἰ-δεώδους.

ΑΤΑΞΙΑΙ

Ἀλγεριν ἐντίπῳιν προκαλεῖ εἰς τοὺς ἐπιβέτας τῶν ἀεροπλάνων τοῦ Βοσπόρου ἡ συμπεριφορὰ μαθη-τῶν καὶ μαθητριῶν τῶν σχολῶν, ἥτις πᾶν ἄλλο ἢ συμπεριφορὰ μαθητῶν εἶ-ναι. Ὑπάρχουν μάλιστα μερικοὶ—καὶ οὕτοι εἶναι οὐκ ὀλίγοι—οἱ ὁποῖοι τὸ ἀεροπλάνον τὸ ἐκλαμβάνουν ὡς στίβον ποδοσφαίρου καὶ μὲ τὰς φωνὰς καὶ τὰ κρεξίματα των τὸ ἀναστατώνουν κυριολεκτικῶς.

Ἐὰν δὲ τολμῇ τις τῶν ἐπιβιτῶν νὰ τοὺς ἀποτείρῃ παρατήρησιν τινα τὸν κοροϊδεύουν καὶ πολλῶς ὁλοῦς ἀ-στοχέως τὸν ἱβρίζουν. Ἡ στίσις αὐ-τῶν τῶν μαθητῶν προκαλεῖ μῆνιν ἀν-αμετῇ σχολῶν, εἰς βέρος τῶν διευθύν-σεων τῶν σχολῶν καὶ ὡς ἐκ τούτου νομίζομεν ὅτι ἐπιβέλλεται αὐταῖς νὰ στοχάζωνται τὰ δέοντα εἰς τοὺς μαθη-τὰς των καὶ ἐν ἀνάγκῃ ἀπὸ πληροφο-ρηθῶσι νὰ ἀνέματα τῶν ταραξίων μα-θητῶν νὰ τιμωροῦν αὐτοὺς πρὸς πα-ραδειγματισμὸν.

ΠΟΛΙΤΙΚΟ ΧΙΟΥΜΟΡ



Ὁ ἄγγελος τῆς εὐχῆς: Τὸ λου-λουδί αὐτὸ δὲν θὰ φυτρώ-σῃ ἐστὶ ποὺ εἶναι στήν σκιά τοῦ τάγκ.

[Νέκρ Γκνέτς τῆς Βιέννης]

ΟΛΟΙ ΟΙ ΜΕΡΑΚΛΗΔΕΣ
προμηθεύονται τὸν καφέ
τους ἀπὸ τὸν πασίγνω-
στον κουροῦ-καφετζή
ΝΙΚΟΝ ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΝ
Γαλατὰ, Τραπεζοῦ, ἀριθ. 100
Ὅλα τὰ εἶδη καφέων
καὶ τῶν, ἐκλεκτῶν ποιο-
τήτων καὶ εἰς τιμὰς ἀνε-
πιδέκτους ἀνταγωνισμοῦ.

Σίος Λόγια

ΜΠΡΟΣ ΣΤΟ ΑΠΕΙΡΟ

Γυρνώντας τὸ μονοπάτι, ἀφίοντας πῶς τὸ τελευταῖον χωριουδάκι τοῦ ἀ-νατολικοῦ Βοσπόρου βρεθήκαμε ἀντί-κρυ στὴν Μαύρη Θάλασσα.

Ἐδῶ ἡ σκηνὴ ἀλλάζει ἀπτότομα σὰν σὲ προσατῆ μαγεμένης μπακέτας, τὸ τοπίο ἐμφανίζεται ἀπτότομα ἀντίθετο καὶ ἡ ψυχὴ ἀντικρύζει μίαν ἀδόκητη κατάστασιν ποὺ τὴν ξεσπάζει ἀλλὰ δὲν τὴν δυσχεραίνει.

Πῶς, ἡ γαλήνη, ἡ γάρχη, τὸ βαν-κάλημα ἡ ὑψηλὴ θαλαπωρή. Ἐνα κομμάτι τῆς φύσεως νομίζεις περε-σμένο ἀπ' τὸν ὁδοστρωτήρα τοῦ πολι-τισμοῦ, ἐμπρὸς μὴ ἀγρία ἀτίθασ-ση, μὴ ἀσυγκράτητῃ ἐκδήλωσι, ἕνα φυσιοματῆς τολμῆρ, μὴ συγκλονι-στικὴ δόνησι τοῦ ὕψους στοιχείου. Πῶς ἡ ἡρεμία τῆς ψυχῆς ποὺ ἴσως κᾶ-τι κρύβει, μπροστὰ ὁ θυμὸς τῆς ποὺ γεμίζει τὰς ἡχούς καὶ ἀφίνει ἀχαιλῶ-ταις τῆς ἐντυπώσεως.

Ἐδῶ τὰ φύλλα τῶν ἀραιῶν δένδρων δὲν ἔχουν τὴν παραμικρότερη σκιά καὶ ὁ δρόμος εἶναι στρωμένος μὲ ὀ-λοκάθαρη χαλκία ὅπου δὲν εἶναι βρά-χος γυνός. Τίποτε ὀρεζιῶτο καὶ ἀ-βαθὸ δὲν μένει ἐδῶ μπρὸς σὲ ἀνα-πεπταμένο ἀπείρο, ὅλα σκορπίζονται μὴ βραδύτητα τὴν παραμικρότερη ἡ-συχία. Ἐδῶ τὰ μισοπρόφερα λόγια δὲν ἀκούονται, τὰ παρὰσφύει ὁ ἀέρας μακρὰ καὶ τὰ διαλύει, ἐδῶ δὲν μπο-ρεῖ νὰ ἔσῃ τὸ ψέμα.

Ἀντικρύζει κανεὶς σὲ τοπίο ἐκεῖ-νο τὴν δύναμι, τὸ θάρρος τῆς γνώμης ποὺ διατυπώνεται γενναῖα, τὴν εὐλι-κρίτητα ποὺ ραπίζει τὸ ἥθος ὅπως ὁ μανιασμένος ἀέρας τὸ πρῶτοπο, τὴν ἀπροσποίητον, τὴν βιαιότητα ποὺ εἶναι προτιμότερη ἀπὸ τὴν χεῖρη καὶ ἀτο-νὴ φυσική, ἐδῶ ἡ φύσις μὲ τὰ στοι-χεῖά της ξερεῖ τί θέλει καὶ ξερεῖ νὰ τὸ πῇ.

Αὐτὴν τὴν εἰκόνα παρέχει σ' ἐκεῖ-νον ποὺ μπορεί νὰ τὴν νοιώσῃ ἡ σκη-νὴ αὐτῆς ἀπροσποίητης καὶ ἀνυπό-κριτης φύσεως, μὴν εἰκόνα κατωμένη μὲ ἀδραῖς πινελιὰς, μὲ βαγνεζίους συντονισμούς ἤχων, μὲ δυνατὰ κεντη-ματα σμήλης, μὲ μπαυνομορ-καταγίδων. Καὶ μπρὸς ἐκτὴν εἰκόνα αὐ-τῇ τίποτε δὲν μπορεί νὰ σταθῇ ἀνό-μοιο. Ἡ δύναμις τῆς ὁμηρικῆς εὐλι-κρίτειας τὸ διόχτει.

Ἐνὸς οἱ βέλγιοι, ἐφώταζεν ὁ στε-φανωμένος κήρυξ στὴν εὐδο τοῦ ἱεροῦ.

—Οἱ κατηχοῦμενοι προῶλθετε ! ἐμ-φωνεῖ ὁ δεινὸς σὴν λειπυγγία.

Μὰ τί εἶναι ἡ φωνὴ ἐκείνη ἡ ἀν-θρώπινη μπρὸς στὴν ἐπιτακτικὴ κραυ-γὴ τῆς φύσεως ποὺ ἐμφανεῖ τὴν μα-γικήν ἐκείνη ἀπαγόρευσι ;

—Μακρὰ ἀπὸ μένα ἐκεῖνοι ποὺ δὲν εἶναι δικοί μου, μακρὰ ἀπὸ μένα ὁ-σοὶ ἔχουν πονδραρισμέναις τῆς ψυ-χαῖς, ὅσοι δὲν ἔχουν στὴν καρδίᾳ δά-σος μὲ βαθνορριζώτα πλατάνια, μα-κρὰ, ὅσοι δὲν ἔχουν τὴν δύναμιν νὰ φωνάζουν δυνατῶτερα ἀπὸ τὸν μαν-ιστὸν ἀέρα ποὺ σφυρίζει. Μακρὰ.

Καὶ ὁ κόσμος ἐκεῖνος ὁ ψεύτικος, τῆς ἀποκρισίας καὶ τῆς παραδοκί-ας, ὁ κόσμος αὐτὸς τῶν ἀδυνάτων θελήσεων καὶ τῶν ὡχρῶν ἀσθημάτων φεύγει ἡ δὲν πλησιάζει ἐκεῖ. Κ' ἐστὶ μένει ἡ φύσις κυρίαρχος μὲ τὴν θέλη-σιν τῆς καὶ τὴν ἀπροσποίητη εὐλικρί-τητα.

Μέσα σ' ἐκείνην τὴν σκηνὴν διαμύ-νω ἕνα ζευγάρι νὰ προχωρῇ. Εἶναι ἀγκαλισμένο μπρὸς σὲ τοῦ μεδίσματος τοῦ ἀνέμου ποὺ φυσᾷ. Ἡ ἄλμη τῆς θά-λασσης σὲ ψιλὰς ψεκασμὸς δροῦζει τὰ πρόσωπα καὶ τ' ἀνεμίζόμενα μαλ-λιά. Τὸ ζευγάρι προχωρεῖ μέσα στὴν ἀνεμοζάλη ἐκείνη ἀφροῖ. Δὲν τὸ τρα-μάζει ἡ φύσις αὐτὴ ἡ ἀγρία, εἶναι τὸ μικρότερό τῆς ἀδέλφι.

Θ. Κ. Μ.

ΤΟ ΚΑΛΙΤΕΡΟ
δρεοιστικό καὶ χωνευτικό τῆς
ἐποχῆς εἶναι τὸ

ΓΚΑΖ ΟΖ ΒΑΤΑΝ

ΣΤΟ ΠΕΝΤΑΓΡΑΜΜΟ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

ΡΕ

Θα τραγουδήσω το γλυκό δειλίνο που πέρασε μαζί σου. Έπαινο στο μικρό καναπέδάκι, καθισμένοι πλαγιοπλαγί ακούγαμε τόν ρυθμικό παλμο της καρδιάς μας, γιατί μιλά και μένη καρδιά βρίσκεται στα δύο μας στήθη. βλέπαμε σάν πεταλούδες να πετούν γύρω μας ή κοινά ιδέαις και νοιώθαμε σάν αόρα να μάς χαϊδεύει το όνειρο.

Ακουμπώντας το κεφάλι στον ώμο σου έπαιρνα απ' την ψυχή σου τον θάρρος για την ζωή και απ' το σώμα σου την δύναμη για την πάλη. Γιατί συ είσαι η πηγή κάθε ωραίου για μένα και μακριά σου τίποτε δεν είναι φιλικό, αρμονικό, αιδέριο.

Δίνε μου πάντα, παιδί μου, την δύναμη, χάριζε μου, την ανακούφιση, πρόσφερε μου την αγάπη. Και γύρω φράντας τα δώρα σου θα σου χαρίζω όλα την ευδαιμονία που συ δημιουργείς στην ύπαρξί μου.

Η ψυχή σου ή ανώτερη θα ρουφά την ικανοποίηση που δοκιμάζει εκείνος που ξέρει να δημιουργήσει.

Έλα γύρε το κεφάλι σου στο στήθος μου, κύττα τον ήλιο που δίνει. Τον βλέπεις; Όταν θ' ανάτειλη θα μάς φέρει το κοίνο δώρο που περιμένουμε. Ν.Ν.

ΤΟ ΑΙΣΘΗΜΑ

Οι άνθρωποι με τις πέτρινες καρδιές Μηχανές που δουλεύουν από την μία μεριά βωρά των μηχανών από την άλλη.

Η εποχή μας δεν αισθάνεται. Δεν αισθάνεται κατά τον παλιό γνωστό τρόπο.

Συνέπεια του πολέμου.

Όσο μεγάλες ήσαν οι ελπίδες, οι δυσίες και οι απογοητεύσεις, τόσο είναι ή πίκρα με την οποία ποτίστηκαν οι καρδιές και φαρμακώθηκαν.

Το αίσθημα ήταν χτυπημένο και πρό του πολέμου απ' τον υλιστικό πολιτισμό. Ο πόλεμος το άποτελείωσε.

Τώρα έχουμε και το σχετικό ονομαστικό: Είναι κάτι το να μη αισθάνεται, ν' αδιαφορεί για κάθε τι που δεν σ' ενδιαφέρει υλικά.

Όλα τα αίσθημα θεωρούνται άναρχονισμοί.

Ο έρως!

που είναι ο έρως;

Η νεανική καρδιά δεν πάλλει πιά. Πώς μπορεί και το κάνει!

Και απόμειναν ο άλλος έρως, ο σαρκινός, ο ενστικτώδης, ο ζωώδης, έφροσεν ή ψυχή μένει άμετοχη.

Πολλές γυναίκες έχασαν το φυσικό λογικό αίσθημα της μητρότητας. Το παιδάκι δεν λέγει τίποτε σε μια γυναίκα της οποίας οι αισθήσεις έχασαν την λεπτότητα τους μέσα στη σκευική της άγερης.

Δεν παντρεύονται με την προοπτική του τακτικού αιώνα, της άγκυρας, αλλά με τον υπολογισμό υλικών κερδών.

Δεν εύχονται βέλεια έτσι. Και όμως επιμένουν στη στραβή αντίληψη ότι ο γάμος είναι επιχίρησις.

Δεν δίνουν παιδιά, ούτε δύο, ούτε ένα.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΛΥΤΑΣ

ΜΕΓΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΙ ΜΑΡΜΑΡΟΥ

Δέχεται παραγγελίες παντός είδους και εις τιμές άνεπιδέτους συναγωνισμού.

Γαλιτά, Μουμχανιά, Κόσος, 5

Τηλ. 4 1948

Βάρος περιττό, γιατί; Δεν αισθάνονται τη χαρά που δίνει το παιδί.

Ανέσται ψυχικά οι νέοι άνθρωποι. Τα σπίτια τους ξενοδοχεία, δεν τα αισθάνονται δικά τους.

Και όμως το σπίτι είναι ολόκληρος κόσμος που μάς άνήκει, που τον χαϊρόμαστε.

Ο νέος άνθρωπος άνέχεται κι αυτό: να εργάζεται μηχανικά, μόνο για να ζήσει—τη φορτωμένη με περιττά σημερινή ζωή.

Πόσα επαγγέλματα άξιζουν καλλιτερή τύχη!

Επιστήμες, τέχνες, δεν δίνουν μόνο χρήματα, έχουν και άλλες χάρες.

Ο μεγαλείτερος άναρχονισμός: το ιδανικό.

Και όμως χρειάζονται κι αυτά. Τα δέλει ή ψυχή, για να ελευθερωθί, να χαρή κι αυτή τη ζωή. Ουκ έπ' άρτω μόνο ζήσεται άνθρωπος...

ΑΓΓ. ΚΑΣΙΓΟΝΗΣ

Η ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΚΑΡΔΙΑ

Η καρδιά των γυναικών φαίνεται, ότι είναι διάφορος αναλόγως της... άποψής της. Ούτω διά την Ιταλίδα παραδέχονται ότι φέρει τον φωτοστέφανον της ποιήσεως, ενώ διά την Ισπανίδα λένουν ότι κρύβει πάντοτε τον έρωτα και ένα έλχειρίδιον τόσοσ είναι άγρία. Η Γερμανίς έξ άλλου θέλει τον τίτλον της καλωσύνης, ενώ την Αμερικανίδα την κατηγορούν ότι δεν έχει ψυχικόν κόσμον και περιή χωρίς δυνατό όνειρα και βαθιά αισθήματα. Διά την Γαλλίδα ή στατιστική έφαντε! όλα τα άπαινετικά επίθετα. Πολύ δικαίως διότι ή Γαλλίδα έχει προσόντα και ή στατιστική είναι γαλλική.

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΙΝΑ ΑΛΠΙΝΙΣΤΡΙΣ

Η κ. Έρριώ, ή σύζυγος του πρωθυπουργού της Γαλλίας έξελέγει πρόεδρος του τελευταίου άλπινιστικού συνεδρίου. Όχι διότι είναι σύζυγος πρωθυπουργού, αλλά διότι αυτή είναι μεγάλη ταξιδιώτισ και δεινή άλπινίστρια.

Έταξίδευσε εις Αίγυπτον, Ινδίας, Κοχινγίαν, Κίαν, Ιαπωνίαν, Αμερικην βορείαν νοτίαν, εις Κόγγκ χωρίς να τους άφροους του ίππου των κα-

ΣΤΙΧΟΙ

ΕΒΓ Α

Έβγα... Τ' άστέρια όλα όσο στον ούρανόν φεγγεβολούνε μ' έρωτευμένη, γλυκιά γλώσσα την άμωφριά σου θα σου πούνε.

Έβγα... Της νύχτας το άγέρι θα γλυκοπαίξη στα μαλλιά σου, τους στεναγμούς του θα σου φέρη και θα σου πη την άμωφριά σου.

Έβγα... Κι' εύθους έρωτευμένα θάρρουν να σβύσουνε μπ' οστά σου τα κύματα τ' άφροπλάσμινα και θα σου πούν την άμωφριά σου.

Έβγα... Τα ρόδα και τα κρίνα εύθους ν' άνοίξουνε μπροστά σου γλυκά, δροσέβουλα κι' εκείνα θα σου πούν την άμωφριά σου.

Έβγα... Και μέσ' τα πυκνοκλώνια σιγά-σιγά θα ν' άρχινήσουν τα γλυκολάλητα τ' άηδόνια την άμωφριά σου να δημήσουν.

ΚΩΣΤΗΣ ΠΑΛΑΜΑΣ

άναφέρωμεν τας εύρωπαϊκάς χώρας.

Όταν δεν ταξιδεύει επιχειρεί άναβάσεις εις τας Άλπεις, εις μίαν δέ έξ αυτών έσπασε το κόκαλο της κνήμης της, πάθημα το όποιον δεν την έμπόδισε να ξαναρχίση.

ΠΩΣ ΠΡΟΗΛΘΕΝ Η ΧΕΙΡΑΨΙΑ

Η χειραψία κατ' άρχάς εις τον μεσαιώνα έσήμαινε έκδήλωση έμπιστοσύνης και ύποταγής. Όταν έτείνετο άλλοτε το χέρι, έγινετο διά να φανή ότι το χέρι έκε-ν' άν ήτον ώπλισμένο. Προσφέρετο δέ γυμνό διά να δείξη ότι μέσα στο γάντι κανένα όπλο δεν έκρύπτετο.

Επίσης έμεινε ή συνήθεια να τείνωμεν γυμνό το χέρι διότι, άλλοτε με το γαντωμένο, εις την έποχήν των Βοργιών μετεδίδετο έπισκοπίμως δηλητηριασμένα γάντια ο θάνατος. Μέχρι του τέλους του 18ου αιώνος οι άνδρες έκυκλοφορούσαν έφιπποι και είχαν λερωμένα γάντια από τα ήνία ή τους άφροους του ίππου των κα-

θώς τώρα από τα λάδια του άυτοκινήτου και το βολάν του. Δι' αυτό γυμνώνεται το χέρι όταν πρόκειται να δώση χειραψίαν.

Σήμερον ή χειραψία έχασε την άρχικήν της σημασίαν και φανερώνεται πλούν χαίρετισμόν, μπορεί δέ να γίνει και με το γάντι όταν είναι αυτό άκρως καθαρόν.

ΝΕΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ

Διά τους φίλους των γραμματοσήμων, θα είναι ίσως ενδιαφέρουσαι οι κάτωθι πληροφορίες περί της έκδόσεως νέων γραμματοσήμων: Ούτω ή Ούγγαρία άπεφάσισε την έκδοσιν ειδικής σειράς 12 γραμματοσήμων, με τας εικόνας δώδεκα μεγάλων Ούγγρικων προσωποτήτων, μεταξύ των οποίων ο συγγραφέας Γιόχαν Άράνυ, ο μουσουργός Φράντς Λίστ, ο πολιτικός Κοσσούθ, ο κόμης Τίλαξ, ο ζωγράφος Μουνκάσσυ, ο μαθηματικός Μπολουά κλπ.

Η Γιουγκοσλαβία επίσης, επ' ευκαιρία των τελευταίων ναυτικών άγώνων που έτελέσθησαν εις το Βελιγράδι, άπεφάσισε την έκδοσιν άναμνηστικής σειράς γραμματοσήμων, το προτόν των οποίων θα διατεθή διά την ενίσχυσιν των ναυτικών σωματείων της χώρας.

Άλλά και ή μικρά Δημοκρατία του Σάν-Μαρίνο έξέδωκεν 8 γραμματοσήμα από 10 «τσεντέζιμ» μέχρι πέντε λιρετών με την εικόνα του Γαριβάλδη.

ΤΑ ΩΡΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

Ο βασιλεύς της Αγγλίας, έχει άσφαλώς τα περισσότερα ώρολόγια του κόσμου. Όλόκληρον συνεργείον έξ 24 ώρολογιστών εργάζεται κατ' αυτός εις τα άνάκτορα του Βούκιγγαμ διά το έτήσιον καθάρι-

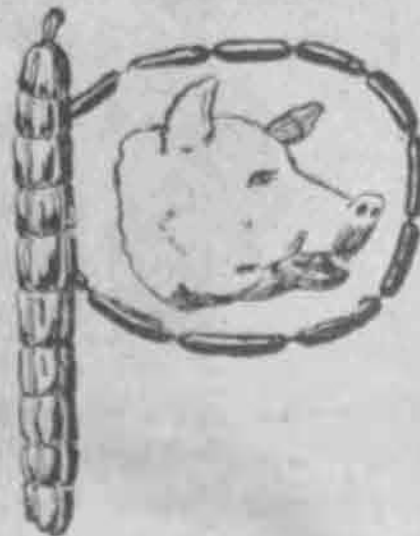
σμα των 160 ώρολογίων που είναι εις την διάθεσιν του βασιλέως, ο δέ καθαρισμός θ' άπαιτήση χρονικόν διάστημα δύο μηνών.

Η εργασία όμως των ώρολογιστών δεν θα περιορισθή εις αυτά μόνον. Θ' αναλάβουν με τα παύτα την ρυθμισιν των τριακοσίων έξήκοντα ώρολογιστών άνακτόρων του Ούίνδσορ, και κατόπιν των διακοσίων πενήκοντα ώρολογίων των βασιλικών έπαύλων του Μπαλμοράλ και του Σάνδριγκαμ. Ο βασιλεύς Γεώργιος φημίζεται διά την ακρίβειάν του, και οι έχοντες την φροντίδα της ρυθμίσεως των ώρολογίων των άνακτόρων του Βούκιγγαμ, προσπαθούν με κάθε τρόπον όπως και τα έκατόν έξήκοντα ώρολόγια είναι άπολύτως συγχρονισμένα μεταξύ των, επί τη βάσει της κανονικής ώρας, με διαφοράν το πολύ ενός λεπτού. Τα ώρολόγια όμως του Σάνδριγκαμ έξαιρούνται του κανόνος τούτου. Πηγαινουν όλα... μισή ώρα έμπρός και τούτο από της βασιλείας του Έδουάρδου του 7ου. Ο πατήρ του βασιλέως Γεωργίου, εύρισκε τας φθινοπωρινάς ώρας—καθ' ότι το Σάνδριγκαμ είναι ή φθινοπωρινή διακρομή των βασιλέων της Αγγλίας—πολύ βραχείας και ή σύντομος έλευσις του λυκόφωτος, τον ήνάγκαζε να διακόπτη άποτόμως το κυνήγι του, ώστε διέταξε την έφαρμογήν, πολύ πρό των εύρωπαϊκών κρατών, μιας «θερινής ώρας». Ως Αγγλος, σεβόμενος τας παραδόσεις, ο βασιλεύς Γεώργιος έτήρησεν εύλαβώς την πατρικήν άπόφασιν!

Μεταξύ των διαφόρων αυτών ώρολογίων του βασιλέως της Αγγλίας, υπάρχουν και πολυτιμότερα τοιαύτα. Το πλέονσημαντικόν είναι άσφαλώς έν μικρόν έκκερμές, λεπτότατα κατασκευασμένον και γεφυρωμένον, γαμήλιον δώρον του Έρρίκου του 8ου πρός την Άνναν Βολέυν, τή 1533. Επίσης εις τα άνάκτορα του Ούίνδσορ εύρίσκεται ώρολόγιον παριστών κεφαλήν μαύρης, το ένν μάτι της οποίας δεικνύει τας ώρας και το άλλο τα λεπτά. Επίσης εις το Βούκιγγαμ εύρίσκεται ένν μέγα έκκερμές, των άρχών του 19ου αιώνος. Η αξία των περισσότερων τούτων άριστουργημάτων υπολογίζεται άνω του ενός έκκατομμυρίου φράγκων έκάστου!.

ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ άμογενής διδάσκα επί σπουδών των εις διάφορα γαλλικά σχολεία, παραδίδει μαθήματα γαλλικής με τελείαν μέθοδον και τιμής λίαν προσιτής.

Οι μαθητάδες του έκλεκτου κατ' έπαινον ν' άπολαύσουν το άρωμα του, τον προμηθεύονται από το ΜΕΓΑ ΚΑΦΕΤΡΙΒΕΙΟΝ ΙΩΑΝΝΟΥ ΑΔΕΣΙΑΔΟΥ το άρχαιότερον έν Κελλιον τή Κολούκ 71. Καρέδες άγνοί πρώτης ποιότητος.



ROGRES

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΖΑΜΠΟΝ, ΣΑΛΑΜΙΟΝ ΚΑΙ ΣΩΣΙΣ

ΠΕΡΑΝ, ΓΕΝΗ ΤΣΑΡΣΗ, ΤΟΣΠΑΓΑ ΣΟΚΑΚ 5-7

ΠΩΛΗΣΙΣ ΓΕΝΙΚΗ: Χονδρική και Λιανική Εκάστη α ΧΑΒΙΑΡ Χαμάλ μπασί 19

Όλα τα είδη της άλγντοποίησης, κτεταεργάζονται από τα τα νοπότερα υλικά και πρώτης ποιότητος κρέατα. Τα προϊόντα Η ΡΟΓΚΡΕ γίνονται από άγνό χοιρινό και διακρίνονται ως τα νοτιώτερα το είδους των.

Το Έργοστάσιον «ΠΡΟΓΚΡΕ» διακρίνεται από είδικόν τεχνίτην μεγάλης και τελειότητος πείρας, δι' αυτό τα είδη του είναι έφ' άρετella των εύρωπαϊκών.

Τα προϊόντα του «Προγκρέ» καθώς και τα παρώνομα ρωσικά χειράρια και τα άγνά βούτορα και όλα τα είδη των έδοδών του καταστήματος «ΧΑΒΙΑΡ» εύρίσκονται εις όλα τα έκλεκτά τριπύζια.

ΑΡΙΣΤΗ ΠΟΙΟΤΗΣ ΚΑΙ Η ΕΥΘΗΝΕΙΑ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΕΚΤΟΣ ΠΑΝΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ.

Τα προϊόντα του «ΠΡΟΓΚΡΕ» εύρίσκονται και εις όλα τα καλά παντοπωλεία.

κάμουν οἱ ζωγράφοι καὶ οἱ γλύπται. Ἄλλ' ἐκεῖνο
τὸ ὅποιον ἐπανθεῖ εἰς ὅλα ταῦτα, ἡ χάρις ἢ μάλ-
λον ὅλαι αἱ χάριτες ὁμοῦ καὶ ὅλοι οἱ ἔρωτες· ποῖος
θα δυνηθῇ νὰ τὸ μιμηθῇ ;

ΠΟΛ. Αὐτὴ, Δουκίνα, θὰ εἶναι θαῦμα ὠραιότη-
τος, ὅπως τὴν περιγράφεις, καὶ κατὰ τι θεῖον τὸ ὁ-
ποῖον ἔπεσεν ἐξ οὐρανοῦ. Τί νὰ ἴκαμεν ὅταν τὴν
εἶδες ;

ΑΥΚ. Ἐκράτει βιβλίον κατὰ τὸ ἡμῖς τυλιγ-
 μένον καὶ ἐφαίνετο ὅτι μέρος αὐτοῦ εἶχεν ἀνα-
 γνῶσιν καὶ κατεγίνετο εἰς τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ ἐ-
 πιλοίπου. Ἐνῷ δὲ ἐβάδιζε, κάτι ἔλεγε καὶ πρὸς ἑν
 τῶν προσώπων τῆς ἀκολουθίας τῆς, ἀλλὰ δὲν γνω-
 ρίζω τί ἔλεγε, διότι δὲν ὠμίλει μεγαλοφώνως. "Ο-
 ταν δὲ ἐμειδίασε, Πολύστρατε, ἔδειξε κάτι δόντια,
 ποῦ δὲν δύναμαι νὰ σοῦ παραστήσω τὴν λευκότητά
 των, τὴν συμμετρίαν καὶ τὴν συναρμογήν. "Αν-
 τυχε νὰ ἴδῃς περιδέριον ἀπὸ λαμπροτάτους καὶ
 ἰσομεγέθεις μαργαρίτας, θὰ δυνηθῇς νὰ φαντασθῇς
 τὴν λαμπρότητα καὶ τὴν κανονικότητά των. Τὸ ἐ-
 ρύθημα τῶν χειλέων ἀνεδεικνυεν ἔτι μᾶλλον τὴν
 λευκότητά των. Θὰ ἡδύνατό τις νὰ τοὺς συγκρίνῃ
 πρὸς τὸ σπιλωμένον ἐλεφαντοκόκαλον περὶ τοῦ ὁ-
 ποίου ὀμιλεῖ ὁ "Ομηρος, δὲν ἦσαν οἱ μὲν πλα-
 τυτέροι τῶν δὲ ἢ προέχοντες ἢ ἀραιοί, ὅπως συμ-
 βαίνει εἰς τὰς περισσοτέρας γυναῖκας, ἀλλ' ἡ ἰσό-
 τῆς των ἦτο τελεία καὶ εἶχον τὸ αὐτὸ χρῶμα καὶ
 τὸ αὐτὸ μέγεθος καὶ ὁποῖως ὅλοι ἦσαν συνηρμο-
 σμένοι. "Εν γένει τὸ θέαμα ἦτο θαυμάσιον καὶ
 πᾶσαν ἀνθρωπίνην καλλωνὴν ὑπερέβαινε.

ΠΟΛ. Στάσου, Μαντεύω τώρα πολύ καλά ἀπ' αὐτὰ πού λέγεις καὶ τὴν πατρίδα της, ποῖαν γυ-

πρὸς τοὺς Ἀθηναίους λόγῳ τῆς ἀποικίας. Δὲν εἶνε ἐπίσης παραδοξὸν ὅτι τῆς ἀρεῆς ἡ ποιήσις καὶ πολὺ καταγίνεται εἰς αὐτὴν, ἄφου εἶναι συμπολίτις τοῦ Ὀμήρου. Ἰδοὺ, ἀγαπητὲ Λυκίνε, μία εἰκὼν, ἡ εἰκὼν τῆς καλλιφωνίας αὐτῆς καὶ τοῦ ἄσματος, ἡ ὁποία παριστᾷ τὸ ἀντικείμενον ἀσθενέστατα. Μετ' αὐτὴν θὰ συνθέσω καὶ ἄλλας, διότι δὲν ἔχω σκοπὸν νὰ σὲ μιμηθῶ καὶ νὰ συνθέσω μίαν ἐκ πολλῶν· τοῦτο δὲν θὰ εἶναι ἀρκετὸν, διότι μὲ ὅσων τελειότητα καὶ ἂν ἐκτελεσθῇ, δὲν θὰ εἶναι ἀρκετὴ μία εἰκὼν νὰ παραστήσῃ τόσα διάφορα κάλλη, τὰ ὁποῖα ἀμυλλῶνται κατὰ τὴν τελειότητα· ἀλλὰ δι' ἐκάστην ἀρετὴν τῆς ψυχῆς πρέπει νὰ γραφῇ μία εἰκὼν σύμφωνος πρὸς τὸ ἀρχέτυπον.

ΔΥΚ. Μοῦ προαναγγέλλεις μίαν ἀπόλαυσιν. Πολύστρατε, ἐκ τῶν πλέον ἐξαιρέτων καὶ φαίνεται ὅτι θὰ μοῦ ἀποδώσῃς μὲ τὸ παραπάνω ὅ,τι σοῦ ἔδωκα. Ἐτέλεσε λοιπὸν τὴν ὑπόσχεσίν σου καὶ νὰ εἶσαι βέβαιος ὅτι ἡ εὐχαρίστησις τὴν ὁποίαν θὰ μοῦ προξενήσῃς θὰ εἶναι ἀσύγκριτος.

ΠΟΛ. Δοιπόν, ἐπειδὴ ἐξ ὅλων τῶν ὥραιων πραγμάτων τὸ ὥραιότερον εἶναι ἡ παιδεία, ὥς συνθέσωμεν καὶ τὴν εἰκόνα αὐτῆς, ἡ ὁποία θὰ εἶναι ποικίλη καὶ πολύμορφος, ὥστε οὐδὲ κατὰ τοῦτο νὰ ὑστερήσω τῆς πλαστικῆς σου τέχνης. Δοιπόν ὥς τὴν παραστήσωμεν προικισμένην μὲ ὅλα καὶ ἄθροα τὰ χαρίσματα τοῦ Ἑλικῶνος, οὕτως ὥστε νὰ μὴ γνωρίζῃ μόνον ὅσα ἡ Κλειώ, ἡ Πολύμνια, ἡ Καλλιόπη καὶ αἱ ἄλλαι Μοῦσαι γνωρίζουν ἰδιαιτέρως ἐκάστη, ἀλλ' ὅσα γνωρίζουν ὅλοι ὁμοῦ καὶ ἐπὶ πλεον ὅν σοφίαν τοῦ Ἑρμοῦ καὶ τοῦ Ἀπόλλωνος. Πρέπει νὰ τὴν στολίσωμεν μὲ ὅλα ὅσα οἱ ποιηταὶ

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΑ

ΙΣΤΑΜΠΟΥΛ ΣΠΟΡ—Α. Σ. ΠΕΡΑ 3-2 (0-0)

Προχθές την Παρασκευή συναντήθηκαν εις τὸ Στάδιον τοῦ Φενέρ Μπαζέ εις φιλικὸν ποδοσφαιρικὸν ἀγῶνα αἱ ὁμάδες Ἰσταμπὺλ Σπόρ καὶ Α. Σ. Πέραν.

Νικήτρια τῆς συνάντησης ταύτης ἐξῆλθε ἡ Ἰσταμπὺλ Σπόρ μετὰ 3 τέρματα ἐναντι 2 τοῦ Ἀθλητικοῦ Συλλόγου Πέραν.

Ἡ ὁμάς τοῦ Α. Σ. Πέραν ἐπαρουσιάσθη μετὰ τὴν καλλιτέραν τῆς συνθέσεως καὶ παρὰ τοῦτο δὲν ἠδυνήθη νὰ ἐπιβληθῇ ἐπὶ τῆς ἀντιπάλου τῆς καίτοι ἡγήτο τοῦ ἀγῶνος μετὰ 2 τέρματα ἐναντι 0.

Φαίνεται ὅτι δὲν ἔχουν ἀκόμη βαναλὰ οἱ ποδοσφαιρισταὶ τῆς ἀπὸ τὴν καλοκαιρινῆς των περιόδου. Εἰς πολλὰς στιγμὰς ἐδείξαν μεγάλην ἀστάθειαν καὶ ἀδεξιότητα ἰδίως οἱ κυνηγοί, ἀπὸ τοὺς ὁποίους λείπει ἡ ἀποτελεσματικότης. Πολλὰ εὐκαιρία πρὸς ἐπίτευξιν τέρματος ἐσημειώθησαν ἀλλ' ἐπέρσαν ἀνεμετάλλευτοι.

Ὁ ἀγὼν διεξήχθη ἄτεχνα καὶ χωρὶς ἐνδιαφέρον μετὰ ἰσχυρὸν ἀνεμὸν ποὺ ἠμπόδιε πολὺ εἰς τοὺς παίκτης νὰ ἐφαρμόσουν ἓνα καλὸ παίγνιον. Τὸ πρῶτον ἡμιγρόνιον παρήλθε δίχως νὰ ἐπιτευχθῇ τέρμα ἐκτετραθεν.

Μερικαὶ ἐπικίνδυναι κἀδοδοὶ τοῦ Α. Σ. Πέραν ἠπείλουν τὴν ἐστίαν τοῦ Ἰσταμπὺλ Σπόρ, ἀλλ' ἄνευ ἀποτελέσματος, καθὼς καὶ ἀρκετὰ τοιαῦτα τοῦ τελευταίου τοῦτου παρήλθεν ἀνεμετάλλευτοι χάρις εἰς τὰς ἀποτελεσματικὰς ἐπιβάσεις τῶν ἐπιστοφύλων τοῦ Α. Σ. Πέραν.

Κατὰ τὸ 2ον ἡμιγρόνιον, τὸ παίγνιον ὑπῆρξε ζωηρότερον.

ΦΟΝΗΑΙΕΙ Η ΖΩΗ

Τιμὰι χειμῶνος	Σημεριναὶ τιμὰι
Γρ.	Γρ.
70 Βοδινὸ κρέας	55
90 ζεοκκαλιασμένο	80
90 Κοντροφιλέ	80
200 Μπὸν φιλέ	180
100 Χοιρινὸ	90
140 Εὐκρὸ χοιρινὸ	120
140 Χοιρινὸ λίπος	120
100 Κίβριτζ κ	90
80 Δαγλίτζ	70
120 Μεσχαρί	100
360 Φρέσκο βούτυρο Α	280
280 Φρέσκο βούτυρο Β	200
120 Σωσις	100

Ι. ΜΠΕΝΕΝΤΑΤΟ—ΣΙΑ

Τὰ καλλίτερα προϊόντα



Πέρα Χαμάλμπαση 38
Τηλέφ. Π. 3332

ΑΛΑΝΤΟΠΩ

ΔΕΙΟΝ

ΚΡΕΟΠΩ

ΔΕΙΟΝ

ΑΛΧΑΝΙΚΑ

ΓΑΔΑΚΤΕ

ΡΑ, ΠΟΥΛΙΑ



ΔΙΑ ΤΑ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΣΚΕΥΗ

προτιμᾶτε πάντοτε τὸ

IDOL

καθαρίζει καὶ στυλβώνει τὰ πειὸ ἀνάθαρτα μέταλλα.

Μία δοκιμὴ θὰ οὖς πείσῃ

Ζητήσατέ το ἀπὸ τὸν παντοπώλην σας

Οἱ κυνηγοὶ τοῦ Α. Σ. Πέραν, παρὰ τὸν ἰσχυρὸν ἀνεμὸν ἐναντίον των ἐφάνησαν περισσότερον ἀποτελεσματικοί, μὴς ἐπαρουσίασαν ἓνα παίγνιον ἀνώτερον ἀπὸ τὸ τοῦ 1ου ἡμιγρόνιου, ἀλλ' ὅχι σταθερόν, ἐπέτυχον μερικὰς ὥραιας καὶ δεαμακτικὰς κἀδόδους ποὺ ἔφεραν εἰς πολὺ δύσκολον θέσιν τοὺς ἀντιπάλους των.

Οὕτω εἰς μίαν ἐπιτυχὴ κἀδοδὸν ὁ Χαλβατζῆς ἀπὸ πᾶσαν τοῦ Ἐτιέν σημειοῖ τὸ πρῶτον τέρμα ὑπὲρ τοῦ Α. Σ. Πέραν. Ἡ ἐστία τοῦ Ἰσταμπὺλ Σπόρ ἐξακολουθεῖ νὰ πιέζεται σοβαρῶς οἱ ἐπιστοφύλαικες προσπαθοῦν ν' ἀποσβέσουν τὸν κίνδυνον ἀλλὰ δὲν τὸ κατορθώνουν. Μετὰ δέκα λεπτά ὁ Ἀθλητ. Σύλλογος Πέραν ἔχει καὶ δευτέρον τέρμα διὰ τοῦ Ἐτιέν.

Κατέπιν τούτου οἱ παίχται τοῦ Ἰστ. Σπόρ ἀνασυγκροτοῦνται καὶ παρυσιαζοῦνται περισσότερον ἀποτελεσματικοί. Μετὰ τὴν σειράν των τώρα κατέρχονται πρὸς τὸ ἀντίπαλον τέρμα καὶ περισφίγγουν τοῦτο προσπαθοῦντες ν' ἀλλοιώσουν τὸ εἰς βάρος των ἀποτέλεσμα. Καὶ πράγματι τὸ ἐπιτυγχάνουν. Εἰς μελέ δημοσυρηθὲν πρὸ τῆς ἐστίης τοῦ Α. Σ. Πέραν σημειοῦται εἰς βάρος τοῦτου πέναλτυ, τὸ ὁποῖον κτυπηθὲν μετατρέπεται εἰς τέρμα. Δὲν ἤργησε ὁμοῦ, νὰ τεθῇ ἡ μπάλλα εἰς τὸ κέντρον καὶ ἑτέρα ἐπιτυχὴς κἀδοδὸς τῶν κυνηγῶν τοῦ Ἰστ. Σπόρ καταλήγει εἰς τέρμα ὑπὲρ τοῦ ἔξω δεξιᾶ, ἂν καὶ τοῦτο εἶναι ἀρριστητόμενον κατὰ τὴν γνώμην μας καθότι ὁ ἐπιτυχὼν τὸ τέρμα εὗρισκετο εἰς θέσιν ὀρθοῦ.

Τὸ τοιοῦτον ὁμοῦ δὲν ἠμπόδιε τὸν διακιτην νὰ τὸ καταλογίσῃ τέρμα.

Οἱ κυνηγοὶ τῆς Ἰσταμπὺλ Σπόρ κατέπιν τῆς ἐπιτυχίας των ταύτης παίξουν μετὰ ἐξαιρετικὴν δραστηριότητα τοῦ Α. Σ. Πέραν ἔχασαν τὴν ψυχραιμίαν των, καθυστερήσαντες κατὰ πολὺ τοῦ συνηθισμένου των παίγνιδιου.

Ὀλίγον ἀργότερον οἱ κυνηγοὶ τοῦ Ἰσταμπὺλ Σπόρ ἀπὸ κεραυνόβελον οὐτ' ἐπιτυγχάνουν διὰ τοῦ μέσα ὀριστερὰ τὸ τρίτον καὶ νικηφόρον τέρμα των.

Τὰ ἐλίγα λεπτά, τὰ ἐναπομείναντα διὰ τὴν λήξιν τοῦ ἀγῶνος παρήλθεν ἀνεμετάλλευτα καὶ δίχως νὰ ἀλλοιώσουν τὸ ἀποτέλεσμα.

Ἡ ὁμάς τοῦ Α. Σ. Πέραν κατήλθε εἰς τὸν ἀγῶνα ὡς ἐξῆς: Κανδύλης, Βλασταρόδης, Δημόπουλος, Στεπὼν (Ἀγκὼν), Ἀγγελῆς, Μιχαηλίδης, Βασιλειάδης (Ἰννικαῆς) Μπαμπίνος, Χαλβατζῆς, Ἐτιέν καὶ Ζαβέν.

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΙΣ

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα αἱ ὡς ἄνω ὁμάδες συναντῶνται εἰς ἐπαναληπτικὸν ἀγῶνα εἰς τὸ Στάδιον Ταξειμίου.

ΓΑΛΑΤΑ ΣΕΡΑΓΙ—ΒΕΦΑ
1-1 (0-0)

Μετὰ τὸν ὡς ἄνω ἀγῶνα συναντήθηκαν αἱ ὁμάδες Γαλατὰ Σεράικι Βεφά.

Κατόπιν σκληροῦ ἀγῶνος, ἀφορμὴ τοῦ ὁποίου ὑπῆρξεν ὁ τραυματισμὸς 2 παικτῶν τοῦ Βεφά, ἀμφότεραι αἱ ὁμάδες ἐξῆλθον μετὰ ἰσοπαλὸν ἀποτέλεσμα 1-1.

ΤΟ ΤΟΥΡΝΟΥΑ ΤΟΥ ΣΤΑΔΙΟΥ ΤΑΞΕΙΜ

Προχθές ἐσυνεχίσθησαν εἰς τὸ Στάδιον Ταξειμίου αἱ ποδοσφαιρικαὶ συναντήσεις διὰ τὸ τουρνουά τοῦ τελευταίου τοῦτου.

ΑΡΝΑΟΥΤΚΙΟΙ ΣΠΟΡ ΣΑΚΑΡΙΑ 2-1

Ἡ πρώτη συνάντησις ἐθετεν ἀντιμέτωπους τὰς ὡς ἄνω ὁμάδας. Νικήτρια ἀνεδείχθη ἡ ὁμάς Ἀρναούτκιοι Σπόρ μετὰ 2 τέρματα ἐναντι 1.

Ἐκ τῆς συναντήσεως ταύτης δὲν ἐλειψαν καὶ τὰ συνήθη εἰς τὸ ποδοσφαίρον μικροεπεισόδια.

ΓΕΝΗ ΚΟΥΡΤΟΥΛΟΥΣ ΙΤΑΛΙΚΗ ΕΝΩΣΙΣ 3-1 (1-1)

Ἡ δευτέρα συνάντησις μεταξὺ τῆς νεοσυσταθείσης εἰς Κουρτουλοῦς ὁμάδος τῶν νέων καὶ τῆς Ἰταλικῆς Ἐνώσεως ἐλήξε μετὰ τὴν νίκην τῆς πρώτης ἐπιτυχούσης 3 τέρματα ἐναντι 1 τῆς Ἰταλικῆς Ἐνώσεως.

Κατὰ τὴν συνάντησιν ταύτην διεκρίθη ἡ ὁμογενὴς ὁμάς διὰ τὸ τεχνικὸν καὶ λεπτὸν παίγνιον τῆς.

Κατὰ τὸ 1ον ἡμιγρόνιον ἀμφότεραι αἱ ὁμάδες εἶχον ἀνὰ 1 τέρμα.

ΚΟΥΡΤΟΥΛΟΥΣ ΣΠΟΡ ΦΕΡΙΚΙΟΤ 3-1

Ἡ τελευταία συνάντησις τῆς ἡμέρας μᾶς παρυσίασεν ἀντιμέτωπους τὰς ὁμάδας Κουρτουλοῦς Σπόρ (παλαιὸν Τ. Γ. Γ. Κ.) καὶ Φερίκιοι Σπόρ Κλούπ.

Κατὰ τὴν συνάντησιν ταύτην νικήτρια ἀνεδείχθη ἡ πρώτη μετὰ 2 τέρματα ἐναντι 1.

Κατόπιν τῶν προχθεςινῶν ἀποτελεσμάτων ἐναπέμειναν αἱ 3 ὁμάδες Ἀρναούτκιοι Σπόρ, Γενὴ Κουρτουλοῦς καὶ Κουρτουλοῦς Σπόρ διὰ τὴν διεκδικησιν καὶ τελικὴν ἐπικράτησιν τοῦ κυπέλλου τοῦ Σταδίου.

ΓΗΠΕΔΟΝ ΚΑΡΑΓΚΙΟΜΡΟΥΚ

Εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Καραγκιομρουκ ἔλαβον χώραν αἱ κατώθι συναντήσεις μετὰ τῆς ἐξῆς ἀποτελέσματα:

Ι Καραγκιομρουκ 4-Ι Ἐλεφας 0. ΙΙ Καραγκιομρουκ 2-ΙΙ Ἐλεφας 0.

Εἰς τὸ γήπεδον Βεφά (Κάδουρα) ἡ 2α ὁμάς τοῦ Νέου Ἀστέρος συναντήθη μετὰ τῆς 2ας τοῦ Ματζάρ Σπόρ ἀνεδείχθη νικήτρια διὰ 2 τέρματων ἐναντι 1.

Μετὰ τὸ τέλος τῆς ὡς ἄνω συναντήσεως διεξήχθη ἀγὼν μεταξὺ τῶν πρώτων ὁμάδων τῶν ἐν λόγῳ σωματείων, κατὰ τὸν ὁποῖον, κατόπιν ὥραιου καὶ τεχνικοῦ παίγνιδιου, ἐληλύθει ἰσοπαλὸς, ἐκάστης ὁμάδος ἐπιτυχούσης 2 τέρματα.

ΠΟΔΗΛΑΤΙΣΜΟΣ ΟΙ ΠΡΟΧΘΕΣΙΝΟΙ ΠΟΔΗΛΑΤΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Προχθές τὴν πρωτὰν διεξήχθησαν εἰς τὸ Σισλιὴ ποδηλατικοὶ ἀγῶνες τοὺς ὁποίους διοργάνωσεν ὁ γνωστὸς εἰς τοὺς ποδηλατικούς κύκλους τῆς πόλεως μας Ἀσὼτ.

Ἡ διαδρομὴ ὠρίσθη ἀπὸ τὸ Μετσηδιέκιοι μέχρι Χατζηοσμάν Μπαυρή μετ' ἐπιστροφῆς ἥτοι 17 χιλιόμετρα.

Ἡ ἀναχώρησις ἐγινε στὰς 7 τὴν πρωτὰν. Ἐπτά τὸ ὄλον ποδηλάτται παρετάχθησαν εἰς τὴν γραμμὴν μεταξὺ τῶν ὁποίων διεκρίναμεν καὶ τὸν Πρεβίλεβιτς παλαιὸν πρωταθλητὴν, ὅστις κατόπιν τριετοῦς ἀποχής ἀπὸ τὸν ποδηλατικὸν στίβον ἐπανῆλθε καὶ πάλιν, ἀλλ' ὅχι ὅπως τὸν εἶχαμε γνωρίσει ἐκεῖνη τὴν ἐποχὴ. Τοῦτο ἄλλωστε τὸ μαρτυρεῖ ἡ ἐγκατάλειψις τοῦ ἀπὸ τὸν ἀγῶνα εἰς τὸ 3ον χιλιόμετρον.

Ἐπίσης ὁ Ἀγκὼν τοῦ Ἀθλ. Συλλόγου Σισλιῆ, ὅστις ἐθεωρεῖτο ὁ πιθανὸς νικητὴς, ἐγκατέλειψε καὶ αὐτὸς μετὰ τὴν σειράν τὸν ἀγῶνα εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ ἀνηφόρου τοῦ Μασλάκ.

Κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν καὶ 3 χιλιόμετρα πρὸ τῆς ἀφετηρίας ὁ Ζιὰ συνεκρούσθη μετὰ τοῦ Ἐσρέφ. Ἐκ τῆς ἐπελθοῦσης συγκρούσεως ἐτραυματίσθησαν ἀμφότεροι καθὼς καὶ οἱ ἐπόμενοι ποδηλάτται, οἵτινες δὲν ἠδυνήθησαν νὰ σταματήσουν ἀμέσως καθότι εὗρισκοντο πλησίον των.

Τὸ τοιοῦτον ἔδωκεν εὐκαιρίαν εἰς τὸν Ἀπτουλλάχ νὰ τερματίσῃ πρῶτος καίτοι ὑπολείπετο κατὰ πολὺ τῶν συναδέλφων του.

Τὰ ἀποτελέσματα ἔχουν ὡς ἐξῆς:
1ος) Ἀπτουλλάχ, 30' 18",
2ος) Ζιὰ 30' 26", 3ος) Βουλγαρίδης 30' 40".

Ὡραία μετὰλλικα προσεφέρθησαν εἰς τοὺς δύο πρώτους νικητάς.

Σημειωτέον ὅτι τὸ ρεκόρ τῆς ὡς ἄνω διαδρομῆς κατέχεται ὑπὸ τοῦ Κιρκὸρ τοῦ Α. Σ. Πέραν μετὰ 27 λεπτὰ.

Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΒΑΛΚΑΝΙΚΟΥΣ

Τὴν προσεχῇ Πέμπτην ἀναχωρεῖ διὰ τοῦ Ἰταλικοῦ τῆς γραμμῆς εἰς Ἀθήνας ἡ ἐθνικὴ ἀθλητικὴ ὁμάς τῆς Τουρκίας προκειμένου νὰ συμμετάσχῃ εἰς τοὺς προσεχέας Παμβαλκανικούς ἀγῶνας τοὺς τελεσθисομένους κατ' ἔτος εἰς τὴν ἐλληνικὴν πρωτεύουσιν.

Ἡ τουρκικὴ ὁμάς θὰ ἀπαρτισθῇ ἀπὸ τοὺς καλλιτέρεους ἀθλητὰς τῆς πόλεως μας θὰ ἐνισχυθῇ δὲ πιθανῶς καὶ ἀπὸ μερικά στοιχεῖα τῶν ἐπαρχίων ἅτινα κατὰ τοὺς τελευταίους ἀγῶνας πρωταθλήματος ἔκαμαν καλὴν ἐμφάνισιν.

ΝΑΠ

Τεχνικὸν Γραφεῖον
ΒΥΡΩΝΟΣ Β. ΟΡΦΑΝΙΔΟΥ
Μηχανικοῦ Ἀρχιτεκτόνου
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΥ
ΤΟΥ ΠΟΛΥΤΕΧΝ. ΕΛΒΕΤΙΑΣ
Γαλατῆ, Μέγα Ἑθν. Χάνι, 3
Τηλέφωνον, Πέραν 1604

ΕΥΚΑΙΡΙΑ !

Πωλοῦνται εἰς τιμὴν μεγάλῃς εὐκαιρίας:
—Δεικτὸν Ἰστορίας καὶ Γεωγραφίας Σ. Μουρρά. Τόμος 11.
—Δεικτὸν ἑλλήν. γλώσσης Βυζαντίου Δ. Τ. 2.
—Δεικτὸν τῆς ἑλλήν. γλώσσης Γαζή Δ. Τ. 3.
—Ἑλλήν. Ἑγκυκλοπαίδεια Κόννητα.
—Ἰστορία τῆς Φιλοσοφίας Κοτζία.
Ἄπαντα δεμένα καὶ εἰς λίαν ἐπιμελημένην κατάστασιν. — Πληροφορίαι εἰς τὸ γραφεῖον μας.



ΑΝΩΤΕΡΑ ΟΛΩΝ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ

Καράκιοι 108-112

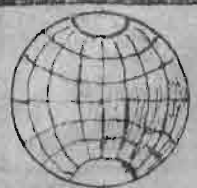
ΣΟΚΟΤΑΤΑ

ROYAL

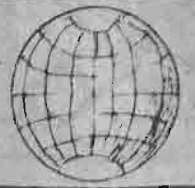
ΑΔΕΛΦΩΝ

ΕΒΝΟΠΟΥΛΩΝ





ΑΝΑ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ



ΚΑΤΑΣΤΡΕΠΤΙΚΟΣ ΣΕΙΣΜΟΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Μεγάλης σφοδρότητας σεισμικοί δονήσεις συνέβησαν εις την Ανατολικήν Μακεδονίαν με επίκεντρον την Χαλκιδικήν χερσόνησον. Οί σεισμοί συνέβησαν την νύκτα τῆς Δευτέρας, ὑπῆρξαν δὲ εἰς ἄκρον καταστρεπτικοί.

Περὶ τὰ 15 χωρία κατεστράφησαν καὶ πλείστα ἄλλα ὑπέστησαν σημαντικὰς καταστροφάς. Ἀναφέρονται περὶ τοὺς 150 νεκροὶ καὶ διπλασίου ἀριθμοῦ τραυματισμένοι.

Ὁ πληθυσμὸς εἶναι πανικό-

βλητος, διωργανώθησαν ἀποστολαὶ βοηθημάτων. Ἐστάλησαν πρὸς τὴν κυβέρνησιν συλλυπητήρια ἐκ μέρους τῶν ξένων κρατῶν.

Ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις ἀπέστειλε βοηθήματα 50.000 φράγκων, ἡ δὲ ἀγγλικὴ τὴν μοῖραν τοῦ στόλου τῆς Μεσογείου με σικηνὰς καὶ εἰδῶν πρώτων βοηθειῶν.

Αἱ σεισμικαὶ δονήσεις ἐξακολουθοῦν προκαλοῦσαι τὸν πανικὸν εἰς τοὺς κατοικοὺς τῆς περιφέρειας ταύτης.

ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΕΚΔΟΓΩΝ
Ἀνακοινούνται ἡμῖν τὰ ἀπο-

Η ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ ΤΟΥ ΙΣΜΕΤ ΠΑΣΑ

Ἀπὸ ἐβδομάδος ἀνέλαβε περιοδεῖαν μελετῶν τῶν ἐπιτοπίων ζητημάτων ὁ πρωθυπουργὸς Ἰσμέτ πασᾶς, πανταχοῦ γινόμενος ἐνθουσιωδῶς δεκτὸς παρὰ τῶν ἀρχῶν καὶ τοῦ λαοῦ.

τελέσματα τῶν ἐκλογῶν τῶν διεξαχθεισῶν τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ἐν Ἑλλάδι.

Φιλελεύθεροὶ 102. Δαΐκοι 96. Προοδευτικοὶ 15. Ἀγροτικοὶ 11. Κομμουνισταὶ 9. Παναναστασίου 6. Κενδυλικοὶ 5. Ἐλευθερόφρονες 2. Μιχαλακοπούλου 1.

ΝΕΑ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΜΑΝΤΖΟΥΡΙΑΝ

Χαρμπίν, 29. Ἀγγέλλεται ὅτι τὰ κινεζικὰ στρατεύματα, τὰ

φρουροῦντα τὴν σιδηροδρομικὴν γραμμὴν τῶν ἐπαρχιῶν Μαντζουλίᾳ καὶ Χάϊλαρ, ἐστάσασαν καὶ ἀποβλίσαντες τὰ κυβερνητικὰ στρατεύματα κατέλαβον τὰς πόλεις Μανκτσολῆ, Νταλαϊήρ καὶ Πουλάτον.

ΠΑΥΕΙ Ο ΕΜΦΥΛΙΟΣ ΕΙΣ ΜΑΝΤΖΟΥΡΙΑΝ

Πρίον Ἰανβέρων, 29. Ἡ κυβέρνησις ἀναγγέλλει ὅτι οἱ ἐπαναστάται τοῦ Σάο Πάολο ἐζήτησαν τὴν κατάπαυσιν τῶν ἐχθροπραξιῶν.

ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ ΒΕΝΙΣ

(Πρώτη Περιοχὴ)

Ταράμπαση ἀριθμὸς 171

Ὅλα τὰ εἶδη τῆς ζαχαροπλαστικῆς ἀπὸ ὑλικά ἀρίστης ποιότητος.

Διάφορα γλυκίσματα ἐπὶ παραγγελίᾳ. Εἶδη γάμων, Βαπτίσεων καὶ ἀρραβόνων κτλ.

ΤΙΜΑΙ ΔΑΙΚΑΙ

ΑΔΤ!

Κρασία 225 γρόσια ἡ ὁκτὶ ἀγνὰ ἐκ σταφυλῶν πωλοῦνται εἰς τὸ πρσιγνωστὸν Ἐργοστάσιον

“ΘΡΑΚΗ”

τοῦ κ. ΠΑΝΤΕΛΗ ΜΟΚΟΠΟΥΛΟΥ

ἐν Γαλατῇ, Μουχαντῇ, Γκιουμούς Χαλκὶ σὺν 10-14. Τηλ. 4. 3357

Σημ. Ἐστὼ καὶ μία ὁκτὶ κρασί παραδίδεται κατ’ οἶκον ταχέως, ὡς καὶ ποματισμέναι φιάλαι μάρκας: ΒΡΑΞΚ, ΜΠΟΚΤΣΑ ΑΔΑ, ΤΕΚΗΡ ΔΑΓ, ΚΚΡΑΒ καὶ ΜΕΔΟΚ.

Μετὰ τὸ ἄνοιγμα τῶν Σχολῶν οἱ Μαθηταὶ καὶ αἱ

Μαθητρίκες πρέπει νὰ γνωρίζουν πῶς στὸ

ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΡΟΜΠΕΡ

Πέραν, Ἰστικλάλ Τσαδσεὶ, ἀρ. 297, ἔναντι τοῦ Συντοπωλείου Ἀδωνδῆ

ὅα εὐρουν ὅλα τὰ εἶδη τῆς γραφικῆς ὕλης εἰς τιμὰς

πολὺ συγκαταβητικὰς.

Ἀναλαμβάνονται τοπογραφικὰ ἔργασια

Ἡ χειμερινὴ οἰκίαν πλησιάζει καὶ ἕκαστος σπεύδει νὰ κἀμῃ τὰς προμηθεΐας του

Τὸ πρσιγνωστὸν ἘΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΠΛΕΚΤΩΝ

τοῦ κ. ΣΤΑΜΑΤΙΟΥ ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΥ

Πέραν Ταράμπαση, ἀριθμὸς 176

εἰδοποιεῖ τὴν πολυπληθεῖ πελατεῖάν του, ὅτι θέτει εἰς πώλησιν ποικιλίαν ἐτοιμῶν πλεκτῶν ὅλων τῶν χρωμάτων εἰς τιμὰς ἀπιστεύτως εὐθηνὰς. Γίνονται δεκταὶ καὶ παραγγελλοῦνται ὑπὸ λίαν συμφέροντος ὁρους.

ΝΕΑ ΑΓΟΡΑ

ΧΑΜΑΛ ΜΠΑΣΙ

ΕΡΜΗΣ

ΒΑΛΟΥΚ ΠΑΖΑΡ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΚΑΤΑΝΟΥ

Ὅλα τὰ εἶδη εἰς τὰς ποικιλυτέρας συλλογὰς, εἰς τὰς καλλιτέρας ποιότητας, εἰς τιμὰς ἐντός συναγωνισμοῦ. Τακτικὴ ὑπηρεσία κατ’ οἶκον.



Τὸ εἰρημικὸν γνωστὸν Κατάστημα Ὑποδημάτων

ΕΛΜΑΣ ΤΣΙΖΜΕ

τοῦ κ. ΦΩΤΗ

Σταμπούλ Ἐρ Ὑ Ουρό, ἀρ. 2, 2834

μεταφερόμεν παρὰ τὴν ἐξουσίαν τοῦ παλαιοῦ, εἰς τὸ

νέον ἐξυγῶρον Κατάστημα ὑπ’ ἀρ. 68 διὰ τὴν

κατασκευὴν ὑποδημάτων καὶ κομψοτάτων ἀνδρῶν

ὑποδημάτων. Ἐλκεῖ ἐξωστρεῖα. Ἀπὸ ἐξωτερικῆς καὶ θὰ σπεισθῇ.

Τὸ καλλίτερον καὶ ἀριστοκρατικώτερον οἰκογενειακὸν Συντοπωλεῖον

-- ΔΟΡΕ --

Καθ’ ἐκτίστην ἀρχήσαντα πλήρης ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ

ΑΔΜΕΡ ΤΙΑΝΟ.

Ποτὰ ἐκλεκτὰ μετὰ ἀφθονία μεζεδων. — Κουζίνα ἀλά κατὰ μετὰ ἀγνὰ ὑλικά εἰς τιμὰς οἰκογενειακάς.

ΗΡΙΝ

κάμειτε τὰς ἀγοράς σας

ἐπισκεφθῆτε τὸ κατάστημα

ΓΟΡΝΑΡΙΚΩΝ

ΔΟΪΚΟΥ...

Πέρα 287 — Τηλ. Πέρα 1459

ὅπου θὰ βρῆτε ὅ,τι ζητήσετε

Ἰδιαιτέρων τιμῶν δι’ ἀτμοβαρὴν γυναικικῶν

Ὅλοι οἱ φίλοι εἰς εἶνα πελάται τοῦ οἴκου

ΣΑΠΟΥΝΤΖΑΚΗ

ΜΕΓΑ ΑΝΘΡΩΠΩΔΕΙΩΝ ΚΑΙ ΜΥΡΩΠΩΔΕΙΩΝ

Καλλιέργια ἀνθέων, φυτὰ θερμοκηπίου

Δένδρα καρποφόρα, δασῶν καὶ διακοσμῆσεων

Κήπος εἰς τοὺς πρόποδας Κουρτουλοῦς

Πέραν Ἰστικλάλ Δζαδσεὶ 366 — Τηλέφωνον Πέραν 167

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

Τὸ Ναυτικὸν Πρακτορεῖον

Ν. Α. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

“ΝΑΚ,”

μεταφέρεται εἰς τὸ εὐρύχωρον κατάστημα πρώην Καφε ντὲ λὰ Μαρίν ἐπὶ τῶν Προκουμαίων Γαλατῶν, ἀρ. 7, (παρὰ πλεύρως τῆς Γεωργικῆς Τραπεζίης).

ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ

ΕΛΛΗΝ. ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ

τοῦ κ. Α. ΒΟΡΤΣΙΝΑ

Προκουμία Γαλατῶν ἀρ. 35. Τηλ. 2285

Ἐκδίδει εἰσιτήρια σιδηροδρομικῶν καὶ ἀτμοπλοίων δι’ ὅλους τοὺς ἑλληνικοὺς λιμένας καὶ δι’ ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου εἰς τὰς ὁρισμέναις τιμὰς τῶν ἐταιρειῶν. Κατασκευὴ ἀμπαλᾶς κατὰ τὸ εὐρωπαϊκὸν σύστημα.

Παράδοσις τῶν ἀποσκευῶν ἡγγυημένως.

Εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους ὁλως δωρεὰν παρέχεται καὶ σχετικὴ πληροφορία.

ΛΟ'Υ'Δ ΤΡΙΕΣΤΙΝΟ

Ἀφῆξετε

ΠΡΑΓΑ Κυριακὴν 2 Ὀκτωβρίου ἐν Δουναβίω.

ΣΤΕΛΛΑ ΝΤ' ΙΤΑΛΙΑ Κυριακὴν 2 Ὀκτωβρίου ἐξ Ἰταλίας καὶ Ἑλλάδος ΛΟ'Υ'Δ ΕΞΗΠΡΕΣ.

ΔΙΑΝΑ Τρίτην 4 Ὀκτωβρίου ἐξ Ἰταλίας Ἑλλάδος καὶ Ἀλεξανδρουπόλεως.

Ἀναχωρήσεις

ΠΡΑΓΑ Δευτέραν 3 Ὀκτωβρίου ὥρα 18 διὰ Πειραιῶν, Νεάπολιν, Μασσαλίαν, Γένοβαν.

ΔΙΑΝΑ Τρίτην 4 Ὀκτωβρίου ὥρα 16 διὰ Πύργων, Βόρναν, Κωνσταντῆν, Ὁδησσόν.

ΦΕΝΙΤΣΙΑ Τρίτην 4 Ὀκτωβρίου ὥρα 17 διὰ Ἀλεξανδρουπόλεως, Καβάλλαν, Ὁρίκην, Βόλον, Πειραιῶν, Πίτσας, Βελίντζι, Βενετίαν, Φιούμ καὶ Τεργεστίν.

ΛΟ'Υ'Δ ΕΞΗΠΡΕΣ

ΣΤΕΛΛΑ ΝΤ' ΙΤΑΛΙΑ Πέμπτην 6 Ὀκτωβρίου ὥρα 10ην ἀκριβῶς ἐν τῶν Προκουμαίων Γαλατῶν διὰ Πειραιῶν, Βελίντζι, Βενετίαν καὶ Τεργεστίν.

Ὑπηρεσία ὁπως εἰς τὰ μεγάλα ξενοδοχεῖα. Ὑγειονομικὴ ὑπηρεσία ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου Ἡ Ἐταιρία ἐκδίδει εἰσιτήρια κατ’ εὐθείαν διὰ τοὺς λιμένας τῆς Βορείου καὶ Νοτίου Ἀμερικῆς, Αὐστραλίας, Νέαν Ἰσλανδίαν καὶ Ἀπω Ἀνατολήν.

Ἡ Ἐταιρεία ἡ ὁποία εἶναι ἀντιπροσωπεύς ἐδῶ τῆς ΣΙΤ. (Κομπάνια Ἰταλιανῶν Τουρισμῶν) ἐκδίδει σιδηροδρομικὰ εἰσιτήρια δι’ ὅλας τὰς πόλεις τῆς Εὐρώπης, μετὰ ταῖς διὰ ταξείδια τῆς θαλάσσης καὶ ξηρᾶς Σταμπούλ Λονδίνον.

Ἐκδίδει ἐπίσης εἰσιτήρια τῆς Ἀερο Ἐξπρῆσσο Ἰταλιανῶν διὰ Πειραιῶν, Ἀθήνας καὶ Βελίντζι.

Διὰ πλείονας πληροφορίας, ἀπευθυντέον εἰς τὸ Κεντρικὸν Πρακτορεῖον τοῦ ΛΟ'Υ'Δ ΤΡΙΕΣΤΙΝΟ, Γαλατῶν, Μουμφακῆ, (Τηλ. Πέραν, 771—4878), εἰς τὸ γραφεῖον Ἐπιστὰτων Πέραν, Γαλατῶν Σεράι, Πέραν (Τηλ. 2490).

ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ, ΤΑΜΑΤΑ

ΕΠΙΧΡΥΣΩΣΕΙΣ

ΚΑΙ ΑΡΓΥΡΩΣΕΙΣ

Χρυσόχρωστον Γ. ΖΑΧΑΡΑΤΟΥ

Τετάρτη 41

Ο ΙΑΤΡΟΣ

Γ. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

(τοῦ Νοσοκομείου Βαλουκλή)

Στηθικά καὶ Παιδολογικά

Ὁμοῖ ἐπισκέψεις: 3—7 π.μ.

τοῦ Σαββάτου. Τὴν Τετάρτην

δωρεάν. Τηλ. Πέραν 3917

Πέραν Κωνσταντῆς ἀρ. 132

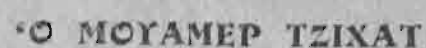
ἀπαραμάν Κομνηνοῦ

ἰεν πάτωμα

ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΦΑΙΔΩΝ ΝΑΖΑΡΕΤΟΥ

Κυρία ΓΙΩΤΑ ΔΑΣΚΑΡΗ, Νίτσα Γαϊτανάκη, Νανά Παπαδοπούλου, Φανή Νικολαΐδου, Νίτσα Δώρη, Νίκη Σισύφου και Κει Β. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ, Νώντας Χέλμης, Γιάννης Ταβουλάρης, Νέστωρ Παλμάρης, Στέριος Παυλάκης, Μ. Νικολόπουλος, Ξενοφών Αργυρό-



Ὁ Θάλασος κατὰ τὴν ἐνταῦθα πα-
ραμονὴν τοῦ, θ' ἀναβιβάζει πολλά
νέα ἔργα τῆς Διεθνούς Καλλιτεχνι-
κῆς παραγωγῆς, διὰ πρώτην φοράν
ἐνταῦθα ὅπου.

Μέ Διακρίβετε Κύριε. Δημόσιο
Σιγανόαλο. Ψαροκάστανα. Έδω
είναι ο κόμπος. Κύριοι της Λέσχης.
Λεφτά με Ουρά. Συνέδριον Ήθι-
κής. Βάστα Φρένο. Κλεμένο Δια-
μάντι. Δουλιές Άμερικάνικες.

**ΚΑΘΕ ΒΡΑΔΥ ΝΕΟΝ
ΕΡΓΟΝ — ΚΑΝΕΝΑ
ΕΡΓΟΝ ΔΕΝ ΘΑ Ε-
ΠΑΝΑΛΗΦΩ.**

ΟΣΟΙ ΘΕΛΟΥΝ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΟΥΝ

εἶδη διὰ ἁρραβῶνας, γάμους, βαπτίσεις, καθὼς καὶ καλλι- τεχνικὰ στέφανογάμων, λαμπά- δας καὶ τὰ σχετικὰ ἐπισκέπτον- ται τὸ

ZACHAROPLASTEION

Ι Π Π. ΚΑΛΦΑ

Γαλατᾶ, ὁδὸς Τοῦνελ, ἀρ. 7

Ἀριθμὸς Τηλεφώνου 4 0223

ὅπου εὕρισκουν τὴν ἰκανο-
ποίησιν τῆς ἀρεσκείας καὶ τι-
μῆς ἀσυνγκρινίστους.

ΤΟ II!

“Όσοι θέλετε να έχετε φυσικήν φωτογραφίαν καλλιτεχνικήν έναρπασταί με 1 άμραντα-σμός μεγάλου χρωματιστόν με 3 μόνον λίρας!

Φωτογραφηθήτε ες το άμαγε-νίς φωτογραφείον του κ. Άνδρειωμένου ΣΗΛΕΝΤΙΤ, έν Πύργω, Γαλάτ Σαρδέ άπα-ναι του Άντινομοίου σταθ-μού και άνωθεν των καταστη-μάτων Λεοντιόγγλου Πασιλάς.

Προσώχη ες την διεύθυνσιν




Σὺς συνιστᾶμεν τὸ δούλικον

NTEM

μοναδικὸν εἰς γεῦσιν, ἀ-
γνώστου ἀπὸ σοφίας καὶ
ἀνασέβει. Προτιμᾶται ἀπὸ
ἄλλων.

Καὶ τὸ Δούλιον

LOYE III

Δίδει απόλαυσιν καὶ φα-
ιδρότητα σὲ κάθε ἀσκασή-
λιν.

Τὸ ΛΟΓΕ εἶναι ἀγα-
πητὸν εἰς ὅλους τοὺς με-
ρακληῆδας, διότι ἐκτός ἀπὸ
τὰ ἄλλα του προσόντα
εἶναι καὶ εὐθηνότατον.

1 κελό 200 γρόσι

ÇELİK DE BETON-ARME
İSLERİ

SİSMANOĞLU
MİMARO

MESABAT
PROJELER
İNŞAAT İSLERİ
MÜHENDİS MÜTEHHİT

CALCÜLS STATIQUES
PROJETS
CONSTRUCTIONS
INGÉNIEUR-ENTREPRENEUR

DIPL. ING. E. N. TRIKÉRIOTIS
GÉNÉRAL-MAN VOYVODA CAD. 17
İSTANBUL

Διπλ. Ing. **E. N. ΤΡΙΚΕΡΙΩΤΗΣ** 'Απόφοιτος τῆς 'Ανωτάτης Τεχνικῆς Σχολῆς Ει-
σοδήτων - Διδάσκων.

ΕΡΓΟΛΑΒΙΑΙ—Υπολογισμοί δι' άπαρτεμάν από Μπετόν άρμ. υπό την έγκρισιν της Δημαρχίας. (Παράδοσις λίαν σύντομος). Εύσυνείδητος έκτέλεσις εργασιών εις τιμὰς λογικάς.

Ἀποδείξεις τῆς ἐκτιμῆσεως ἧς ἀπολαμβάνει τὸ γραφεῖον εἶναι ὅτι ἐντὸς ἐνὸς ἔτους ἔχουν γίνῃ καὶ ἐκτελεσθῇ ὑπ' ἐϋθύνην μου 68 οἰκοδομαὶ διάφοροι.

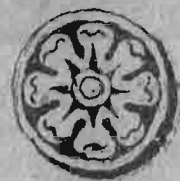
[†]Ωον γινώσκου : 9-12 2-6.

Γραψίδιον : Καράχιοϊ, Βεϊβέδα, Μπὸς Κιοῦρτ γὰν Νο 26.

THAEΦΩNON : B. 3061.



ΕΦΗΜΕΡΙΣ



ΑΙ ΝΕΩΤΕΡΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΣΕΙΣΜΟΥΣ—ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΩΝ

Ἀθήναι, 1. (Ἀεροπορικῶς). Χθὲς μέχρι τῆς μεσημβρίας ἐσημειώθησαν ἀλλεπάλληλοι μικροδονήσεις, ἀλλὰ καμία ἐξ αὐτῶν δὲν ἦτο ἰσχυρά. Ὁ κόσμος ὅμως δὲν ἠσυχάζει. Τὴν νευρικότητα τοῦ πλῆθους αὐξάνουν καὶ πολλοὶ καὶ ποικίλαι διαδόσεις ἐκ τῆς σεισμοπληκτικῆς περιφέρειας. Εἶναι τοιαύτη ἡ ψυχολογικὴ κατάστασις τῶν ἀνθρώπων ὥστε δὲν δύναται νὰ πιστεῦσιν ὅτιδὲποτε. Εἰς τοὺς περισσότερους τοὺς σήμερον ἔγιναν λητάνειαι καὶ ἐπ' αὐτῶν δέχονται ὅπως παύσονται οἱ σεισμοί. Αἱ γυναῖκες τῶν λαϊκῶν τάξεων γονυπετεῖς παρηκολούθουν τὰς δεήσεις. Ὁ ἐκνευρισμὸς παραλύει τὰς ἐργασίας. Εἰς τὰ περισσότερα καταστήματα καὶ γραφεῖα οἱ υπάλληλοι δὲν ἐνεργεῖσθαι.

Ο ΠΑΝΙΚΟΣ ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ

Ὁ διευθυντὴς τοῦ γεωλογικοῦ τμήματος τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἑθνικῆς Οἰκονομίας κ. Γεωργιάδης ἀπέστειλε σήμερον ἐνταῦθα τηλεγράφημα ἀναφέροντι ὅτι κατὰ τὰς παρατηρήσεις τοῦ ἀστεροσκοπείου, αἱ δονήσεις εἶναι ἀραιότεραι καὶ ἀσθενέστεραι, συνεπῶς ὁ κόσμος δὲν πρέπει νὰ φοβῆται νέον ἰσχυρὸν σεισμόν. Εἰς τὸν τηλεγράφημα τοῦτο ἐγένετο εὐρεῖα δημοσίευστος πρὸς καθυστάσειν τοῦ κοινῶν, ἐν τούτοις ὁ πανικός τῶν κατοίκων ἐξακολουθεῖ. Οἱ κατασκευάζοντες εἰς τὰ πάγκατα ἐξακολουθοῦν νὰ παραμένουν ἐκεῖ, ταλαιπωρούμενοι πεισιλοτρῶν καὶ ἰδίᾳ ὑπὸ τοῦ καύσανος. Οἱ παραμένοντες εἰς τὰς οἰκίας των ἢ τὰς ἐργασίας των καὶ κατορθώσαντες νὰ ἐπανακτήσουν τὴν ψυχραιμίαν των εἶναι ὀλίγοι.

ΒΟΗΘΕΙΑ ΕΙΣ ΠΕΡΙΣΣΟΝ

Πληροφορίαι ἐξ Ἱερουσολήμων ἀναγγέλλουν ὅτι ἡ κατάσταση ἐκεῖ ἐβελτιώθη κάπως χωρὶς νὰ εἶνε καὶ ἱκανοποιητικὴ. Ἀγγλικὸν πολεμικὸν ἀπεβίβασεν ἐπὶ πλοῖον εἰς τὴν Ἱερουσόλιν πλῆθος χειρουργῶν καὶ φαρμακευτικῶν ὁ δὲ ἑπὶ τῆς 4 χιλ. ἄρτων, ἰατρῶν, καὶ εἰς τὴν. Ἡ ἀποβίβασις τῶν τροφίμων ἔφερε μεγάλην ἀνακούφισιν εἰς τοὺς κατοίκους, τῶν ὁποίων ὁ ἐπιστάσιμος εἶνε ἐλλειπής. Ὡς πρὸς τὸ χειρουργεῖον, εἶνε ἀπαραίτητον οἱ τραυματῆς νὰ μεταφερθῶν εἰς νοσοκομεῖα καθόσον εἰς τὸ ὑπαιθρον κινδυνεύουν ἀπὸ μόλυνσιν. Εὐτυχῶς σήμερον εἰδήσεις, ἀναφέρουν ὅτι συνεχίζεται ἡ μεταφορά τραυματιῶν εἰς Καβάλλαν καὶ ἐνταῦθα αἱ ἐκ τῶν λοιπῶν σεισμοπληκτικῶν μερῶν εἰδήσεις δὲν παρουσιάζουν καμίαν βελτίωσιν ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τοῦ ἰσχυροῦ τῶν σεισμοπληκτικῶν. Ἐπιμένουν νὰ φέρονται ἀπὸ τὰς καταστροφέναι χωρὶς τῶν κυριευμένων ὑπὸ τοῦ τρόμου τῶν συμφορῶν.

Η ΕΚΤΑΣΙΣ

ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΩΝ

Τηλεγράφημα τοῦ Γενικοῦ διοικητοῦ Μακεδονίας κ. Γουλιὰς πρὸς τὸν ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν ἀναφέρει ὅτι διεκρήθησαν πλείοσαι οἰκίαι εἰς συνοικισμοὺς Ἀνω Σαυρὸν καὶ ἐλάχιστα κατέρρευσαν. Ἐπίσης εἰς τὰς κοινότητας Γερμαρίου, Ἀρδομερίου, Ζαγληβερίου, Προφήτου Ἡλίου καὶ Λαγκαδίου.

Ἄλλο τηλεγράφημα τοῦ νομίχου Χαλκιδικῆς ἀναφέρει ὅτι ἐν εἴκοσι κατέπλευσαν τὰ ἀγγλικά ἀντιτορπιλικὰ τὸ ὁποῖον προσέφερον ἄρτων καὶ φάρμακα εἰς τὸ νοσοκομεῖον τοῦ ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ.

Αἱ σεισμικαὶ δονήσεις ἐξακολουθοῦν. Εἰς τὰ ἔρρεπια τῆς Ἱερουσολήμων 20 καὶ πλέον νεκροὶ διὰ τοὺς ὁποίους καταβιβάζονται προσπάθειαι. Μία γυνὴ παραφρονήσασα καὶ δύο

βαρέως τραυματισμένοι μεταφέρονται εἰς Θεσσαλονίκην. Ἡ κατάσταση εἶνε ἀσπελπιστικὴ.

Ἄλλο τηλεγράφημα ἐκ Νιγρίτης ἀναφέρει ὅτι αἱ ζημίαι ἐκεῖ δὲν εἶνε πολλοὶ σβαβαί.

Ἡμετέροις Νιγρίτης ὑπάρχει ζημία.

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Θεσσαλονίκης εἰς τὸ χωρίον Καλαμῶν κατέρρευσαν 8 οἰκίαι, κατέρρευσαν ἐτοιμόρροποι 15. Ἐπίσης εἰς τὰ χωρία Μεσοκόμη, Ἀγγελόχωρι, Σωλὴν ὑπείστησαν πλείστοι οἰκίαι μεγάλας ζημίας.

ΣΥΝΕΧΙΖΟΝΤΑΙ ΟΙ ΣΕΙΣΜΟΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΘΩ

ΑΘΗΝΑΙ, Κυριακὴ πρωΐα. (Ἰδιαίτερον). Τηλεφωνήματα ἐκ Θεσσαλονίκης ἀναφέρουν ὅτι καθ' ὅλο τὸ ἀπόγευμα καὶ μέγα μέρος τῆς νυκτὸς συνεχίσθησαν εἰς τὴν σεισμοπληκτικὴν περιφέρειαν αἱ σεισμικαὶ δονήσεις, ἀλλ' ἀσθενέστερον κυρίως δὲ εἰς τὸν Ἀθῶ. Εἰς τὴν Θεσσαλονίκην καθ' ὅλο τὸ τελευταῖον εἰκοσιτετράωρον οὐδεμίαν σεισμικὴν δόνησιν ἐσημειώθη. Παρὰ ταῦτα ὁ πληθυσμὸς διατελεῖ ἐν προφανεί ἀνησυχίᾳ φοβούμενος ἐπανάληψιν. Αἱ ὀργανωθεῖσαι ἀποστολαὶ πρώτων βοηθειῶν μεγάλως ἀνεκούφισαν τοὺς σεισμοπληκτοὺς.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Η ΕΡΥΘΡΑ ΗΜΙΣΕΛΗΝΟΣ ΒΟΗΘΕΙ ΤΟΥΣ ΣΕΙΣΜΟΠΛΗΚΤΟΥΣ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Ἀγκυρα, 1. (Ἰδιαίτερον). Ἡ Ἐρυθρὰ Ἡμισέληνος τῆς Τουρκίας ἀπέστειλε τὸ πλοῖον 5 χιλ. λιρῶν Τουρκίας πρὸς βοήθειαν τῶν σεισμοπληκτικῶν τῆς Χαλκιδικῆς.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

(Σχέδια τῶν ἰδιαίτερων τηλεγραφημάτων μας)

Εἰς νυκτερινὰς δηλώσεις ὁ κ. Τσαλδάρης ἐτόνισεν ὅτι τὰ δύο ταῦτα κόμματα καὶ τοὺς ἡγέτας αὐτῶν χωρίζει ἄδυστος διαφοράς ἀντιλήψεων ὥστε κατὰ τὴν ἀντιθέτου οὐδέποτε συνεργασίαν.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΤΙ ΑΝΤΙΘΕΤΟΣ ΔΙΑΦΩΝΟΝ ΑΠΟΚΡΟΥΕΙ Ο ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ, Κυριακὴ πρωΐα. (Ἰδιαίτερον). Ὁ ἡγέτης τῶν προοδευτικῶν κ. Καφαντάρης ὅτις διεδοχμάτισε μεσολαβεῖν πρόσωπον μετὰ τῶν Σαλῆ καὶ Τσαλδάρη πληροφωρηθεὶς τὴν ἀρνησιν τοῦ ἡγέτου τῶν Ἀλτικῶν ὅπως συνεργασθῇ μετὰ τοῦ κ. Βενιζέλου ἐδήλωσεν ἀπεριφράστως ὅτι καὶ αὐτὸς ἐξ ἀντιθέτου ἀποκρούει σχηματισμὸν κυβερνήσεως οἰκουμενικῆς ἀνευ τῆς συμμάχου τοῦ κ. Βενιζέλου.

Συγκεκριμένως ἐδήλωσε:— Δὲν εἶνε φυσικὸν νὰ σχηματισθῇ κυβερνήσις εἰς τὴν ὁποίαν νὰ μὴ μετέχῃ καὶ ὁ κ. Βενιζέλος ὅτις ἡγεῖται τοῦ μετεκλογικῆς πλειοψηφούντος κόμματος. Ἄνευ αὐτοῦ ἡ τοιαύτη οἰκουμενικὴ κυβερνήσις εἶνε καταδικασμένη εἰς ἀποτυχίαν.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΠΡΟΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ ΜΙΚΡΩΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ, Κυριακὴ πρωΐα. (Ἰδιαίτερον). Ἡ κατάσταση περιπλέκεται. Ματαιομένης τῆς συστάσεως Οἰκουμενικῆς κυβερνήσεως λόγων τῶν ριζικῶν διαφορῶν τῶν 2 κομμάτων συνεζητήθη εἰς τὸν προεδρικὸν μέγρον ἡ ἰδέα νὰ σχηματισθῇ κυβερνήσις ἀπὸ τὰ μικρὰ δημοκρατικὰ κόμματα, τὴν ὁποίαν νὰ ὑποστηρίξῃ τὸ κόμμα τῶν φιλελευθέρων, μὴ συμμετέχοντες εἰς αὐτὴν προσωπικῶς τοῦ κ. Βενιζέλου.

Μέχρι τῆς στιγμῆς αὐτῆς δὲν ἀπεφασίσθη τι τὸ συγκεκριμένον ἐπ' αὐτοῦ. Πάντως ἀρμόδιως δηλοῦται, ὅτι ἀποκλείεται ἡ ἀκυβερνησία καὶ ὅτι θὰ ἐξευρεθῇ τρόπος κατάρτισιν κοινοβουλευτικῆς δημοκρατικῆς κυβερνήσεως.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΤΟ ΣΧΕΔΙΟΝ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ ΤΟΥ ΤΣΑΛΔΑΡΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΙΝ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἀθήναι, 1. (Ἀεροπορικῶς).—Κατ' ἀμφαλὴς πληροφορίας, τὸ μέγεθος τοῦ σχεδίου ἐπιστολῆς τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος κ. Τσαλδάρη, πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας, τὸ ὁποῖον κατεστράφη κατόπιν τῶν ἀπὸ διμήρου σχετικῶν βολιδοσκοπήσεων καὶ συνομιλιῶν, ἔχει περίπου ὡς ἐξῆς:

Ὁ Τσαλδάρης τονίζει ὅτι κατόπιν τῶν ὁσων καὶ προφορικῶς ἀνέπτυξεν εἰς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας νομίζει χρήσιμον ὅπως καὶ ἐγγράφως τὸν διαβεβαίωσιν περὶ τῆς κατηγορηματικῆς καὶ ἐκτελεστικῆς προθέσεώς του, ὅπως σεβασθῇ τὸ δημοκρατικὸν πολίτευμα.

Προσθέτει δὲ, ὅτι εἶναι εὐτυχὴς ἀντικεινῶν εἰς αὐτόν, ὅτι καὶ ὁλόκληρον τὸ Λαϊκὸν κόμμα, πρὸς τὸ ὁποῖον εἶχε τὴν ἐλπίδα τὰ ἐκθέσθαι τὰς ἀπόψεις του αὐτῆς, εἰρήθη ἀπολύτως συμφωνοῦν καὶ ἐξεδήλωσεν ἐπίσης τὴν πρόθεσιν του ὅπως μὴ δημιουργήσῃ οὐδὲ τὴν ἐλαχίστην δυσχερίαν εἰς τὸ δημοκρατικὸν πολίτευμα.

Ἡ ἐπιστολὴ αὐτῆς κρίνεται ὑπὸ τῶν πολιτικῶν κύκλων ὡς ἀποτελοῦσα πλήρη καὶ ἀνεπιφύλακτον ἀναγνώρισιν τοῦ πολιτεύματος καὶ ὡς ἐπιτρέπουσα κατὰ συνέπειαν εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας νὰ προχωρήσῃ ἀπεροκρίτως εἰς τὰς προσπάθειάς του διὰ τὴν διενέργειαν τῆς κρίσεως.

ΜΟΙΡΑΙΟΣ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 1. (Ἰδιαίτερον). Εἰς τὸ σημερινὸν φύλλον τῆς ἡφήμερις «Φιγκαρώ» δημοσιεύει τὰς δηλώσεις τὰς ὁποίας ἔκαμνε πρὸς τὸν ἐν Γενεύῃ ἀπεσταλμένον τῆς ὁ κ. Ν. Πολίτης· πρέσβυς τῆς Ἑλλάδος εἰς Παρισίους καὶ πρόεδρος τῆς συνελεύσεως τῆς Κ. Τ. Ε.

Κατὰ τὰς δηλώσεις ταύτας τοῦ Ἑλλήνου διπλωμάτου ἂν δὲν συμφωνήσουν ἐπὶ τῶν μεγάλων ζητημάτων τὰ ὁποῖα τὰς χωρίζουν ἡ Γαλλία καὶ ἡ Γερμανία, ὁ κίνδυνος πολέμου ὑφίσταται καὶ μοιραίως μίαν ἡμέραν θὰ ἐκραγῇ.

Τὸ «Φιγκαρώ» εὐρύτατα σχολιάζει τὰς σημαντικὰς καὶ ἀπεριφράστους ταύτας δηλώσεις.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΠΡΟΣ ΚΑΤΟΧΥΡΩΣΙΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

Παρίσι, 1.—Προκειμένου σήμερον νὰ συνέλθῃ ἡ Ἐπιτροπὴ διὰ τὴν Μελέτην τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ὁμοσπονδίας, παρατηρεῖται ἀπὸ τῆς χθὲς κατὰ τὰς ἐκ Γενεύης τηλεγραφικὰς πληροφορίας, μεγάλη κίνησις εἰς τὰ παρασκήνια τῆς Συνελεύσεως τῆς Κ. Τ. Ε.

Ἡ γενικὴ ἐπιθυμία τῶν κύκλων τῆς Γενεύης εἶναι ἡ διὰ παντός τρόπου κατοχύρωσις τῆς ἡσυχίας καὶ τῆς εἰρήνης τῆς Εὐρώπης, πρὸς τὸν σκοπὸν δὲ τοῦτον καὶ ἡ Γαλλία εἶχεν ἐπιτύχει νὰ εὐρη μίαν διατύπωσιν ἐπιτρέπουσαν εἰς τὴν Ρουμανίαν νὰ ὑπογράψῃ τὸ μετὰ τῶν Σοβιέτ σύμφωνον, ἡ ἀίφνιδια, ὅμως, παρὰ τῆς τοῦ κ. Τιτουλέσκο, ἀνέκοψεν ἔλθῃ αὐτὴν τὴν προετοιμασίαν.

Ἐν τῇ μετὰ κατέρρευσεν εἰς

τὴν Γενεύην ἐκ Βουκουρεστίου ὁ ὑπουργὸς κ. Ματσεάρεν, ὁ ὁποῖος ἀντικαθίστα τὸν κ. Τιτουλέσκο εἰς τὴν ἡγεσίαν τῆς Ρουμανικῆς ἀντιπροσωπείας καὶ ὁ ὁποῖος συννητήθη ἀμέσως μετὰ τοῦ κ. Ἐρριώ. Ὁ κ. Ἐρριώ ἐξήγησεν ἐπιμένως ὅπως ὁ κ. Τιτουλέσκο ἐπανάλθῃ εἰς τὴν θέσιν του.

Ὁ κ. Ἐρριώ συννητήθη μετὰ ταῦτα μετὰ τοῦ κ. Λιτβίνοφ καὶ τοῦ Τεβφκ Ρουσὴ βέη, μετ' ὧν συνωμίλησε διὰ τὸ ζήτημα τοῦ σιδηροδρόμου τῆς Βαγδάτης.

Ὁ κ. Ἐρριώ ἡ ὁ Ἰταλὸς ἀντιπρόσωπος κ. Μόττα δὲν προεδρεύσιν σήμερον τῆς Ἐπιτροπῆς ἐπὶ τῶν Εὐρωπαϊκῶν ὑποθέσεων, ἡ ὁποία δὲ συζητήσῃ ἐπὶ τῶν ἀποφάσεων τῆς Στρέζας.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΝΕΩΤΕΡΑ

Η ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΤΙΜΗ ΤΗΣ ΣΤΕΡΛΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΟΛΛΑΡΙΟΥ ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ, Κυριακὴ πρωΐα. (Ἰδιαίτερον). Ἡ ἐκδοτικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸν χθὲς δημοσιεύοντα πίνακα τῶν τιμῶν τοῦ συναλλάγματος ἀναγράφει τὴν μὲν στερλίαν 577 δραχμῶν καὶ τὸ δολλάριον εἰς 164.50 δραχμῶν.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΤΙΜΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΧΡΕΩΓΡΑΦΩΝ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ ΚΑΙ ΛΟΝΔΟΝ

Τὴν Παρασκευὴν 30 Σεπτεμβρίου: Εἰς τὴν Ἑλευθέραν ἀγορὰν Ἀθηνῶν ἐφέροντο αἱ ἐξῆς τιμαί: Ὁμολογίαι εἰς χρυσὸν Δάνεια τοῦ 1881 καὶ 1884 Δραχμ. 3300, τοῦ 1887 Δρ. 3000, τοῦ 1889 Δραχμ. 2850, τοῦ 1914 Δραχμ. 3500, τοῦ 1924 Δρ. 5400.

Ὁμολογίαι εἰς Δραχμῶν: Ἀνγκιστικὸν α' 60 1/2, β' 54, Ἑλλήνων ὑπηρετικῶν 260, Ἀντλλαξίμικ 8 ο)ο 579—577, Ἀντλλαξίμικ 5 ο)ο Δρ. 568—573.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 30. Αἱ ὁμολογίαι τῶν Ἑλληνικῶν δανείων ἐκλείσιν χθὲς εἰς τὰς κάτωθι τιμὰς:

1881—5 ο)ο 120 ἐκ. Λ. Σ. 31, 1884—5 ο)ο 170 ἐκ. Λ. Σ. 31, 1887—4 ο)ο Μονοπωλίων Λ. Σ. 26, 1889—4 ο)ο Πάγιον Λ. Σ. 22.25, 1893—5 ο)ο Κεφαλ. Λ. Σ. 30, 1907—5 ο)ο Ἐθν. Ἀμόνης Λ. Σ. 30, 1910—4 ο)ο 110 ἐκ. Λ. Σ. 22.50, 1914—5 ο)ο 500 ἐκ. Λ. Σ. 29, 1924—7 ο)ο Προσφυγικὸν Λ. Σ. 47, 1928—6 ο)ο Τριμερὲς Λ. Σ. 31.50.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΣΜΥΡΝΗΣ

ΣΜΥΡΝΗ 1. (Ἰδιαίτερον) 4195 σάνκοι σταφίδων ἐπωλήθησαν σήμερον εἰς τὸ Χρηματιστήριον εἰς τὴν τιμὴν τῶν 32 γρ. καὶ 30 παρ. τὴν ὁκτ.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΟΙΑΓΩΝΕΣ ΠΑΛΗΣ ΔΙΑ ΤΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

Ἀγκυρα, 1 (Ἰδιαίτερον). Οἱ ἀγῶνες διὰ τὴν ἀπέκτησιν τοῦ τίτλου πρωταθλητοῦ ἀγῶνων πάλης τῆς Τουρκίας ἐξηκολούθησαν σήμερον Κυριακῇ.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Yazı İşleri Müdürü
Dr. ABDUL VEHAB
Matbaa:
M. Kolitidu